



מפכ"ל חדש - בעיות ישנות

אתמול נערך טקס חילופי העברת הפיקוד בראשות משטרת ישראל...

המפכ"ל היוצא תרם ללא ספק רבות ליעול המבנה הרגומי של המשטרה...

ניתן, אפוא, לומר, כי המפכ"ל החדש שיצטרף לעמוד קשתו כדי להמשיך במלאכת קודמו ולהשלים את המבצע...

לא נותר, אלא לאחל הצלחה לרבניצוב תבורי, בהיכנסו לתפקידו האחראי הקשה...

למשטרת ישראל יש מהיום מפכ"ל חדש שיצטרף להתגבר על בעיות שקשה להגדירן כחדשות...

1000 ÜRES LAKÁST VÁSÁROLNAK MEG A NAGY ÉPÍTKEZÉSI VÁLLALATOKTÓL

Ma lép hivatalába Chájim Távorí rendőrfőkapitány, aki Saul Rozolío rendőrtábornokot váltja le a rendőrség élén...

A rendőrség különféle eredményei ellenére, nem mondhatjuk, hogy az új főkapitány problémáktól mentes „örökséget” kap Rozolío tábornoktól...

Nyilvánvaló tehát, hogy az új országos főkapitánynak nehezen kell dolgoznia, hogy elődje munkáját folytatva meg eredményesebbé tegye a bűnözés elleni küzdelmet...

Az új főkapitány tehát határozottan megérdemli a jókívánásokat hivatása betöltéséhez. Sikere a többi között attól függ, milyen mértékben sikerül fokoznia a harmonikus együttműködést a rendőrség magasrangú tisztikarának tagjai között...

A rendőrség élén máától új ember áll. A problémák azonban, amelyekkel Távorí főkapitánynak farkasszemmel kell néznie, semmiképpen sem minősíthetők újaknak...

A városokban vásárolt lakásokat átadják azoknak az új be vándorló családoknak, akik jelenleg bérleményekben laknak...

Önálló palesztinai párt a PFSz nélkül

„Az új zsidó települések akadályozzák a palesztinai probléma rendezését”

Az Ammanban tartózkodó Muchamad Ali Dzsáábári sejk, volt chevroni polgármester felszólította a Judeában, Somronban és a gázai sávban lévő arabokat...

Javasolom, hogy Föld Párt néven egységes politikai mozgalmat létesítsünk, mert csak így akadályozhatjuk meg, hogy a palesztinaiak körében megnyilvánuló véleménykülönbség és torzalkodás végülis a teljes szakadással vezetzen...

A 76 éves Dzsáábári bírálta Amerika és a Szovjetunió közelkeleti politikáját és hangsúlyozta, hogy nem számít a palesztinai probléma megoldására...

A volt chevroni polgármester véleménye szerint az egyetlen és a legjobb megoldás, ha az izraeli hadsereg kiüríti a megszállt területeket és helyét UNO-alakulatok, vagy az Arab Liga által felállított karhatalmi csapatok foglalják el...

Ugyanakkor néhány judeai és somroni polgármester az utóbbi napokban kezdeményező lépéseket tett, hogy megbélyejeze Dzsáábári jordániai látogatását...

A kormány „mentőakciója”

2500 ÜRES LAKÁST VÁSÁROLNAK MEG A NAGY ÉPÍTKEZÉSI VÁLLALATOKTÓL

1500 lakás a városokban az olék számára - 1000 lakás az országfejlesztési területeken

A kormány elhatározta, hogy ugyan-ezen a napon már más lakhelyet állítson a rendelkezésükre. Most, hogy a nagy építkezési vállalatok sokezer eladatlan lakással rendelkeznek, a minisztérium elhatározta, nem várja be, amíg ezeknek a családoknak számára épülő lakások munkálatait befejezik...

HAT ÚJ NÁCHÁL TELEPÜLÉST

LÉTESITENEK A KÖVETKEZŐ HÓNAPOKBAN

A Náchál hat új települést létesít a következő hónapokban a Gálliban, a Jordán alsó völgyében és Ráfiach térségében. Az új településekkel együtt 100-ra emelkedik a Náchál által alapított települések száma...

MEGKEZDI MŰKÖDÉSÉT A SZÜKSÉG KÖLCSÖNALAP

A kormány a pénzületi nehézségekkel küzdő iparvállalatok mellé áll

Az ipar- és kereskedelemügyi minisztériumhoz már tucatnyi megkeresés érkezett olyan ipari vállalatoktól, amelyek kölcsönt kérnek a 250 millió fontos szükség-alapból...

Arra számítanak, hogy már január első felében megkezdik a szükség-kölcsönök folyósítását, Amosz Már-Chájim, a pénzügyminiszter, az ipar- és kereskedelemügyi miniszter, valamint a Bank Jiszráél kormányzója.

A szükség-alap még nem kezdte a működését, de az ipar- és kereskedelemügyi minisztériumhoz eddig már mintegy 40 kérvény futott be, összesen 100 millió fontosra szóló kölcsönre.

FAGYHULLÁM EURÓPÁBAN

Évek óta nem tapasztalt fagy hullám vonult át Európán. A siberiai pusztaságokból jött keleti szél viszi végig, a skandináv államoktól egész Angliáig. Londonban a hőmérséklet 2 fokkal a fagypont alá süllyedt, míg Észak-Angliában egyes helyeken 11.5 fokos hideget mértek.

EGYÜTTMŰKÖDÉS AZ ISZRAÉLI ÉS AZ ARAB RENDŐRSÉGEK KÖZÖTT

Évi egymilliárd font értékű kábítószer használnak Izraelben

Az izraeli rendőrség az Interpol utján állandó információcserét tart fenn az arab országok rendőrségeivel, elsősorban a kábítószer csempészet elleni küzdelem terén. Ennek az együttműködésnek a multban már néhány szor meg volt az eredménye...

„A RÁKÁCH HUSÉGESEN KÖVETI MOSZKVA UTASÍTÁSAIT”

A Rákáchnak ismét kiállítottak erkölcsi bizonyítványt. Ezuttal Csehszlovákia részéről érte dicséret. A Rude Pravo, a cseh kommunista párt hivatalos lapja legutóbbi számában azt írta, hogy „a Rákách egyike a szovjet tömb keretein kívül működő kommunista pártoknak, amely még ma is engedelmesen aláveti magát Moszkva utasításainak.”

EGYÜTTMŰKÖDÉS AZ ISZRAÉLI ÉS AZ ARAB RENDŐRSÉGEK KÖZÖTT

Évi egymilliárd font értékű kábítószer használnak Izraelben

Az izraeli rendőrség az Interpol utján állandó információcserét tart fenn az arab országok rendőrségeivel, elsősorban a kábítószer csempészet elleni küzdelem terén. Ennek az együttműködésnek a multban már néhány szor meg volt az eredménye...

BÁT-JAM VÁROS • RIBAK MUZEUM

2. SZÁMÚ BÉRELETI HANGVERSENY, A „JUVAL” TRIÓ FELLEPTÉVEL:

Uri Pianka - hegedű, a Filharmónikus zenekar első hegedűse; Szimcha Cheled - cselló, a Filharmónikusok volt első csellistája; Jonathan Zak - zongora.

Egyes jegyek a múzeumban, „Hájozém”-nél és „Diná”-nál. Résztettek: Spielmann, telefon: 86 86 45 és 86 98 97.

ELZA NÉNI

özv. Engel Jenőné szül. Fürst Elza

Budapest - Temesvár - Haifa

92-İK SZÜLETÉSNAJARA

SZERETETTEL GRATULÁLUNK ÉS A LEGJOBBAKAT KIVÁNJUK

A CSALÁD, ROKONAI, TISZTELŐI Izraelben, Magyarországon, Romániában, Svájcban, Angliában, az U.S.A.-ban és Ausztráliában

KONYHAEZETŐNÖT ÉS GYAKORLATI SZAKÁCSNÖT keres haifai aggokháza, a Kármel-hegyen.

JELENKÉZÉS: TELEFON: 04 - 24 36 11, 8 ÉS 12 ÓRA KÖZÖTT

„Cionista farm” épül a Meron hegyen

Hazai és külföldi akadémikusok „cionista farmot” létesítenek a Gálliban, a Meron-hegy lábánál.

RUTH UZIÉL PARAPSZICHOLOGUSNÓ, JÓSZOL ÓV- ÉS KÁVÉ SEGÍTSÉGEVEL

Beduin származású, ötödik generáció az országban. Különösen súlyos problémák megoldása. Ha tanácsatlan lelki problémáit illetően, nincs önbizalma, házassági, családi béke problémái vannak, tanácsra van szüksége, élete bármely területén, forduljon még ma Ruth Uziélhez...

MÁZÁL UVRÁCHÁ AKCIÓ OLVASSA EL A 15. OLDALON 5000 8 לחי מועדון

NAPLÓ

Eppen csak ez hiányzott nekünk. Már minden olyan... gasztalán elrendeződött, ügyesen megoldódott, nyugvópont...

A kutya helyzetében bekövetkezett szomorú fordulat... más volt: jól éltek, kövèrent és megfelelő becsben. Mert nem...

Nem tudom elhallgatni, hogy a kutya magatartásában... mégis van valami megdöbbentő, például a tanulság is, az...

De vajon mitől is vesznek meg a kutya, akik, mint ismeretes... a számalmas koncert, amit érzelmes gazdától kapnak...

Givat Olga szívű, szufolt lakónegyedében 12 ezer ember... él, körülbelül ugyanannyi, mint Chederán, amelyhez tartozik...

A negyed 1951-ben létesült, hogy átköltöztesék az Észak-Afrikából...

Agazdhatatlan: bámulatos fogékonyságra és gyors felfogó... képességre tették tanubizonyosságot. Pompásan elsajátították...

Mégis csak hatalmas, csodálatos dolog ez a futball! Néki... küle talán sosem tudta volna meg ez az ország, hogy Givat...

nek és amely az épülő, alkotó, dolgozó Izrael szerves része?... Lehetőség, hogy 12 ezer ember számára a labda maradjon...

A givat-olgai futballklubok és labdarúgók huszonöt év... után ráébredtek, hogy nincs könyvtárjuk, hogy kevés az iskola...

Ezért kellett volna kitenni a fekete zászlót. Ezért kellett volna kitenni a fekete zászlót.

Nem tudok elmozdulni az ablak mellől; nézem az esőt.

Kaszák villanak az égen... sühog rendelken dül a zápor. Nagy nyáláokban, szélesen...

Nincs kertem, se szőlőm, se bűzmezőm, de az eső, ez az eső... — mind az enyém. A gazda szemével nézem, mérem, mint...

Mert ez az ima léteében és gondolatban az ősi tájakhoz... rögköhöz kötötte őket, azokhoz a távoli tájakhoz, amelyről oly...

A sok áldozatért, bánatért ez a legnagyobb vigasz, a leg... szebb elégtétel: az izraeli mezők, falvak, kibucok, a hajnalot...

Mégis csak hatalmas, csodálatos dolog ez a futball! Néki... küle talán sosem tudta volna meg ez az ország, hogy Givat...

Mégis csak hatalmas, csodálatos dolog ez a futball! Néki... küle talán sosem tudta volna meg ez az ország, hogy Givat...

IDŐSZERŰ KÉRDÉSEK

AZ ESEMÉNYEK MARGÓJÁRA A KORMÁNY MEGY, A PROBLÉMÁK MARADNAK

Izrael kormánya lemondott és hivatalban marad, a Kneszet elhatározza saját feladatát, ha meg tud állapodni a választási...

A problémák teljes egészükben fennmaradnak számunkra és könnyelműség lenne azt hinni, hogy a választások utáni koalíció...

AZ ARABOK TEVES SZAMITASAI

Egyiptom külügyminisztere megérte, hogy az új izraeli kormány megalkulását nem lehet...

AZ ARABOK TEVES SZAMITASAI (FOLYAMTAN)

NEMZETI TÁNC AZ ARANYBORJU KÖRÜL

Most, hogy a Herceg benne van a csöben, az apródek jóvoltából egyes izraeli lapok szerkesztőségéhez...

Osztintén szólva Flattó izraeli, milliós és a különböző hatóságokkal való konfliktusai úgy... érdekelnek bennünket, mint a tavalyi hó. De nagyon is érdekelt Flattó, mint jelenség...

Emlékszem, 1950-ben, a „cena” legkeservebb idején, egy Izraellel üzletelő magyar-zsidó fejezőnek különös ötlete támadt. Egyik izraeli látogatása alkalmával magával hozott a repülőgépen egy gondosan jegelt 150 kilós sertést...

# A SZANKCIÓ-JÓLÉT KORSZAKA TÚLMÉRTEZETT SZABADSÁG...

Fta: DAN OFRY

Irta: BARKAY ZEEV

Cipőt mentem vásárolni a mi-nap. Évek óta ugyanazt a fajta lábbelit hordom mindennapra: jó kényelmes, tartós, tetszetős formájú, elfogadható áru, megbízható készítmény. A kereskedő már ismer, tudja, mit akarok. Ez alkalommal azonban azzal fogadott, hogy vevők más gyártmányt. Miért? Mert — úgy mond — az általam használt készítményt kiárusítja. Nem szándékozik tovább tartani; alig van benne kereslet, a vevők a másikat akarják, a drágábbat.

Nem azt mondta: a jobbat, hanem: a drágábbat. S miközben megnézelte a ruhákat, hogy én is csatlakozzam az általa ajánlott, s a vevőközönség által „felkapott” készítmény híveivel, leg-főbb érve ez: „alig valamivel drágább”, mint az általam kért gyártmány — anélkül azonban, hogy hozzáfizette volna a szinte önmagától kíváncsító, kiegyensúlyozott mondatrészt: „...de sokkal jobb”. Ő ugyanis tisztességes kereskedő, s árujának csak valódi előnyét dicséri. Ez az előny pedig kizárólag — magasabb ár. — Nézzé — mondta — azért megpróbáhatja. A különbség nem is olyan nagy.

— Mennyi?

— Hetven font... Mi az ma-naság?

Melegmagyaráztam, hogy hetven font számomra, egy pár cipőnél, még ma is „valami” — különösen, ha nekem kitűnően megfelel az olcsóbb, de mindegyre feltételezhetően egyáltalán nem rosszabb készítmény.

Szerencsém volt: még akadt a raktárban egy nekem megfelelő pár a régi fajtából!

De a kereskedő nem hazudott: valóban kiárusítja ezt a készítményt, amely pedig évek óta bevált — csak egy hibája van: nem elég drága. Csak a „luxus” kivételével, magasabb áru portéka iránt van kereslet. S ez oda vezet, hogy a kereskedő — akinek érdeke, hogy csak kurrens árut tartson — végül felszámolja az olcsóbb árukészletet s így az sem juthat jó minőségű, de mérsékelt áru fogyasztási cikkhez, aki akar.

S mindennemű félreértés elkerülésére: az említett cipővásárlás nem holmi kizsújíztásban történt, hanem nagyon is közepes besorolású kereskedésben, melynek vevőkre „egyszerű népi rétegekből” („sichvot áamámiot” — ahogyan a kereskedő kifejezte magát) kerül ki.

— Van pénz — mondta a kereskedő —, az embereknek van miből megvenni a drágább árut.

Ami pedig a magam szemé-lyes tapasztalatait illeti, ezek nemcsak cipővel kapcsolatosak. Néhány évvel ezelőtt könyves-polcot vásároltam. Két fajtát ajánlottak akkoriban, külsőleg mindkettő egyforma volt; mindkettő a célnak megfelelő jó minőségű, csak hogy az egyik egyszerűbb, politurozott fából, a másik pedig teakból készült. Az utóbbit nyereségesen drágább volt. Az előbbi választottam, mint-

olyan országban, melyben a gaz-dasági problémák egyben lét-kérdés is jelentenek.

Talán nem is annyira igényünk van, mint amennyire igényünk vannak. Ebben a tekintetben ki-mérhetetlen, sőt, állandóan gyarapodó tartalékokkal rendel-kezőnk. Természeti kincsünk, mint ismeretes, alig akadnak. Ugy látszik, ide tartozik a sze-rényiség is, mert abban sem na-gyon bővelkedünk.

S ha már a különböző áru-cikkekből mutatkozó keresletet hozom fel helyzetünk illusztrálá-sára, hadd említsék meg még egy kis epizódot: pár hónapja, még jóval a téli idény kezdete előtt, találkoztam egy költőtaru-val foglalkozó ismerőssémmel. Panaszkodott, természetesen, a nehéz gazdasági helyzetre, félt az idényről, mondván: „Rossz lesz az üzlet, úgy felmennek a pulover-, kötöttkabát-árak, ki fog venni? Inkább előveszik majd a tavalyit...”

Megnyugtattam: ne aggódjon. Nem egy olyan időszakban élünk, amelyben ilyen veszély-től kellene tartani. Akinek nem lesz meg a pénze arra, hogy ma-ga és családja számára új pu-lovert vegyen — nem fogja el-venni a régiét. Hanem mit fog csinálni? Szankciózni fog! Meg-teszi majd a „szükséges szak-mai lépéseket” a maga szak-maszervezete, üzemi bizottsága, egyéb erőszak-csoportja útján, hogy részleges vagy teljes sztrájk-kal, fenyegetéssel, munkamenet-zavarással kiereszkolja a maga számára azt az összeget, amely szükséges a drágább puloverek beszerzéséhez.

Ezért nem aggaszt senkit kü-lönösebben az infláció; ezért nem hajlandó senki sem való-ban szorosabbra húzni a nadrág-szíjat, mérsékelni igényeit. „Ejn bóajot” — ahogy derék szab-riék mondják: egy kis „nyo-más” itt, egy kis munkabeszün-tetés ott, egy kis nyilatkozat a rádióban, televízióban: „Mi nem akarunk ártani a köznek, azok ártanak, akik ránk kényszeríté-ték ezeket a szankciókat” — s máris zsebünkben a pénz a drá-gább cipőre, puloverre, bútorra, miegyébire.

Hogy ez meddig tarthat még így s hogy kinek-minek a jóvo-ltából ragaszkodhatunk — amíg ragaszkodhatunk — egyre job-ban felszólított igényeinkhez, ezt most talán időszerűtlen firtatni, hiszen választások előtt állunk s ilyenkor nem illdomos rontani a közhangulatot. De talán nem érdektelen arra gondolni, hogy miután minden véges, nyil-ván még a boldog szankció-kor-szak is befejeződik egyszer. Le-zajlanak majd a választások — mint ahogyan lezajlottak Ameri-kában is — s akkor bekerülünk egy kívül-belül ridegebb, zor-dabb korszakba.

Az igényeink megmarthatnak ugyan, csak kielégítésükkel lesz-nek némi bajok. Például, hogy az Egyesült Államok csökkenté-ni fogja támogatásunkat, amit máris rebesgetnek s ami előbb-utóbb úgyis bekövetkezik. S ak-or a kormányunk, minden jó-akarata mellett sem lesz mielő- fedezni a szankciókat, s a kö-vetelések teljesítése távolról sem lesz olyan egyszerű, mint ma. Esetleg előállhat olyan szituá-ció, hogy a plusz keresetért ter-melni kell, nem pedig megszakí-tani a termelést s akkor sem biztos, hogy mindenki évente új pulóvert vásárolhat s feltétlenül a drágább árucikk beszerzésére lesz elég pénze.

S lehet, hogy ennél még sok-kal drasztikusabb krach vár ránk, melyet pedig elkerülhet-nénk — parányi szerénységgel; helyzetünk józanabb felmérésé-vel, igényeink önkéntes csökken-tésével — mindaddig, amíg nem leszünk kénytelenek sokkal mé-lyebbre leszállítani azokat a legyőzésre: olyan életmóddal, amely egy önmagáért felelős, kul-turált, saját erőnevelés és hibá-tudatában lévő dolgozó — nem pedig egy labilis, önmagát túl-becsülő, felegyelmeltlen levantei társadalmat jellemez.

Megdöbbentő hír jelent meg az izraeli la-pokban. Az egyik chloni játszótéren 15—16 éves huliganok bandája megtámadta 11—12 éves gyerekek csoportját és agyba-főbe verte a tehetetlen-védtelet fiúcskákat. A dolgok odáig fajultak, hogy két kislífi agrázkódást szenvedett, egy másik pedig háthoronzató „szertartás” kényszerű résztvevője lett. A gyereket ugyanis a nagyobb kölykök falkája a közeli ligetbe hurcolta, ahol ráparancsoltak, hogy vetkőzzön le. A 12 éves kislífi, aki alig tíz perccel azelőtt még vidáman hintázott a parkban — megtámadta az engedelmességét. A szadista csoport, kegyetlen ütlegekkel és kín-zások közepette, összegyülemlt szemét és a közelben lévő emberi-állati ürülék megevésére kényszerítette.

A hihetetlenül hangzó, de mégis való és igaz rémületnek csak az vetett véget, hogy az ártatlan kislífi hányni kezdett és ájultan esett össze.

Mindéz fényes nappal történt. Szívhemar-koló sikoltozás és segélykérés kíséretében. Miközben nem messze a „szertartástól”, a park ügyeletes őre a füle botját sem moz-gatta... Egész pontosan — arra hivatkozott később, hogy semmit sem hallott. Hogy kü-lönböző is, nem történt semmi, mert ő bizony már előzőleg „elkergette” a huliganokat, amik-or megjelentek a gyanútlanul játszadó apró gyermekek csoportjánál és „akadékos-kodni” kezdtek.

A derék csősz a következő ügyeletes és auto-matikus fizetésemeléssel bizonyára megkapja méltó elismerését. A megkínzott, megalázott, megfélemlített, testben és lélekben súlyos megsebzett gyerekeknek azonban még hosszú időre lesz szükségük, amíg kiheverik és elfelejtik — ha egyáltalán — a játszótéren lefolyt embertelen támadást.

Miért kíváncsok mindez papírra? Miért ta-láljuk szükségesnek publicisztikai okfejtés ke-retében megvilágítani a problémát? Egyetlen oknál fogva: ez sáros nem az egyetlen eset, amikor a hatóságok, a rend és a közbiztonság fenntartására kivezényelt közegek nem állnak hivatásuk magaslatán.

A huliganizmus, az ököljog, az „ember em-bernek farkasa” jelensége, rákénneje egyre in-kább befészkelte magát társadalmi életünk or-ganizmusába. Mintha nem Izraelben élnénk. Mintha nem a zsidó állam lenne a történések színtere. Mintha valami más világban, a West Side Story légkörében élnénk...

zefi morál ellen követték el tehát merényletet azok a suhancok, akik barbár kíméletlenség-gel rávetették magukat kisebb fiúcskára. Nem indokolatlan tehát a követelés, hogy a „zsidók háborújának” nemzeti sportját üző közélet vezetői személyiségek olyan látszó-lag „jelentéktelen” ügygel is foglalkozzanak, mint a holnap zálogát képező ifjúság hatékony védelmezése az emberi mivoltukból kivét-között szodoma utódokkal szemben.

Igaz, — most már a politikai bosszorkány-konyha körül folyik a kollektív vitustánc. A rezepkre és szlankokra forgácsolt politikai aréna játékosai a szavazatok elnyeréséért és a pozíciók megerősítéséért, biztosításáért tola-kodnak a közvélemény és a hírközlési eszkö-zök reflektorai előtt. Kinek van ideje és feje most a chloni gyerekek ügyével törődni?

Pedig ez az igazi probléma. Az egyik súlyos nemzeti betegség színteréje. Hogy lassan oda jutunk, mint New Yorkban, ahol ép-eszü ember nem kockáztatja meg a sétát ső-tétedés után a gyönyörű Central Park ösvé-nyét és aszfaltútjait, ha élete némileg kel-ves számára.

Nálunk még ki lehet menni az utcára éjnek idején is. De egyre több viharfelhő gyülekezik társadalmi életünk égboltjában. Az egyre jobban elharapózó és hovatovább divatos „szakmává” váló huliganizmus mellett most már gyermekeinket is félteni kell.

A százmillió arab tengerbe ékel Izrael polgáraitként soha, egy pillanatra sem féltünk, vagy féltettük, gyermekeinket a jövő szem-pontjából. Az arab terror sem tudta megin-gatni az országba vetett hitünket.

A huliganizmus sem fog megfutamítani ben-nünket ebből az államból. De azt akarjuk, hogy Izrael polgárai komolyan vegyék a rend-őrséget és az államhatalmat, gyökerestől ki kell irtani és csírájában kell elfojtani a van-dalimizmus újfajta megnyilatkozását, amelyet a többi között a szabadon importált gengszter-filmek „oktató” jelenetei is nagymértékben fo-koznak.

Ha sikerült preventív lépésekkel majdnem teljesen gátat vetni az arab terror útjába, nincs semmi oka és magyarázata annak, hogy a kamaszkorú alvilág bandáival szemben ta-nultsánsanak impotenciát.

Az izraeli igazságszolgáltatás papjai, a bí-rói talárba öltözött tudós jogászok is sokat tehetnek a társadalmi jógyulási érdekében. Egy pillanatra naftaliba kell tenniük kifino-mult lelkiellátást és ténylegesen elrettentő büntetést kell kiszabniuk azokra a basáskodó és rendőrségre, törvényre egyformán fittyet hányó izraeli huliganokra, akik végre eléjük kerülnek.

Az eddigi módszer azonban, amely az ese-tek többségében figyelembe vette a bűnözők „nehéz gyermekkorát” — végtelenen csődöt mondott. Itt az ideje ügybelemenni az ál-dozatokat és a potenciális áldozatokat is, ha fenn akarjuk tartani a jogállam illúzióját. A hat chloni huligánt már elfogták. Kíváncsi vagyok, mikor és ki fogja elrendelni szabadon engedésüket, hogy „jó útra térjenek”...

Avagy talán most mégis csak beállt vala-lyen fordulat Izrael életében?

Uj szállítmány érkezett, csodás ajánlatokkal, a

## MIFGÁS HÁREHIT HÁBÉNLEUMIHOZ

Európai gyárak, kitűnő, külföldi készítményű bútorválasztéka modern és klasszikus tervezésben, 1977. 1. 1., és az egész hét folyamán. szombat este 6.30-tól

### ULÖGARNITURÁK \* TELEVÍZIO FOTELOK

#### \* SZALONOK

kitűnő bársony huzattal, különböző árakon 4,950.— IL-től mindössze 30,000 IL-ig

**KOMPLETT GYERMEKSZÖBA** inkluzív szekrény, ágy, éjjeliszekrény összecsukszható íróasztallal csak 3.500.— IL

**KOMPLETT HÁLÓSZÖBA** — inkluzív szekrény, ágy, éjjeliszekrények és kristály tükör csak 3.590.— IL

**KOMPLETT HÁLÓSZÖBA** — inkluzív 5 aítos szekrény, ágy, 2 éjjeliszekrény, toalett és kristály bútor csak 7.500.— IL

**2 AJTÓS SZEKRENYEK** csak 1.500.— IL

**4 AJTÓS SZEKRENYEK** csak 3.500.— IL

Árusítás: az importőr raktárából egyenesen a fogyasztónak CHOLON, KUGEL U. 45 • A BINJÁN CAMERET PINCEJÉBEN

**PETÁCH-TIKVAI AGGOKHÁZABAN** még korlátozott számú hely krónikus betegeknek, két szakorvos felügyelete alatt, helyben. Csendes, kellemes hely, családi légkör. TELEFON: 90 78 95

**ÉTKEZŐSARKOK** plasztikból vagy szövethől MODERN MINTÁK, SZÉP KIVITELEZÉS

**ADJER** T.A., Hákison 29, tel. 837038

**Vanda fodrásznő** a Deutsch szalonból most a Pierre szalonban Tel-Aviv, Balfour 11

## HÉT KÖZNAPOK

# MICSODA FURCSA MADARAK...

Irta: BARZILAY ISTVÁN

A kállói rubbi énekelte: Micsoda madár... Micsoda furcsa madarak divatosak nálunk az utóbbi években...

Én nem ilyen madarakat szeretnék. A rigót hallanám fütyülni az erély körül, amint halottam ifjúkoromban Déván vagy Kolozsváron. Ezzel szemben hallom és olvasom az egyoldalú vitát a galambok és sólymok között. A galambok turbékolnak, a sólymokról nem tudom, milyen hangot hallatnak, mert ilyen madarat én még csak képen láttam s egyszer valami dokumentárius filmben. Ritkasága miatt s azért is, hogy a „háborús uszítók” ne tűnjének fel olyan arisztokratikusnak, mint a vadászó nagyrő karján ülő sólyom, héjának nevezik a galambokkal szembenálló madár-elemeket.

Mennyivel szebb a rigó fütytje...

S az Izraelben egymással hadakozó táborok szempontjából egészen mindegy, hogyan nevezik őket. „Szépen fütyül, mint a rigó, mintha nem is volna zsidó...” — ezt a nótát a fütyülő zsidókról költötték annak idején. Miért ne neveznénk hát magunkat inkább rigónak?

De nézzük, miért is van szó most annyira a madarakról.

Bölcs politikusaink egy része azt állítja, hogy az átmeneti kormány csak napi ügyekkel kell törődni. Mint a boltosnak. Reggel nyitni és este kasszázt csinálni. Ha netán a nagyhatalmak összehívnák a genfi konferenciát, maradjunk itthon s fütyürészünk, mint a rigók, mintha nem is volnánk zsidók. Ezt az álláspontot érdekes módon éppen azok hirdetik, akiket az ostoba madártani meghatározás nálunk sólymoknak, Moszkvában héjának nevez.

Bölcs politikusaink más része azt mondja: ha bármi történik, ott kell lennünk, mert nem hagyhatjuk az arabokat egyedül a porondon. S ha Jimmy Carter úgy találja helyesnek, hogy meghívja Jicchák Rábin miniszterelnököt, természetesen azonnal repülőgépre kell kápnia és Washingtonba vágatnia rajta.

Micsoda furcsa madarak ezek a politikus lények... Mintha bármi is függne e pillanathoz, ha ki a sólyom és ki a galamb Izraelben.

Mitől függünk?

Például attól, hogy milyen jellegű a titkos megállapodás Szauida és az Egyesült Államok között. Attól, hogy mit ígért Jimmy Carter és gárdája a szauidai és a Perzsa-öbölbeli sejk-eknek annak fejében, hogy az OPEC kártári ülésein csak öt százalékkal emeltek a kőolaj árát. Olyasmint szellőztetnek, hogy ennek az ára Izrael kényszerítése, hogy visszatérjen az 1967 évi határhozok. Kis módosításokkal, amint azt Johnson elnök híres öt pontja már 1967 június 19-én meghatározta. Vagy, amint az a Rogers-tervben van lefektetve, amint amerikai álláspont, amelytől azóta sem tért el a nagy baráti állam egyetlen elnöke vagy külügyminisztere sem.

Attól is függünk, mit határozott Szádát és

Ászád. S ezen a téren a „galambnak” titulált Jigál Alon külügyminiszter azt turbékolta a legutóbbi minisztertanácson, hogy a kiszí-várgott hírek szerint, a megbeszélések eredményei minden várakozáson aluli módon le-sújtóak. Mert a két szomszéd diktátor úgy vé-lekedett, hogy a genfi konferenciát nem a Biztonsági Tanács 242 és 338 számú határo-zata, hanem az ENSZ közgyűlés legutóbbi ja-vaslatai alapján kell összehívni. Ezek pedig úgy hangzanak, hogy Genfben jelen kell len-nie a Palesztinai Felszabadító Szervezetnek is, mint a palesztinai arabok egyetlen képviselő-jének.

Ilyen feltételek mellett nincs turbékolás. A galambok is itthon maradnak.

A galambok ugyanis ugyanazt turbékolják, amit a sólymok mondanak az ő, általunk ismeretlen nyelvükön. Azt, hogy Izrael haj-landó minden elfeltétlenül nélkül azonnal és bárhol tárgyalásokat kezdeni bármely arab ál-lammal. A galambok azt is hozzátesszik: azok-kal, amelyeknek vezetői elismerik Izraelt. Menáchem Begin „fősólyom” legutóbbi be-szédéből, amit a Chéruv központjában mon-dott, ez a feltétel hiányzott, de gondolom, majd kiegészíti.

Mit akarnak tehát ezek a madarak? Miért állnak olyan makacsul és ellenségesen egy-mással szemben? Tehetnek valmit az USA és a koalíciós országok feltételezhető szövetsé-ge ellen? Mit tehetnénk most például a „ga-lambok”, mint hogy távol maradjanak Gen-fől, ha azt netán a közgyűlési javaslatok szel-lemében hívnák össze?

Szerencsénkre Carter még gondolkodik. Ta-nácsadóival együtt azt mérlegeli, érdemes-e megkezdni a közelkeleti viszály rendezési kísérletét az Izraeli választások előtt? Galamb minőségben én bizony egyetérték Carterrel. Ráérünk. Nekünk nem olyan sürgős, mi vala-hogy megélünk ebben az átmeneti helyzet-ben is.

Hogy meddig? Van olyan sólyom, aki meg tudja mondani? Árulja el, mert nehéz bírni ezt a bizonytalanságot. De sajnos, nem tud-ják.

A galambok sem.

Egyetlen reális tényre támaszkodhatunk: a Cáhál erejére. Ez az egyetlen szilárd tényező a körzetben. S az marad, amíg az Egyesült Államok nem adja el magát teljesen az arab fejedelmeknek. Akkor bizony nehéz lesz után-pótlásról gondoskodnunk. Akkor sok mindent kell majd egyedül gyártanunk, mint példának okáért Kfir repülőgépet vagy különböző ra-kétákat.

S ne tegyük magunkat nevétségessé. A ga-lambok se hirdessék, hogy mit akarnak vissza-adni. Majd akkor beszéljenek, ha lesz valaki, akinek megtehettük a nagylelkű ajánlatot.

Egyelőre próbáljunk valamit újat teremteni magunk körül: olyan kormányzatot választani, amely képes szembeállítani a rengeteg problé-mával, amely ezt a szegény kis államot kí-nozza.

2 fel...  
4 ké...  
Feld...  
Zene...  
Szö...  
Szo...  
PE...  
AR...  
JEO...

UJ...  
AZ UJ...  
»E...  
M...  
az U...  
és a...  
aszta...  
dek...  
Az Uj...  
Izrael t...  
mi közp...  
Dr. J...  
tudok...  
műfség...  
A világ...  
gadtal...  
Izrael...  
lönböz...  
nak fen...  
filozófia...  
vita. Izr...  
mindig...  
központ...  
ben két...  
lönbség...  
litikai...  
A zsidó...  
központ...  
— N...  
kintve...  
Tóra-int...  
számára...  
hetőség...  
nyisági...  
ben, m...  
sorban...  
tanulmá...  
tudomá...  
közok...  
Ha siker...  
teljesen...  
gátat vet...  
nincs sem...  
akarják...  
a közp...  
negatív...  
szág ál...  
fogásol...  
dok, pé...  
hogy Iz...  
lemi kö...  
szidok...  
ilyen n...  
sem Iz...  
juknak...  
dult m...  
körében...  
TER...  
a b...  
opev...  
2 fel...  
4 ké...  
Feld...  
Zene...  
Szö...  
Szo...  
PE...  
AR...  
JEO...

Az Uj Kelet kérdez — a volt vallásügyi miniszter válaszol:

# »Ellenzem a szélsőséges magatartást mind vallási, mind nemzeti téren«

Éz az interjú a VNP miniszterének a kormányból történt kiválása előtt készült.

Dr. Jicchák Ráfáel vallásügyi miniszter néhány nappal ezelőtt interjút adott az Uj Kelet munkatársainak, akik elsősorban nem politikai, hanem a zsidó nép és a vallási intézmények helyzetével összefüggő kérdéseket vetettek fel. A kerekasztal-beszélgetésen lapunk részéről Rappaport Ottó, Rössel Mordecháj és Benedek Pál vett részt.

Az Uj Kelet: Első kérdésünk, Miniszter úr, vajon a zsidó nép Izráel tekintetében ma már szellemi központjának?

Dr. Jicchák Ráfáel: Nem tudok, sajnos, teljes egyértelműséggel válaszolni a kérdésre. A világ zsidósága még nem fogadta el axiómaszerűen, hogy Izráel a szellemi központja. Különböző irányokból mutatkoznak fenntartások. Történelmi és filozófiai vonatkozásban nincs vita. Izráel, illetve Erec Jisráel mindig is a zsidó világfelfogás központja volt. Ilyen értelemben kénytelenek vagyunk különbséget tenni Izráel, mint politikai fogalom és Izráel, mint a zsidó nép eszmei, vallási központja között.

Népiünk történetét áttekinthetően még soha nem voltak a Tóra-intézmények működése számára olyan széleskörű lehetőségek biztosítva, sem mennyiségi, sem minőségi értelemben, mint Izráelben. Ez elsősorban a jesivákra és a Tóra tanulmányozásával foglalkozó tudományos intézetekre vonatkozik. Azok a szétszórásban lévő zsidó tényezők, akik nem akarják elismerni, hogy Izráel a központ, azért foglalnak el negatív álláspontot, mert az ország általános vallási életét kifogásolják. A szatmári chasidok, például, nem ismerik el, hogy Izráel a zsidó világ szellemi központja. A chábád-chászidok nem mondják ezt ki ilyen nyíltan, de azt hiszem, ők sem Izráelt tekintik a központjúnak. Pozitív folyamat indult meg a reform-mozgalom körében. A reform-zsidók — a

hogy ezt a legutóbbi hetek eseményei mutatják, mind közelebb kerülnek nemzeti célkitűzéseinkhez, sőt hajlandók részt vállalni azok megvalósításában.

Az Uj Kelet: — A hagyományhi zsidóság eddig elutasította a reform-zsidóságot, amikor saját felfogásuk hivatalos elismerését kérték. Lehetséges-e a későbbiek során változás ezen a téren? Elképzelhető, hogy a hagyományhi zsidóság kiegyezik a reform-zsidókkal?

Dr. Jicchák Ráfáel: — Az állam törvényei értelmében egy rabbinátus van. Az állam a szigorúan és egyértelműen hagyományhi zsidóság kezébe tette — törvényes keretek között — a házassági és válási ügyek vitelét. Ez a zsidó áramlat megalkuvás nélkül a Háláchá alapján áll. Csak örömmel üdvözölhetjük a reform-zsidóság közeledését, s a folyamatot pozitív előjelnek látjuk, de meg kell mondanunk, hogy ez nem vezethet a rabbinátus jogkörének csorbításához. Annál kevésbé, mert ennek törvénymódosítás volna a feltétele. Egyébként nehezen elképzelhető a reform-zsidók ilyen értelemben való elismerése, mert mozgalmuk nem egységes. Nem azonos módon „lazítanak” a zsidó vallási törvényeken. Egyes vallási törvényeket meglepő módon betartanak, más törvényeket elvetettek. Hová jutnánk, ha rabbinátussal rendezkeznének Izráelben? Ezért örömmel üdvözöljük, hogy magukévá tették a nemzeti gondolatot — ellentétben a múlt században volt né-

metországi reform-mozgalommal, amelynek képviselői kiiktatták Ciont az imakönyvből —, de elvárjuk, hogy vallási értelemben is tegyenek lépéseket felénk.

Az Uj Kelet: — Milyen értelemben?

Dr. Jicchák Ráfáel: — Ismerjük el, hogy státus-ügyekben — házasság, válás —, az izráeli rabbinátus illetékes. Annál is inkább, mert ennek az elismerésnek törvényes alapja van.

Az Uj Kelet: — Számszerűen milyen erőt képvisel miniszter úr szerint az izráeli vallásos zsidóság?

Dr. Jicchák Ráfáel: — Ezt nem olyan könnyű eldönteni. Sok módszer lehetséges, csak arra vigyázzunk, nehogy a választási statisztikát vegyük alapul. Az nem mérvadó. Sokkal több ugyanis a vallásos zsidó, mint a vallásos pártokra szavazók száma. Egyébként is nehéz eldönteni, ki a vallásos zsidó. Aki rendszeresen jár templomba? Aki szombatot tart? Aki megtartja a kóseriság törvényeit? Aki legalább a nagyinnepeken ott ül a templomban? Nehéz dolog eldönteni. Véleményem szerint a legbiztosabb módszer annak vizsgálata, hogy hányan adnak vallásos nevelést a gyermekeiknek. Ez azért jó módszer, mert aki a gyermekeit vallásos iskolába küldi, az nyilvánvalóan folytonosságot akar. Egy szemlélet, egy életforma fennmaradását. A rendelkezésünkre álló statisztika szerint a lakosság 38 százaléka küldi vallásos iskolába a gyermekeit. Van egy másfajta statisztikánk is. A lakosság 80 százaléka tart igényt ilyen, vagy olyan vallási jellegű szolgáltatásokra. Van, akinek rituális fűdő kell, van, aki erre nem tart igényt, de ragaszkodik a kóser hushoz, vagy a templomhoz. Felvetem a kérdést, ha bevezetnék nálunk a polgári házasság lehetőségét, ha választani lehetne, vajon hány százalék mondana le a vallási keretek közötti házasságkötésről? Vannak felméréseink, amelyek szerint legfeljebb 20–25 százalék. De én a legfontosabbnak a vallásos nevelést tartom. Az izráeli lakosság sokféle országból alijázott, sok mentalitást képvisel. Nyilvánvaló, hogy nem azonos a jellege egy marokkói és egy máramarosi zsidónak. Hiszek viszont abban, hogy végül egy nép alakul ki ebben az országban és mivel ez az ország Erec Jisráel, hiszem, hogy ez az egység a hagyomány alapján alakul majd ki. Hogy pontosan milyen módon, azt nem tudom. De az ősi forrásoknak szerepe lesz az egység kialakítási folyamatában. Ennek már ma is világos jeleit látjuk.

Az Uj Kelet: — Mire gondol, miniszter úr?

Dr. Jicchák Ráfáel: — Valaha szinte természetes volt, hogy az apák képviselték a szigorú vallásosságot, a fiatalabbak inkább „engedtek a 48-ból”. Ma ez rendszerint fordítva van. Az, hogy a fiam vallásosabb nálam, szinte természetes jelenségnek tűnik a mai Izráelben. De az is, hogy nagyon sokan — ezek és ezek — határozzák el, hogy visszatérnek a hagyományos élet útjára. Egyik napról a másikra tanulni kezdenek és jó zsidókká válnak.

Az Uj Kelet: — Elgondolkodtat, hogy a bankok szebb palotákban székelnék, mint a templomok. Miért nincsenek nálunk olyan templomok, mint a szejedi, vagy a nagyváradi volt?

Dr. Jicchák Ráfáel: — Nem

az a legényesebb hogy a templom katedráliszerűen szép legyen. Litvániaiban például kis templomban imádkoztak és tanultak a zsidók a legmagasabb színvonalon Közép-Európában valóban szép templomokat emeltek. Magam is láttam ezeket a templomokat. Izráelben más a helyzet. Itt valaha csak ideiglenes épületekben voltak templomok mert azt mondták ugyanis csak az öregeknek van szüksége a templomra a követ kezdő nemzedék majd lebontja. Ennek a fordítottja történt. Ma új templomokat építünk a régi helyeken. Állandó épületeket az ideiglenesek helyett. Az elmúlt évben 70 millió font beruházásával épült templomok között van a vallásügyi miniszteriumnak csak 5–6 milliója volt erre a célra. A többi aodmányokból és az érdekeltek anyagi segítségével teremtettük elő. A lényeg hogy ezek a templomokra szükség van. Ezekben a templomokban valóban hitélet folyik.

Az Uj Kelet: — Az újságolvasó rendszeresen értesül a vallásos pártokban folyó zajos belső harcokról amelyek elleneszenes formát öltenek és nem különböznek azoktól a jelenségektől amelyek a nemvallásos pártok belső életét meghatározzák. Nem gondolja miniszter úr, hogy ez rossz benyomást tesz a kívülállóra aki csak az újságokból értesül a vallásos pártok belső problémáiról?

Dr. Jicchák Ráfáel: — Nagyon is súlyosnak látom a problémát. A fiatalok zajosak. Engem nem vigasztal, hogy más pártokban is hasonló a helyzet.

Nálunk, vallásosoknál elvárható lenne másféle magatartás. Amikor mi voltunk fiatalok, 30–40 év előtt — sokkal több tisztelettel viseltettünk az akkori öregek iránt. A mai fiatalok türelmetlenek, egy kicsit karrieristák és sokszor nem látnak tovább az orruknál, amikor követelőznek. Lemértem a jelenség hatását a közvéleményre és magam is aggasztónak tartom ilyen értelemben a helyzetet. Nem használnak pártunknak. Csak azt remélem, hogy a jelenség átmeneti lesz és később javul majd a helyzet. A mi pártunk politikai párt is, de szerintem csak másodsorban. Mi először is vallási, zsidó szellemi mozgalom vagyunk. A cél, hogy mindinkább ilyen mozgalommá váljunk ismét, akár csak valaha. Azért, hogy politikai mozgalom szerepükön tetszelegünk, drága árat fizet a párt.

Az Uj Kelet: Hogyan kell ezt érteni, miniszter úr?

Dr. Jicchák Ráfáel: — Kádum miatt drága árat fizettünk. Ezt a fizetséget nevelési területen kell megadunk. Azt kellett elérnünk a kormányon belül, hogy ne távolítsák el erővel a kádumi leteleplőket. Oktatási téren hoztak ezért áldozatot. Vagy itt van Löwinger chevroni rabbi esete. Az ő szélsőséges magatartása is sok áldozatot követelt a párttól — szintén oktatási és vallási vonatkozásban voltak kénytelenek engedelmükre — egy rabbi okvetetlenkedése miatt. Jómagam ellené vagyok minden szélsőséggel. Ellenzem a szélsőséges magatartást mind vallási, mind nemzeti (Folytatás a 12-ik oldalon)

## UNALOM

Értetlenül olvasom néha a napihíreket. Például: fiatal emberek, olykor szinte gyerekek, lopnak, rabolnak, erőszakoskodnak... — unalomból. Nem tudnak mit kezdeni magukkal, szabadidejükkel. A kézenfekvő megoldás... — a bűnözés. Vannak, akiket fényűzés keresése, vagy a dologtalan élet varázsa vezet a bűnhöz, de sokakat éppen a téletlenség, a könnyű élet, a határtalan bőség és gondtalanság, az unalom kerget a bűnözés útjára.

Miért nem volt ez így a régebbi nemzedékekéknél, hiszen kétségtelen, sosem volt oly nagyméretű bőség, mint manapság? Nem volt rádió, televízió, sztereo popzene és diszkoték és mégsem unatkoztak. Nem volt annyi bűnözés, sem unalomból, sem pedig kedvtelésből.

Azt hiszem, hogy a helyzet kialakulása miatt nem csak az ifjúságot, de önmagunkat is hibáztatnunk kell. Az Auschwitz utáni nemzedék, eltulozta a gyermekek kényeztetését. Mindent megettek azért, hogy gyermekeik könnyen, tul könnyen éljenek. E nevelési módszer káros hatásai mutatkoznak most. Az ifjúságnak semmiért sem kell küzdenie, szinte mindent készen kap a szülőktől. Ha valamikor a gyermekek feladata volt segíteni a szülőket a megélhetésben, ma minden teher a szülőök vállára nehezedik. Olykor összeroppannak e terhek sulya alatt és a gyermekek ezt természetesnek tekintik; a szülőök azért vannak, hogy adjanak iskoláztatást, lakást, autót, külföldi utazásokat és megymást.

Es a fiatalok... — unatkoznak.

Valamikor alig volt idő az unatkozásra. Ha akadt egy kevés szabad idő, elővettek egy könyvet, leültek egy „blatt gemore” mellé és a tanulás édes-bus melódijára mellett jobb jövőről álmodoztak.

Ma minden gond alól való mentésítés idején, a háládatlanság, tuncság, követelőzés jellemzi az ifjúság egy részét. És az unalomtól rövid út vezet — a bűnözésig.

Súlyos felelősség terheli a szülőket, akik jót akartak és határtalan jóakarattal, kevés bölcsességükben kikövezték gyermekeik útját a romlott élet felé.

A szülőök, akiknek még nevelhető korban lévő gyermekei vannak, tanulhatnának ezekből a hibákból. (Rössel)

**JIDDIS ZENÉS SZINHÁZ**  
NÁTÁN GILBOA bemutatja:  
**TERRY GABOR** ★ **MONIKA MOLDAS**  
a budapesti és brassói a bukaresi rádió és  
operettek királynője televízió ünnepelt sztárja



**A BISL GLIK A BISL MAZL**

2 felvonás Irta: E. Reichert  
4 kép Felsőjező: Carol Feldman ★ Rendező: Jona Rodan ★  
Zenei vezető: Horia Alexander ★ Dalok: Paul Cosla ★  
Diszettek és kosztümök: Ávrám Gold  
Szövegek: Mose Balan ★ Művészeti igazgató: T. Solomoviel  
Közkedvelt művészek felléptével:  
**ISAC HAVIS** ● **TOBY BALAN** ● **ETTY MARMOR** ● **MISA NATHAN** ● **LENA LICHTENBERG** ● **FELIX CAROLY** ●  
● **JONA RODAN** ●  
**ÜNNEPÉLYES PREMIEREK:**  
Péntek, 31. 12 — 8.45, **CHOLON** — „Ármon”  
Szombat, 1977 1. 1. — két előadás — 6.45 — 9.00  
Hétfő. 3. 1. — 8.30  
**TEL-AVIV** — „**OHÉL SÉM**”  
Kedd, 4. 1 — 8.30 Szerda, 5. 1 — 8.30  
**CHEDERA** — „**Chof**” ● **RECHOVOT** — „**Bét Hám**” ●  
Csütörtök, 6. 1 — 8.45 Péntek, 7. 1 — 8.45  
**PET. TIKVA** — „**Héjchál**” ● **KIRJÁT JÁM** — „**Ni. in**” ●  
Szombat, 8. 1. — 6.30 — 8.45  
**HAIFA** — „**JACKDAV**” ●  
Kedd, 11. 1 — 7.30 Szerda, 12. 1 — 9.00  
**DIMONA** — „**Dimona**” ● **ÁSDOD** — „**Eszer**” ●  
Csütörtök 13. 1 — 8.30 Péntek, 14. 1 — 8.45  
**ÁRÁD** — „**Merkáz Kehilát**” ● **BEÉR-SEVA** — „**Chén**” ●  
JEGYEK: Tel Aviv, „Kánáf”, Allenby 83 — és a többi jegyirodáknban

# 777 KEZDJE AZ ÉVET

THREE SEVENS

**IGYON 777 BRANDYT ÉS JÓL KEZDI A 77-ES ÉVET.**  
**A BRANDY, AMELYET A VILÁGHÍRŰ BORSZAKÉRTŐK ARANY ÉS EZÜST ÉRMEKEL TUNTETTEK KI. A BRANDY, AMELYNEK ŐN A „LEGJOBB VÉTEL” ÉS A „KIVALÓ KESZITMENY” CIMET ADTA A 77-ES ÉVRE**

**כרמל 777**  
מקובל ראשון לציון והתור יפיק

**777 הברנדי הלאומי**  
**שהוא בינלאומי**



# Zeneélet

PATAKI LÁSZLÓ:

## A NEGYVENÉVES FILHARMONIA

Ha a krónikások megírják az első modern zsidó állam történetét, keletkezését, hősi küzdelmeit léteért, fantasztikus teljesítményeit világpozíciója kivívásáért, nem feledkezhetnek meg az Izrael Filharmoniaról s annak úgy szimbolikus, mint kulturális jelentőségéről. Jelképként idézhetik azt a bátorságot, kitartást, szívósságot, mellyel legsúlyosabb válsá-



HUBERMAN BRONISLAW

gok és veszélyek leküzdésével, a hat országból toborzott muzsikusok heterogén összességéből nemzetközi művészeti intézménnyé küzdött fel magát — negyven év alatt.

Huberman Broniszláv profétai látomásához egy nagy zsidó zenekarról, az első impulzust az adta meg, hogy 1929 óta látogatva Palesztinát, mélyen megthatta a „kolonisták” lázas zeneszomja. Másik indítéka a náciizmus által kiüldözött muzsikusok megsegítése volt, s beillesztése nagy koncepciójába. Bámulatos erőfeszítéssel és semmi egyéni áldozatot nem kímélve toborozta Issay Dobtownen és H. W. Steinberg karmesterek segítségével Európa számos országában a kiválasztott muzsikusokat, azoknak javát leszerződött zenekarához. Páratlan az a megszállottság és odaadás, mellyel a legaprólékosabb részletekig kiterjedő előkészületeit megette, ahogyan az anyagi alapokat megteremtette, karmestereket, szólistákat közreműködésre bírta, s elsősorban, hogy megnyerte **Arturo Toscanin**it a megnyitó és a következő koncertek vezénylésére. A legendás hírt maestro vezényletével adta a Palestine Orchestra a tel-avivi vilákiállítás napján átalakított nagytermében 1936 december 25-én első hangversenyét, két hónappal később, mert Ausztráliából jövet, Szumatra

főlt repülőgép-baleset érte, súlyosan megsérült és hosszabb ideig nem volt képes játszani. Első koncertjét 1938 november 19-én adta — útban Palesztina felé —, előbb Kairóban, majd Szenkár Jenő vezényletével, a Beethoven-versennyel, Tel-Avivban. Második, de utolsó koncertjét 1940 februárjában a Brahms-versennyel adta. Közben Amerikában rekedt s onnan igyekezett anyagi segítséget felhajtani, de a súlyos gazdasági helyzetbe került zenekar, melyet a feloszlás veszélye fenyegetett, lázadott ellene, s a megbántott művész csak 1947 októberében lett volna hajlandó ismét fellépni vele. Sajnos, tervét az év júniusában, a Vevey mellett fekvő villájában bekövetkezett halála húsította meg.

Szinte mesébe illő, talán soha vissza nem térő időket élt meg zenekarunk az első tíz évben. Több, mint 200 koncertet adott Egyiptomban és részben Szíriában is (!), főképp az ott állomásozó katonai táboroknak, de nem kisebb sikerrel, kiárultott termek előtt Alexandriában és Kairóban. Fantasztikus hangzik manapság, hogy a nagy zsidó zenekar többek között a Faruk Kir. Testőrség Zenekarával együtt lépett fel, s hogy a Vörös Félhold, sőt az egyiptomi Államvédő Liga javára adott koncertet! Egyiptomi karmester, zeneszerző, szólista is közreműködött a Palestine Orchestra hangversenyein, mely első tíz évében 22 turnét bonyolított le a „baráti” szomszéd államokban...

A hatalmas kiállítás csarnok után a szentély, 500 férőhelyes Ohel-terembe, majd az 1100-as Ohel Sémbe költözött a zenekar, mely — immár Israel Philharmonic néven — 1957-ben a közel 3000-es Mann Auditoriumba tette át székhelyét. De a rohamosan növekvő érdeklődést ez sem elégítheti ki: a bérőök száma 1961-ben 25.000-re, a mostani évadban 32.000-re emelkedett az ország három nagyvárosában, túlnyomó többségében, tel-avivi hallgatósággal. Ezért kénytelen a zenekar bérleti műsorait — a 2-ik részben némi változtatásokkal — Tel-Avivban nyolcszor, Haifán háromszor és Jeruzsálemben kétszer megismételni: büszkén multa felül New York koncerttermének látogatottságát...

Első zenéigazgatója, **Szerge Kuszevitzky** 1951-ben vezette, **Leonard Bernstein** közreműködésével, első nagy amerikai-kanadai turnéjára a zenekart. Későbbi zenéigazgatói: Paul Paray, Jean Martinon, majd Paul Kletzki, váltakozó sikerrel működtek, míg Zubin Mehta, aki 1961-ben mutatkozott be a Filharmonikusokkal, át nem vette a „zenei tanácsadó” tisztségét, mellyel a zenekar életének merőben új fejezetét nyitotta meg, népiünk iránti megható szeretetén kívül, páratlan dinamikus egyéniségével, szuggesztív művészeti mun-

A PALESTINE ORCHESTRA TÖRTÉNELMI FŐPRÓBAJA:



Arturo Toscanini, az alapító Bronislaw Hubermannal fog kezét. (1936 decemberében)

kájával, s nem utolsó sorban kiváló szervező-képességével nemcsak színvonalát emelve, de számtalan nagy nemzetközi turnéra vezette Amerikába, a Távol-Keletre, Európába, világhírt alapozta meg.

Magyar nyelvetülről származó művészek, a zenekar megalapítási munkájában, részben, mint szólisták is, élénk szerepet játszottak: Fenyves Lóránd és Alice, dr. Vinceze László, és Sik Tibor (aki azért hagyta el a zenekart és vándorolt ki Amerikába, mert Huberman szűkkeblűen elutasította egy fontnyi (!) fizetés-emelési kérelmét). 1938—39-ben Szarvas Klári (hárfa), Pártos Ödön (brácsa), és átmenetileg Rudas Imre (fagott) követte őket. A Filharmonikusok **mai státuszához** Blassberger Pál csellista — a zenekar vezetőségi tagja —, Szepesi Gyula trombitás és könyvtáros, Ron Porát és Henry Breder hegedűsök, s mint tiszteletbeli „magyar”, Gideon Steiner ütőhangszeres tartozik.

Magyar vonalon maradvá: az **első hazai mű**, melyet Dobroven vezényletével a Palestine Orchestra 1938 márciusában bemutatott, Boskovits Sándor „Chansons Populaires Juives”, chászid témákra írott darabja volt. Utá-

na — a mai napig — Pártos Ödön látta el a zenekart újdonságokkal.

Negyven éves működésük alatt Filharmonikusaink a zenekultúrát nemzeti közkinccsé emelték, mellyel a lakosság legszélesebb rétegeit felölelve, felbecsülhetetlen szolgálatakat tettek úgy itthon, mint „nemzeti nagyköveti” minőségben viágszerte. Szívöböl jövő szerencsekívánatainkat tolmácsoljuk 40-ik születésnapjukra, — „ad meá vöeszrim”!

Az **ünnepi díszhangverseny** vasárnap este, Lorin Maazel vezényletével, az államelnök, a kormány számos tagja és Golda Meír jelenlétében — aki meghatóan szép üdvözlőbeszédet is mondott —, a Hátikvá ünnepélyes hangjaival nyílt meg. Boldogan fogadtunk volna a csodálatosképpen Dvorszáknak szentelt műsor első számaként, a triviális „Carneval”-nyitány helyett, egy izraeli művet! **Misztiszláv Rosztropovics**, aki csak ebből az alka'omból látogatott hozzánk, őszinte szeretete jelölül — felülmúlhatatlanul játszott csellókoncertjével felejthetetlen élményt jelentet! Ahogyan szívhezszólóan zengő tónusával végigálmódta a két első tételt, ahogy

dompás ritmusban, pezsgő üdéséggel a Finálé táncszerű témáját, majd a melléktemákat élénk varázsolta — páratlan művészeti teljesítmény volt! S a ráadásul játszott Bach-Sarabande mé'y áhitata egy nagyszerű művész fohásza volt, melyet közönsége megilletödvé, megrendülve hallgatott.

Amilyen vaskos volt Maazel kísérete a csellóversenyben, oly kitűnően szóla'tatta meg Dvorszák legnépszerűbb „Uj világ” szimfóniájának méla nosztalgiaját, épp úgy, mint olykor ríkött hangzásait letompítva, a Finálét. A zenekar emelkedett hangulatban tette ki magát — a termet, a magas beléptidjakk ellenére zsúfolóság megtöltö közönség lelkes ünneplése mellett.

A Filharmonikus Zenekar 4-ik bérleti sorozatában Anton Brucknernek tervezett 6-ik szimfóniája helyett idöljának, Wagner Richardnak ajánlott 3-ik szimfóniáját adta elő, Lorin Maazel nagyon dinamikus, inkább részleteiben, mint az egészét összefogó szintézisben kiválóan kidolgozott előadásában — rávitágítva a mű szoros kapcsolataira: Wagner kívül — Beethoven Klencidikjének heroizmusával, majd a bécsi fánccalammokkal Schuberten keresztül. — **Starker János** ezúttal Haydn B-dur versenyt játszott sokakla feloldottabban, közvetlenebbül, bensőségesebben, mint Schumannt.

**Ligeti György** 1961-ben írott „Atmospheres” izraeli bemutatójával nyitotta meg a Filharmonikusok 5-ik bérleti sorozatát Andrew Dawis (32) angol karmester. A lefojott zsongás és raffinált téma-nélküli hangszínerkeverés nagymestere 9 perc alatt hátszál-finom kombinációinak sokréfttségével tette ki magát — s a zenekar az újdonság finom kivite'ével. A koncert szólistája, Jicchák Perlman világvíszonylatban a legelső hegedűművészek közé tartozik, aki gyönyörűen zengő tónussal, kifejezésének gazdag tárával, bravuros technikai tudással adta elő Sibelius századunk elején írt, de a múltba visszatekintő, romantikus, nagyon hangulatos versenyművét. Andrew Dawis rendkívül vi'ágos, élesen körvoalazott, behatóan intenzív vezetése alatt hangzott el Berlioz „Romeo és Julia” szimfonikus költeményének négy részlete. A fiatal, nagytehetségt karmestert a közönség lelkesen ünnepelte, ünneplő zenekarával együtt.

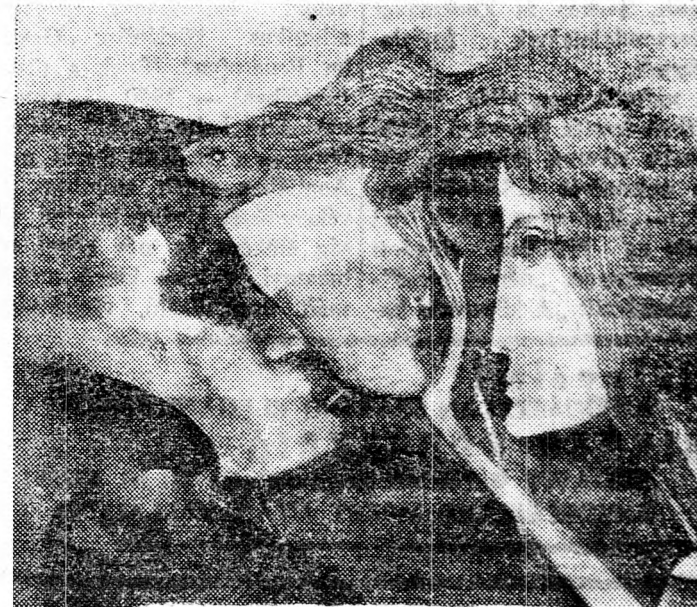
## A szárnyakat készítő ember

FUX PÁL KIÁLLITÁSA JAFFAN

Fux Pál a jaffai óvárosban — a lehető legtalálóbó környezetben — állítja ki saját ködrendszerbe foglalt művész gondolat világot. A szűk sikátor évezredes legendák légkörét idéző hangulata természetesen tödül be a látogató nyomában a kiállítási terembe, ahol éppen ennek a külső anyagi világnak a tartalmi jelképeivel találkozunk. Olyan gondolatok, érzelmek, törévések, drámai helyzetek képzőművészeti érzékeltségével, amelyek évezredek óta szüntelenül aktuálisak, egy pillanatil sem váltak mellék kérdéssé, mert az örök emberi természetből fakadnak.

A megnyitón sok szó esett Kafkáról. A beszegezett, sőt csavarokkal rögzített hivatali ajtó előtt azott madárként gubbasztó, mindenbe beletörődött kisember reménytelen sorsának felelevenítése talán igazolja az irodalmi össze-

hasonlítást. Fux képeinek az összessége azonban inkább a párhuzamot indokolja. Mert aki ilyen megkapó erővel ábrázolja a hit mindennapi, evilági, földi megváltó erejét, nem lehet pesszimista. Aki tudja, hogy a szépre, a tisztaságra, az emelkedett szellemi életre való törekvés minden embert királlyá tesz a gondolatok és érzések maga alkotta talpalatnyi birodalmában, nem a kétségbeesés apostola.



JERUZSÁLEM LÁTÓVA TESZ...

Az igaz, hogy a felülnézetben ábrázolt ünnepi imaház rövidülésben megrajzolt hívői a magasból letekintő Isten számára távoli, nyüzsgő hangyabolygnak tűnhetnek s imájuk érthetetlen hangzavarrá változik, mire felér az égbe. Lehet, hogy ezért nem jön, vagy nem jön idejében az égi segítség. De a hit lényege a remény, nem a beteljesülés. Az imádkozó ember az imádkozásból merit erőt, nem a csodákból, amelyek mindig régen és mindig másokkal történtek.

A szárnyakat készítő ember átszellemült arca is ezt hirdeti. (A piros sötét árnyalataiban tartott képen a leheletnyi fehér tollat egyengető ujjak finom rajza egyik példája a gondolatiságra építő alkotó képzőművész megjelenítő erejének).

Es ugyanezt a gondolatot hirdeti — tudatosan vagy ösztönösen — ezuttal „a másik oldalról nézve” a *Lyuk az égen* című kép is. Egy szál, tállital imádkozó férfi alkotja ennek a fehér lyuknak a körvonalaít, amely felett kitárt karu lebegő angyalok sokasága gyülekezik, mint méhek a virág köré. Mert az angyalok is, Isten aktivistái, szintén abból élnek — az emberek tudatában —, hogy vannak az eget is átható hittel imádkozó hívők. Végül is: ók tartják az eget.

Külön elemzést érdemelne Fux humorérzéke, mint jelentős tényező alkotó eszközei sorában (ezen a téren valóban fellelhető izlésbeli rokonság Kafkával). A *Cirkusz* című miniatürsorozat sürített kivonata játékos, elnéző iróniájának.

Fux Pál legújabb tárlata ezuttal is egészségesen nyugtalanító kiállítás.

TABAK LÁSZLÓ

AZ UJ ESZTENDŐT  
UJ KÜLÖNKÖDÉSSEL KEZDJÜK!!!

Kénytelenek vagyunk kiárúsítani az egész raktárt  
TEL AVIV 2 LEGKEDVELTEBB DIVATHÁZÁBAN

# LA-BOURGET

TEL-AVIV • ALLENBY 56 (Allenby mozinál)  
2 ÜZLET 4 EMELETEN

1977. 71. 1., SZOMBAT ESTÉTŐL

FLANEL NADRÁG GYERMEKEKNEK	55.—	15.—
BANLON BLUZ, női és férfi	75.—	25.—
SZVETTEREK, Mambo, gyermekeknek	55.—	20.—
NADRÁG, eredeti amerikai jeans	175.—	65.—
TRÉNING ZSAKETT, kislányoknak	150.—	60.—
ACRILAN SZVETTER, kislányoknak	85.—	35.—
BLUZ hímzéssel, gyermekeknek	70.—	20.—
CORDUROY NADRÁG, női és férfi	195.—	80—100.—
FÉRFIING, minden méret	160.—	45.—
CORDUROY blúz, Levis	160.—	70.—

és még sok elképesztő meglepetés!

CORDUROY NOI RUHA	80% engedménnyel
TRÉNING RUHA gyerekeknek	80% engedménnyel
SZARÁFÁN, állapotos asszonyoknak	80% engedménnyel
SKAI KABÁT, szőrmével	80% engedménnyel

JÖJJÖN EL ÉVI KIÁRUSÍTÁSUNKRA

1977. 1. 1., szombat estétől a LA BOURGET divatházba • ALLENBY 56

## KOZMETIKUSNŐK FIGYELMÉBE!

Előkészületben a közeljövöben megtartandó országos szak-konferencia, roppant érdekes témakörrel. Résztvétel díjmentes, de csak névre szóló belépővel. Hogy minden résztvevő helye biztosítva legyen, kérjük közöljék pontos címüket és telefonszámukat további értesítések miatt. Kérjük mindazokat, akik résztvettek ROSNER L. úr által 1972-ben tartott első konferencián a tel-avivi „Bét Cionéj Ameriká”-ban, Haifán a Dán-Kármel szállóban és Jeruzsálemben a King David szállóban, hogy erre külön felhívják a figyelmünket. További információkért kérjük, szíveskedjenek befáradni bármely napon 9—18 óra között a

„MODERN COSMETICS”-ba,  
TEL-AVIV, Rechov Frishman 21  
ideiglenes tel. 220994

• (FIGYELEM! Információt és meghívót kizárólag kozmetikusnőknek adunk)

„MODERN COSMETICS”  
ROSNER L.  
Szívélyes üdvözléttel:

# ZUCKMAYER 80 ÉVES

Valamelyik multszázadbeli gondolkodó azt állította, hogy a világ tele van bölcs koraszülöttekkel, akik zokszó nélkül fogadják el a valóságot. Furcsa minőségű egy olyan korzokból, amelyet nem ismerünk, úgyhogy illuzióit és vívódásait csak gyanítani tudjuk. Századunk idős tükrözött szentelen filozófija, Bertrand Russell szerint a mai száznádó nemzedék sorsát az a körülmény befolyásolja, hogy a gátlástalan vezető réteg túlságosan megbízott, viszont a hatalmi akrobatikában járatlan rátermetek dünyögve félreállnak. Nyilván rájöhetett arra, hogy a gyomruk-agyukat megülő felforgató eszmék ellen képtelenek ész-okokkal küzdeni. Akár helyes ez a gondolatmenet, akár nem, bizonyos, hogy a mindenkori rezsim körén kívül álló kronikás, — legyen az mitoszörző politikai terepszínélő kikapott publicista, vagy elfogulatlan kutató, — csak nehezen tud eligazodni a mai társadalom értékrendszerében. Azért vannak világos ítéletek és felsehadult ösztönök kortársak, akik lelkiismeretesen kémlelik az eseményeket és indulatmentesen reagálnak a száguldó idők ellentmondásaira.

Ebbe a kategóriába tartozik Carl Zuckmayer, a legnagyobb 80 drámaíró egyike, akinek 80. születésnapja december 27-én kerekedik le.

A félszázéves Zuckmayerre, aki már fiatalon a „Der fröhliche Weinberg“ (A vidám szőlőhegy) című vígjátékával részt vett az expresszionizmus falán, korán felfigyelt a kritika. Ebben a darabban egy szüreti ivászat varkos felszíni kavarcára mögött felvillan a néplek érzék-ösztöne, amit a szemérmeskedő és szikár derűvel beöltött prüd közönség egy része okvetlenül fogadott. De a travaszál, nevelő olásvi mifáj, amely nevérséggel tette a vilmoscsászár Németország darabos buzugkodását, éveken át Zuckmayer mestergondolatának foglalatát maradt.

A náftalinszagú világ félszeg felelősségérzetét fricskázó többkevesebb sikerrel szinpadra vitt több színművet („Schinderhannes“, — „Katharina Knie“, stb.) követte az 1931-ben előadott nagyvívású, „német mesé“ — maútt című, „A köpeniki kamait dramatiszáló, visszásságo-

pitány“ című társadalmi-politikai szatíra, amely egy börtönviselt cipésznek a „Bildungsphilisterei“ egyenruhaimádó világába való ravasz befurakodását jeleníti meg. A vezényszó- rarió, laktanyaszellemben nevelkedett hakancsós félistent megtestesítő főhős huszárszínjének kortörténelmi és néprajzi jellegére jellemző, hogy az alkantány hannoveri végződik pünkösdi kiskirálysága nem nyerte el az akkortáit már lesben álló náciak tetszését, akik a kulisszák mögött köszörültek az önkényuralmukat bebiztosító kardot. A Googol Nagy Kombinátorára emlékeztető, komoly háterű, rázósférfiú hohozat nem avatkozhat Isten ügyeibe, de a naevnémet militarista junker-mentális kinevelőreztése figyelmeztetés volt a két év múlva bekövetkezett dráma félelmetes mérete felé, aminek torkolattüze már felpirosította a láthatárra.

Ernst Udet híres repülőbáronok lelkiismereti konfliktusát követő önéletrajzában a mesterei érzékeltetése áll a „Des Teufels General“ (Az ördög tábornoka) című, immár klaszszikus nemesedett, görög sorstáradára formált magasfejszűlt dráma tenegevényben. (1946) Udet, az első világháború legendáshírű mesternilótáa, az 1941-es vérzivataros évben, — (amelynek folyamán a Wannseeben tartott konferencián elhatározták az „Erdősünn“ néven ismert zsidóirtást) eszmélt rá a hitleri államrendszer romboló veszélyeire és ez a felismerés kibillentette a katonai esküfövé megnevezést szubordináció és a kordában tartott nemzethűség közötti egyensúlyhelyzetéből. Kiuttalanságában levonta a passzív ellenállásból adódó következményeket és tudatosan egy elszábotált repülőgéppel halálra zuzta magát.

A későbbi szindarabok, mint a háború egyik gyászos kimenetlő epizódjának szuperrealisztikus kójátéka: „Gesang im Feuerofen“ (Ének a tűzke-mencében) — 1950 —, azonkivül „Das kalte Licht“ (Hideg fény) — a Dr. Karl Fuchs nevű Angliában elítélt atomkém tevékenységét kiváló bizalmi válság előképe és még közel egy tucatnyi, a jelen kínzó problémáit dramatiszáló, visszásságo-

kat felfedő-szatszázaló és lelki tusákat érlelő téma képezi Zuckmayer sokoldalú, etikai magasságokat sűrölő szenvedélyes szabadságerzetének időálló színfonniáját.

Mindenkire, aki a szó mágu-sának példásan színes nyelvezetét, egyéniségét, tehetségét és rendházba illő igazságszeretetének rugóit kutatja, az „Als wasser ein Stück vom mir“ című önéletrajzi költörhetetlen tást gyakorol. Ebben az 500 oldalal felölő epikus szárnyalású könyvben, Zuckmayer leírja mainzi gyermekéveinek, hábcrus élményeinek, első írói szárnypórbálokzásainak. Max Reinhardtnál, Berlinben előtöltött rendezői tanulmányéinak, a náci előli menekülésének és az amerikai Vermontban való, kemény munkát igénylő erdész-kedésének történetét, 1946-ban visszaháozott Európába, előbb; mint a német ifiúságot átnevelni hivatott amerikai kormány-megbizott, később mint független, szabadságerőtelű író. Miután a Salzburg melletti Handorfban ömölt házárt a Gestapo kisaiátította, nem kívánt lidérces emlékekkel terhelt korábbi lakhelyére visszatérni, hanem a walliwi kantonban fekvő 1800 méter magasságban pompázó Saas-Fee-ben telepedett le. Itt élt Alice Herdan nevé, novellákat író hécsi zsidó feleségével, 1958 óta.

Észteitái szemponthól Zuckmayer hol Hauptmann-nal, hol Brecht-vel szóták rokonítani. De meg kényűük társadalmi távlatokba temetkező témáitálása inkább leköt, mint felcsigáz. addig Zuckmayer, — akinek a Rembrandt-filmhez írt brilliáns szövegekönyve az epikai színház iránti rokonszenvét előlegezte, — arra törekszik, hogy meghasson, anélkül, hogy őnhatalmu gesztusokkal ruházná fel a varázos hangulatban kéjelgő főhóst.

Zuckmayernél minden vonzóds, ellenszenv és élménybe-számoló ösztöne és természetes. Önröportja is. Származásáról így ír: „Katolikusnak születtem, ezen a vidéken alig élt másval-

Jásu. Magától értetődő volt, hogy ehhez a valláshoz tartoztam, amelynek ritusa megkapaszkodott az egyház misztériumban. A gyermek úgy szaladt a templomba, mint egy meleg kenyér illatát árasztó péküzletbe. Ez a varázs, amelyet neokantianusok is bizonyítani tudnak, a serdüőket hithívó hangolja. Következésképpen az áltélt és tudatosított vallás nem gátolja, hanem tudásra ösztönzi az Iteben bizó halandót. A szintézis olyan ósrejt, mint az emberi létkérdés. Sohasem farragtak, — valjia ki Zuckmayer — ostobább lelmondatot, mint azt, hogy a hit a nép ópiuma.

Az idő nergő eseményei élénken foglalkoztatták az író, akinek recshartyáidán felvillantak ifjúága árnvkénei. A mainzi sétányok, a Raina haracos kanvuralata, a választófejedelem kastélya és a Szt. Péter templom barokk toronyvesodáa. A iték- és osztálytársak. A szülők, A naevszülők. Az öre „aria“ Zuckmayer és az öre „nem-ária“ anvai Goldschmidték. — akik még éltek, amikor Carl, az unoc, 1914-ben szoleáltattételre jelentkezett a kaszárnvában. Az antiszemizmusnak a nanolooni háborukat követő évtizedekben nem volt tántaláa, amit a meesziintetett zsidónevezés is bizo-nvít. A meelölönbözötés csak a falóvületnek államvallásá avatásával kezdődött, aminek erkölcsi nihilizmusba torkolló vág követése az Isten kéntere teremtett ember örök széveve marad. Zuckmayer hosszú élete folyamán többször került a vértörvényre feleltőit bintás-leélnövel kapcsolatba és hátor kiállással párosult ónézetes ellentámadásai mindenkor ösz-zhangolódtak a humanizmus-szal.

Az 1977. évi Jeruzsálem-díjat, amelyet a tavaszi fővárosi nemzeti közöi könyvvásáron osztanak ki, Octavio Paz, a mexicói író nyerte el. Nem érzem magam illetékeseknek arra, hogy az Egyetem elnökéből, a Szoch-nal vezetőségének tagjából és egy élvonalbeli költőből álló zsüri határozatát megóvjam, azt sem kutatom, hogy a kétségtelenül tehetséges, diploma-multi recipiensre esett választást esztétikai, vagy politikai motívumok érlelték-e, vagy sem? Viszont helyesnek tartotam volna, ha ezzel a nagyrétkül, jelképes jellegű disztinkcióval ezuttal is olyan alkotót tüntetnek ki, akinek a fajvédőkét oszorozó, valamint a zsidó-sághoz kötődő ihletelésztő tevékenysége milliók érzelmi irányítóját Jeruzsálem felé állítja be.

A Carl Zuckmayer művein előmlő cselekménygazdag élményvilág hangulati színezése egy küldetésstudatu író eszmei alapelemét képezi. Nincs az az elismerés: érdemrend, diszdoktorátus, vagy akadémiai disztinkció, — amivel nem halmozták volna el.

Nem vitás: 80-ik születésnapja alkalmából kijárt volna neki a Jeruzsálem-díj!

NASCHITZ ERIGYES

## Fagyas Mária: A HADNAGY ÉS A BIRÓ

5.

A doktor civil volt és a civilekre rá lehetett kiabálni, mert gyengébbek voltak, mint az egyenruhát viselők. Csakhogy itt most éppen nem ez volt a helyzet.

Az orvos a legény arcára emelte fíradt tekintetét. Tehetlenséget és kétségbeesést olvasott ki a szeméből és ezért elnézte neki udvariatlan viselkedését.

— Számomra itt már nincs tennivaló — mondta, és ismét a halottra nézett. — Hívjon inkább papot. Feltételezem, hogy a kapitány ur katolikus volt.

Mivel Boka nem mozdult, az orvos hozzáfűzte: — Az ilyen pillanatokban fiatalember, inkább az élőkre kell gondolni, vagyis a családra.

— Ön itt marad vele? — kérdezte Boka.

Persze, ha Mader életben lett volna, akkor Boka azt mondná: „a kapitány urral“. Most azonban Mader csak „ó“ volt. Nem tisztelenségből került a hadnagy nevének a kiejtését. Boka egyszerűen képtelen volt ebben a vérző, fájdalomtól meggyötört arcban ugyanazt az embert látni, akit fél órával azelőtt, élő, viruló katonatisztként hagyott el.

— Igen, itt maradok — mondta az orvos és ágy mellett állt. 69 esztendő volt és ilyenkor, estefelől, 100 évesnek érezte magát.

Alig, hogy Boka elment, megérkezett Horn rendőrhadnagy két emberével. Az ápolónő azt mondta neki, hogy balesetről van szó és hogy a szerencsétlenül járt ember a vezérkarhoz tartozik. Így aztán a rendőrhadnagy bizonytalanul elment a hadügyminisztériumot, ahonnan a városi főparancsnokságot. Nem nagyon örvendett annak, hogy ezek a fickók beütköztek az orruk ebbe az ügybe, mert véleménye szerint, a rendőrség egymáa hatékonyabb nyomozhatna, de a katonák nem lehetett kibárni.

Első pillantásra úgy tűnt, öngyilkosságról van szó. Minden jel erre mutatott: a gyorsan eldőlt mérge, az írószálon heverő, mezegetett levél, a tisztiszolga eltávolítása, mielőtt az áldozat lenyelne a mérget. A gyertyák, amelyeknek fényénél a halott megírta a levelet, még mindig égtek. Egy vázában krizantémcsokor, a konyhaszálon felbontatlan dobozok, nyálankásakkal.

— Szörnyű — mondta az orvos — pedig milyen szép fiatalember volt. Találkozom vele néhánykor reggel az utcán. Rendszerint háromnegyed nyolckor lépek ki a házból, hogy meglátogassam a betegemet. Ő is mindig ilyenkor indult el hazulról. Fogalmam sincs, hol dolejozt.

— A hadügyminisztériumban — mondta a hadnagy.

— Igen, persze. A tisztiszolga mondta, hogy a vezérkarnál dolgozik. Vajon miért tette, hadnagyr?

— Mit tett?

— Hát, hogy megölte magát. Biztos valami fehérvér miatt. A fiatalok örültek. Eldobni egy pólhatatlan értéket olyasmért, amit olyan könnyű találni!

A rendőrtiszt nem valószínű. Az uriszobába ment és megkereste a fálbenhagyott levelet. Kétszer is elolvasta, aztán habozva visszahelyezte az íróasztalra. Az egyik detektív a papírkosár tartalmát vizsgálta, a másik a szemétkosárát a konyhában. A hadnagy egymásután kihúzoatta az íróasztal fiókjait. Rengeteg levelepapír, dobozokban tartott, vagy albumba ragasztott képek, írótollak, ceruzák, bélyegke, egy csomag doboz, cigarettapapír, egy cigarettát sodró szerkezet, egy vékony dosszié, tele számlákkal, mindegyiken „fízette“ felirat. Nyugták, több köteg levél, egyrészt aranyozott zsinórral átkötve, meg a kapitány szolgálati pistolya. Minden tiszta volt, mindenhol rend uralkodott.

— Miért nem lötte agyon magát? — kérdezte az orvos. Miért kellett ezt a fájdalmas módot választania?

Az utolsó kenetet Jellinek tisztelendő, a Landstrasser Hauptstrassen lévő templom magas, izmos papja adta fel a halottnak. A minisztránsz sietve előkerítették a „grundról“, ahol éppen futballozott. A cipőjére friss agyag ragadt, s az egész szertartás alatt csöpögött a szőlől vörös orra.

Boka az ágy lábánál térdelt és ügyes szeméit a falon függő festményre függesztette. Mader Firenzében vásárolta Michelangelo Szent család című festményének a másolatát, amikor lovaglóversenyen vett részt Rómában. Elmesélte Bokának, hogy amikor elátogatott az Uffizi palotába, egy fiatal művész éppen másolta az eredetit és Mader nagyon boldog volt, hogy megvásárolhatta a képet. Boka még emlékezett arra, milyen örömmel csomagolta ki a festményt a hadnagy. Ugy látszott büszkébb rá, mint a versenyen szerzett díjra. Boka annak idején nem nagyon értette hadnagya lelkesedését, de most hogy az emlékek elárasztották, könyvekkel telt meg a szeme.

**Hölgyeim!**  
KIFOGASTALAN SZABÁSÚ ELEGANS SZOKNYA  
**BINDER KONFEKCIÓ**  
TEL-AVIV • Néclát Benjámin utca 21, tel. 623081  
RENDELÉSEKET MÉRLET UTÁN VÁLLALUNK

**«LEOPARD» BORKABATOK**  
Készen és rendelésre — Kabátok meghosszabbítás — Exkluzív modellek — Gyári árak  
Tel-AVIV • HÁNEGEV 8  
(Hásáron sarok, Tácháná Merkázit, a a Chevrat Háchásmállal szemben)  
Telefon: 26 56 71

**Küldjön vámmentes IKKA ajándék-utalványt**  
MAGYARORSZÁGI ROKONAINAK ÉS BARATAINAK MEGREDELŐHELYEK:  
JERUZSÁLEM: JERUZSÁLEM KÖNYVTAR, Javec u. 2, Üzleti órák órák 9-1 és 4-7 — (Kedden délután zárva). TEL-AVIV: G. Kemény, Ben Jehuda 27, L emelet d. e. 9-12.30, délután 4-6.30 között. Telefon: 55052. — Pénteken zárva.  
HAIFA: Ungár Jákov, Nordau 20 — (Alumim börtörület). Vasárnaptól csütörtök délelőtti 10-12-ig, hétfőn és csütörtökön délután 4-5.30-ig. Telefon: 667024.  
BEER-SÉVA: Frankfurter István, Háacmánt 29/51. Levelezést kizárólag G. KEMÉNY, Tel-Aviv, Ben Jehuda 27, címre kérünk.  
IKKA az egyetlen vámm- és minden egyéb költségfól mentes küldési lehetőség MAGYARORSZÁGRA

**FIGYELEM!**  
CSEHSZLOVÁKIÁBA VALÓ KÜLDÉSSRE TUXEX ajándék-bónok kaphatók

**TANFOLYAMOK**  
Az új tanfolyamokra a beiratkozás csütörtökön fejeződik be

- KÖNYVELES
- IBM-LYUKASZTÁS
- TISZTIVISELŐI ÉS TITKÁRI KIKÉPZÉS
- GÉPIRAS

Délelőtti/esti osztályok  
Felelünk sikeréért.

**• IVRIT UJ PAN OLEKNAK**  
reggeli és esti kurzusok minden fokon

**SERUTAL**  
lovábhkzési és szakoktatási intézetek  
Tel-Aviv: Allenby 140, Jeruzsálem  
Mordchá Ben-Hillé 10  
Rechovot: Herzl 165  
Rámát-Gát: Jabotinsky 54  
Hát-Jám: Rothschild 26.  
Herzlia: Szokolov 13

**J. KAHÁN**  
szörmeüzlet  
Tel-Aviv, Ben Jehuda 54  
Tel. 286-701

**ELITE SZÖRMEÜZLET**  
és BORKABATGYÁR  
RAGADJA MEG AZ ALKALMAT!  
A szezon ellenére szezon utáni gyártáron árusítunk.  
BORKABATOK minden színben és SZÖRMEBUNDAK. — Készen és rendelésre.  
Alakításokat és hosszabbítását vállalunk.  
Tel-Aviv, Ben Jehuda 37, tel. 55420

# A HETI SZIDRA

## VÁJIGÁS

Ekkor eléje lépett Jehuda és mondta: „Kérlek, uram, hadd szőljon szolgálj egy szót urad fölül és ne törjön ki haragod szolgál ellen, mert te olyan vagy, mint Fáraó.” (Berésit 44, 18)

A Midrás úgy véli, hogy Juda felismerte Józsefet, és az első perctől tudta: ez a serleggel kapcsolatos művadász csak arra való, hogy Binjámin ottmaradjon és ők menjenek haza. De hogyan mondja meg ezt a mindenható egyiptomi alkirálynak, te vagy a testvérem? Judának ekkor mentőötlete támadt: elhatározta, hogy a legkomorabb színnel festi le apja nagy fájdalmát és így kényszeríti majd a lelke mélyéig meghatótt Józsefet, hogy fedje fel a családot. A családot is vált. Amikor Juda azt mondta „nem nézhetem a szerencsétlenségét, amely atyámat éri”, József képtelen továbbra is uralkodni önmagán, utasítja kísértetét, hogy vonuljon vissza és amikor egyedül marad testvéreivel, hangos sírásra fakad és így szól: „Áni Jozsef, én vagyok Jozsef! Éle meg atyám?”

József nyitotta meg a kiváló zsidó galériát, amely a galúti országokban, magas kulcspozíciókban idegeneket szolgált. Kezde az öskortól és a középkoron keresztül napjainkig, népiünk nagy, szenzációs fiai igyekeztek tehetségüket az adott országok felvirágoztatására fordítani. A hála gyümölcsét azonban ritkán élvezték. Néhány kivételtől eltekintve mindnyájunknak az a józsefi sors jutott osztályrészül, amelyet a Tóra (Semot 1-8) a következő szavakban jegyez fel: „Vájákám melech chadás, és támadt új király Egyiptom felett, aki nem ismerte Józsefet”. És Rási hozzáfűzi: „Azt hazudta, hogy nem tud József érdemeiről...”

Az Irás szövegét tanulmányozva, nem győzőnk eléggé csodálkozni: milyen mélyreható gazdasági reformokat igényelt a hét sovány esztendő adminisztrációja! Milyen problémák merültek fel az ellátás körül és hogyan birkóztak meg József ezekkel a nehézségekkel? Nem hallgathatjuk el, hogy József törvényei (a földhözvétel államosítása, az áttelepítési akció, illetve a „gyűjtő-lábor”, az időrendszere bevezetése, a papok privilégizálása, stb.) sok diskusszióra adtak alkalmat. Főleg azt vetik szemébe, hogy ezzel a centralizációval jobbjágsorba vetette a népet.

A kommentátorok (Nácmánidesz, Rásbám, stb.) József védelmére kelnek és hosszú tanulmányokban fejtegetik, hogy tulajdonképpen bérli viszonyt teremtett a néppel és így mentette meg az éhhaláltól. Különben is ő maga csak a közelítési tárcát tartotta meg, viszont a pénzügyi tárcára nem reflektált. Az Irás így fogalmazza meg: „És összeszedte József mind a pénzt, ami találtatott Egyiptom országában és Kánaán országában, a gabonáért, amelyet vetek és József bevitt a pénz Fáraó házába.” Kétségetlen, hogy József óvatossá volt, a pénz-manipulációkat az uralkodóra bízta, így hátrította el magát — ab ovo — az esetleges gyanúsításokat.

A klasszikus zsidó források mindenesetre pozitív formában értékelik ki a József-féle gazdasági és pénzügyi rendelkezéseket. A zsolotárköltő (80/2) az Örökkévalót Izrael pástorának („Roe Jiszráél”) nevezi, de ugyanabban a versben majdnem szinonim kifejezés van: „Nohég káson Jozsef, aki Jozsefet nyájként vezetted”. Rási ezt a kifejezést így magyarázza: „Az egész zsidó nép József nevével viseli, mert az inség idején ő gondoskodott élemezéséről”. A Példabeszédek (11/26) ismert verséhez, amely azt mondja: „aki visszatartja a buzáját, azt elátkozza a nép, de áldás jó az eladó fejére”, a Talmud (Szinhedrin 91) a következőket fűzi hozzá: „Ejn másbir elá Jozsef, nincs más eladó, csak József.”

Midőn József felfedi magát testvérei előtt, előbb hangos sírásra fakadt, azután nagylelkűen megnyugtatta őket. Hangsúlyozza, hogy a Gondviselés rossz tettüket jóra fordította. Erre a fordulatra az Irás a következőképpen számol be.

És József szólt testvéreikhez: „Léjtek közelebb, kérlek!” És közelebb jöttek. És ő szólt: „Én vagyok Jozsef, testvéretek, akit

eladtatok Egyiptomba. Most pedig ne bánkodjatok és ne bosszankodjatok azon, hogy eladtatok ide: mert Isten azért küldött engem ide életetek, hogy életetek megmaradjon.”

Az amerikai zsidóság évente délelőtti tudatosítja a József-élméletet. Népiünknek ez a számarányban legnagyobb, gazdag és befolyásos törzse valószínűleg lát abban, hogy a Gondviselés Kolumbusz országába sodorta. A legerősebb kapocs — a gyűjtőmunka, és ennek nagy motorja — a felelősségérzet. Az amerikai zsidó úgy érzi, hogy felelős a világ minden részében szétszórott zsidók sorsáért, elsősorban pedig Izraelért. A József-szerep lényegét szónokok és közírók a következőkben foglalják össze: „A Gondviselés minékünk, amerikai zsidóknak szánta a bibliai József egykori szerepét. Pontosabban: azt a szerepet, amelyet az éhség éveiben betöltött. Ki lemicchá selácháni Elohim lifnéneim, az Örökkévaló azért küldött bennünket Amerikába, hogy segíthessük és táplálhassuk testvéreinket”.

Amikor levonultak Egyiptomba, a Jákov-nemzetség mindössze hetven lelket számolt. Mégis, megjelenésük különféle bonyodalmat idézett elő. De lássuk előbb a Tóra beszámolóját:

„Hallották a hírt Fáraó házában, mondván: Eljöttek Jozsef testvérei. És jónak társát Fáraónak és szolgálóinak. És szólt Fáraó Jozsefhez: „Mondd meg testvéreidnek, ezt cselekedjék: rakodjatok fel barmaitokra, induljatok és menjetek el Kánaán országába. És vegyétek atyátok meg házatok népét és jöjjetek hozzám, nektek adom Egyiptom országának javát és egyétek az ország zsirját. Neked pedig meghagyom: ezt cselekedjétek, vegyétek magatoknak Egyiptom országából szekereteket, gyermekeitek és feleségeitek számára és hozzátok fel atyátokot és jöjjetek. Szemetek pedig ne sajnálja holmikat, mert Egyiptom egész országának java a tiétek.” (Berésit 5, 16-20).

A magyarázók enyhén szőveva különösnek találják ezt a beszámolót. Azzal kezdik, hogy az egész ügy (vajon költöztek-e át a familia Egyiptomba, vagy sem), elsősorban Jozsefre tartozik. Végeredményben az ő apjáról és testvéreiről van szó, nem pedig Fáraó familiájáról. Milyen alapon avatkozik bele Fáraó ebbe az ügybe? Ha József (az alkirály) helyesnek találja a család átköltözését, megtehetheti ezt saját hatáskörén belül.

Azzal lehet ugyan érvelni, hogy Fáraó mindössze jó tanácsot kívánt adni, viszont tudjuk, hogy Jozsef nem volt ráutalva a Fáraó-féle tanácsokra. Fáraó is nagyon jól tudta mindezt, hiszen már kilenc évvel előbb kinyilatkoztatta: „Tálálhatunk-e olyan embert, mint ez, egy embert, akiben Isten szelleme van?” Ugyanakkor Jozsefhez így szólt: „Nincs olyan értelmes és bölcs ember, mint te”. Világos tehát, hogy egy ilyen bölcs, isteni szellemmel megáldott férfiú nincs ráutalva mások tanácsára.

Ugy is lehet érvelni, hogy a fent idézett kijelentéssel Fáraó tulajdonképpen engedélyt adott Jozsefnek a család egyiptomi telepedésére. Viszont ez az érv is hisztén, hiszen Fáraó korlátlan hatáskörrel ruházta fel Jozsefet, amikor azt mondta: „Te leszel házam fölött és a te parancsod szerint igazodjék egész népem, csak a trónon leszek nagyobb, mint te”. Ha tehát Fáraó egész Egyiptom sorsát letette Jozsef kezébe, nyilvánvaló hogy szabadon dönthetett elől: kit engedjen be az országba és kit nem. Valójában Jozsef már jóval a Fáraóval való találkozás előtt döntött a család átköltözéséről, és az Irás arról az elhatározásáról így számol be: „Sietetek, menjetek föl atyámszó és mondjátok neki: Így szól fiam Jozsef, Isten engem egész Egyiptom urává tett, jöj je hozzám, ne késekedj.”

A másik kérdés, amely sok fejtevést okozott a kommentátoroknak, Fáraó parancsa körül forog. Az Irás szerint Fáraó így szólt Jozsefhez: „Neked pedig meghagyom”. Nos, a tanács úgy ahogy meg élfr, de hol itt hely a parancsnak? Hiszen Fáraó már kilenc évvel előbb Jozsefnek az uralkodói jogkör, míg saját magának csak a titulust, azaz a trónt tartotta meg. Ha tehát a jogkör Jozsef kezében van, milyen alapon osztogat neki parancsokat?

A magyarázók a fentiekén kívül a kérdések hosszú sorát vetették meg fel, de az elmondottak is azt bizonyítják, hogy hogy a Jákov-nemzetség jeridázása körül komoly problémák merültek fel.

Egy ujkori izraeli szidra-magyarázó úgy véli, hogy miután Jozsef megismertette magát testvéreivel, Fáraó viszonya teljes hatalmu alkirályával szemben gyökeresen megváltozott. Miután Fáraó tudomást szerzett Jozsef testvéreinek Egyiptomba való érkezéséről, nyilván érdeklődni kezdett: hogyan történhetett meg, hogy Jozsef rabszolgaként került Egyiptomba? Ki adta el rabszolgaként egy ilyen előkelő család gyermekét? Az a körülmény, hogy a drámai pillanatban (amikor Jozsef megismertette magát testvéreivel) eltávolította egyiptomi hivatalnokait, nyilván csak fokozta Fáraó kíváncsiságát. Az uralkodó úgy érezte, hogy titok húzódik meg az ügy mögött, és jól tudjuk, ahol van titok, — kíváncsiság is van. Ha pedig Fáraó magyarázatot kért Jozseftől, ez utóbbinak nyilván nem volt kiútja: kénytelen volt töviről hegyre mindent elmondani. Így többek között el kellett mesélnie saját álmát is, és a testvérek reakcióját, amely a következő szavakban jutott kifejezésre: „Igazán, király akarsz lenni felettünk, vagy uralkodni akarsz rajtunk?”

Amikor Fáraó hallotta, hogy Jozsef királyságról — álmodott, nyomban felébredt benne a gyanu. Ki tudja, miben spekulál ez a zsidó... Eddig ugyanis azt hitte, hogy Jozsef véletlenül, az ő (Fáraó) jóvoltából csinálta meg a karriert. Ő nevezte ki egyiptomi alkirálynak és ezzel Jozsefet örök hállára kötelezte. Most azonban, hogy Jozsef álmairól értesült, gyanakodni kezdett: ki tudja, hátha nem elégszik meg Jozsef ezzel a magas méltósággal és titokban a trónra tör? Mert az olyan emberről, aki királyságról álmodik, sosem lehet tudni, megelőlszik-e a jogkörről, vagy igyekezni fog megkaparintani a legmagasabb címet és a trónt is...

Ebben a pillanatban Jozsef kegyvesztett lett. A hatáskör visszaszállt az uralkodóra. Ettől a pillanattól kezdve Jozsef nem rendelkezhetett önhatalmulag. Így a saját családjának az átköltözéséhez is szükséges volt a Fáraó jóváhagyására és engedélyére.

## AZ ISMERETLEN IZRAEL

# KÖNYVKIADÁS A HADSEREGBEN

A hadikiadások nagyrészt fémből és nem papírból készült eszközök előállítására fordítják, de azért elég jelentős összeg jut könyvkidásra is. Az izraeli hadseregnek két könyvkidója van, ami ennél is sokkal fontosabb — igen sok olvasója.

### ÉLMÉNYIRODALOM, RIPIORTÁZS

A „Máráchot” kiadónak közel három évtizedes a története, lényegében egyidős a hadsereggel. Az évek folyamán többször is módosult a profilja — a változó igényeknek megfelelően. A kiadó helyettes igazgatója — alezredesi rendfokozatot viselő asszony, Ruchamá Chermon ezt mondja:

— Nálunk jelennek meg a hadsereg szakkönyvei, amelyek által hozzájárulunk a tisztikar továbbképzéséhez, de szépirodalommal is foglalkozunk. Legfőbb tevékenységünk olyan könyvek kiadása, amelyek az irodalom és a riportázs, vagyis az élményirodalom határvizéket teremnek. Közös nevezőjük, hogy valamilyen módon kapcsolatban vannak a katonai élményvilággal.

— Kifejezetten irodalmi termékek nem is jelennek meg a „Máráchot”-nál?

— Megemlítem, például, Jákov Orland balladáját, amelynek „Jom Tel Fáchár” a címe. A hatnapos háború egyik kemény harcát örökíti meg, nagyserű költői eszközökkel. A ballada színtere a Golán-magaslat. Vagy Árad szolgálaton kívüli ezredes — a Jád Vaszém emlékhely jelenlegi elnöke könyve, amelyet a városi gettó-felkelés hősi harcosairól írt. Mordecháj Gur tábornok, vezérkari főnök „Plugá dajlet”.

— A negyedik század — című élményregénye, amely autentikus napló arról, hogy, hogyan alakult ki katonai és ember szempontról, mint 20 évvel ezelőtt egy század az izraeli hadseregben. Gur tábornok akkor fiatal tiszt volt, ennek a bizonyos negyedik századnak a parancsnoka. Megie-lennek nálunk világhírű kémtörténetek, híres hadifogolynaplók, egy-egy katonai akció népszerű elemzése és így tovább. Olvasóink igen jelentős része tartalékos katonák.

### TIZ EV ÉS HUSZ NAP

A legtöbb izraeli férfi a leszerelés után is intenzíven érdeklődik olyan problémák iránt, amelyekkel a katonai szolgálat idején foglalkozott. A leszerelés hosszú évekig tartó tartalékos szolgálat követi. Egy igazán érdekes kötetet napok alatt elkaphatnak. A katonai kiadó még a bestseller kifejezést sem riad vissza.

— Mi lesz a legközelebbi bestsellerjük?

— A „Máráchot” kiadja Dö-nitz tábornok, a „Harmadik Birodalom” tengeralattjáró flottája volt parancsnokának, (az összehalás után 20 napig Hitler utódá) katonai szempontból hallatlanul érdekes emlékiratait: „Tíz év és husz nap”. Dö-nitz ugyanis tíz éven át volt a tengeralattjáró alakulat parancsnoka.

— Gondolja, hogy már eljött az ideje Dö-nitz könyve kiadásának?

— Azt hiszem, igen. Miért ne ismerje meg az izraeli olvasó ezt az érdekes könyvet, amely sok szakmai vonatkozást tartalmaz, de a kor alaposabb tanulmányozását is lehetővé teszi. Mi az izraeli hadsereg kiadója vagyunk. Dö-nitz munkája bizonyos értelemben szakkönyv. És a viták még soha nem ártottak egy frissen kiadott könyvnek...

EDDIG 109 KÖTET JELENT MEG

Költő áll a hadsereg másik kiadója, a „Tarisznya-könyvtár” — „Szifriját Tármil — élen: Jiszráél Hár. Ma már nem hivatalos katonák, polgári alkalmazott-

ként áll a hadsereg szolgálatában.

— A mi könyvkidóknak a hadsereg nevelésügyi főosztályának közvetlen felügyelete alatt áll és abban különbözünk más vállalatoktól, hogy mindössze egyetlen sorozatot adunk ki. A „Tarisznya-könyveket”. Ezelőtt 13 évvel kezdtük a munkát.

— Hány könyve jelent meg

ti-kájával foglalkozik. De megjelent például Baruch Nádél könyve a Lechi-mozgalom” harcairól, vagy Mose Kármel Kne-szet-képviselő, volt tábornok élményregénye a Pálmách-időkből.

— Az a benyomása, hogy tá-gulóban van a katonák — a tarisznya-könyvtár olvasói — ér-deklődése?



Ruchama Chermon alezredes, a Máráchot helyettes igazgatója

— 109 kötet. A kiadás üteme volt mindig azonos. Hozzá kellett szoktatnunk a katonákat, hogy rémtörténetek, szürke könyvek, tehát „ponyva-irodalom” helyett a mi kiadványainkat olvassák. Kis alakú, 126 oldalas, a katonák tarisznyájában könnyen elférő könyvekből áll a sorozat.

— Mi a sorozat szerkesztésének alapelve?

Merimee azt mondta, hogy olyan könyvekkel kell igényt teremteni az emberekben az olvasásra, amelyek először csak szó-rakoztató lovasmanként hatnak, de egy óra múlva, vagy másnap ismét eszébe jutnak az olvasónak és közben érdeklődni kezd más könyvek iránt. Rá-szózik lassan az olvasásra és nem tud már arról leszokni.

— Milyen könyvek jelentek meg eddig a sorozatban?

THOMAS MANN, SIMENON, BUNIN — Anyagunk igen változatos. Nemrég adtuk ki Stefan Zweig két novelláját. Az egyik — Mendel, a könyvmoly — zsidó témájú. Nagy sikere volt Merimee „Colomba” című remekművének. George Simenon, a színvonalas detektívregényirodalom élő klasszikusa nálunk jelent meg héber fordításban. A héber olvasó valószínűleg találja a Simenon-könyveket. De ne gondolja, hogy az igazán rangos irodalom nem kerül kiadásra a sorozatunkban. Vannak olyan könyveink, melyekre kimon-dottan büszké vagyok.

— Példán?

— Thomas Mann „Tonio Kröger”-je. Vagy Iván Bunin, a Nobel-díjas orosz író erec jiszráeli vonatkozású remeke az „Aviv bájejudá” — Tavasz Judeában — című könyve. Bur-nin a század elején itt járt, az országban — szenvedélyes utazó volt, ide is eljutott — és a judeai sivatagban szerelmes lett egy beduin lányba. Ezt a szerel-met írja meg sajátosan tömör, utólrhetetlen művészettel.

— Eredeti héber irodalommal nem foglalkoznak?

PÁLMÁCH ÉS LECHI — ÉLMÉNYREGÉNY

— Nagyon sok héber irodalom jelenik meg a „Tarisznya-könyvtár” kötetiben. Először is megemlítem, hogy minden évben, szinte már hagyományosan, kiadunk a „Soá- emléknep” előtt egy-egy olyan könyvet, amely a vézskorszak problema-

Kiadunk, például, egy érdekes gyűjteményt a mai arab irodalom novellateremtéséből. Kiadunk Dávid Dár, modern héber prózaíró regényét, amelynek visszhangjától kicsit féltünk, mert igen veretes a nyelve és bonyolultan adja elő a történetet. Közvetlen utána a kiegyen-súlyozás kedvéért — egy Edgar Wallace regényt adunk a sorozatban. Kissé féltem a Dávid Dár regény fogadtatásától a katonák körében, de meglepetéssel tapasztaltam, hogy ez a valóban nehéz könyv háromszor olyan gyorsan kelt el, mint Wallace izgalmas, de kevés irodalmi valórt képviselő műve.

— Hány példányban jelenik meg általában a sorozat egy-egy könyve?

### KÉT KIADÁS

Általában legtöbb könyvünk második kiadásban is megjelenik. A két kiadás együttes példányszáma: 17.000 kötet. Ez így, önmagában talán nem sokat mondó adat, de tudni kel, hogy hosszú évek munkájával jutunk el ideig. Ma már egyre jobban fogynak könyveink a katonák körében. Egy-egy könyv ára most 3 font. Minden katonának tudnia, hogy jóval többet érnek a nálunk megjelenő könyvek.

BENEDEK PÁL

**KÖNYVET KERES?**  
Megtalálja! Jöjjen a Hadash könyvtárba.  
30 éves a  
**HADASH**  
Nesz Clona utca 4, Tel Aviv (Járkon szállónál) tel. 59684

**PIERRE**  
Frizurák 25 IL!!!  
TEL-AVIV  
BALFOUR U. 11

**HOH HAIFA**  
A HOH szociális bizottsága, Klein Ila, a szociális bizottság elnöknőjének védnöksége alatt, a Dr. Weitzner Center, Pevóner 2. sz. alatti helyiségében, 1974 január 4-én, — kedden délután 6 órakor — nagyszabású

**TEADÉLUTÁNT**  
rendez.  
Előadók:  
RECHNITZER KLARA  
előadóművész, Jeruzsálem,  
Dr. DAVIDOVITS PÁL,  
főorvos, Haifa  
Háziaszonyok:  
ELEK EVA, FEHER NUSI,  
DAVIDOVITS ERZSI,  
GUTTMANN ELVIRA,  
B. MANDEL ILA  
Mindenkit szeretettel várunk

A VILÁGHÍRŰ KOMIKUSNÓ  
**MOLLY PIKON**  
éneklő ICIK MÁNGER híres dalait  
Jone Grün szórakoztató filmjében

3-ik hét **JIDL MITN FIDL** 3-ik hét

**„TCHELET” mozi, Tel-Aviv**  
(Ben Jehuda u. végén, Náchum u. sarok, 4-es autóbusz a Táchána Merkázitól)  
Jiddisül beszélő film • Ivrit és angol fordítás  
Vasárnaptól csütörtökig: 4.30 — 7.15 — 9.30  
Szombaton 7.15 — 9.30



MERRE TART KANADA?

# A »BÉKÉS FORRADALOM« KÖVETKEZMÉNYEI

Válaszúton a quebeci zsidóság

Irta: FARKAS IMRE

Alig két hónappal a quebeci „békés forradalom” győzelme után néhez felmérni a tartomány életében bekövetkezett változások horderejét. Az egyévtizedes küzdelem első szakaszát képezi a forradalomnak. A kérdésre, hogy mit akar Quebec és mit kíván az ország, a válasz nem egyértelmű. Mert november 15-én Levesque csak a kormányzásra kapott felhatalmazást, a kanadai államszövetségből való kiválás kérdését népszavazás dönti majd el. Ennek időpontját korai ma megőszölni. Levesque és a Parti Quebecois nem csip-csup reformokra, hanem alapvető társadalmi változásra törekszik. Kezdetben az angolokkal való egyenjósúságot követelte, mert az örendelkezési elv csak papíron létezett. Célja megteremteni az önálló quebeci államot, a kor igényeinek megfelelő, modern intézményei-vel. Már az 1962-es választási kampányban a jelszava is: „Maitres chez-nous” ezt a törekvést fejezte ki. „Chez nous” Quebecet jelentette, nem Kanadát. A franciák külön elbánsát követeltek a maguk számára. De hogyan lehet különleges státuszt biztosítani Quebec számára anélkül, hogy a többi tartományt maga ellen haragítaná? Trudeau ezt a követelést visszautasította. A franciák sérelmei 1760-ra nyulnak vissza, mikor az angolok brutálisan legyőzték őket. De a nép változatlanul megtartotta nyelvét, vallását és történelmi öntudatát. Az ország kulturális tönkületét mindig Quebec diktálta. Sajnos, az antiszemitizmus terén is élen járt, mert a katolikus egyháznak döntő szerepe volt az ország életében. Erthető, hogy a zsidóság aggodalommal tekint a további fejlemények elé, mert a hőriükön tanultuk meg, hogy a szélsőséges nacionalizmus, mindig ártalmas. A harmincas években a francia országgrész az antiszemitizmus fellegrára volt, mert minden intézmény a katolikus egyház kezében volt. Természetesen azóta változtak körülmények, de nehéz elképzelni, hogy alig félszázad alatt az antiszemitizmus maradványait a quebeciek lelkekből sikerült kirtani. A zsidókban ma is sokan Krisztus gyilkosait és az angolok uszálvordozóit látják. Ujabbban előszeretettel beszélnek a clonisták és Izráel agressziójáról. Egyes quebeci politikusok és szakzsvezeteli vezetők kapcsolatai Aráfiát és Gádáfi terroristáival közzimertek.

## TRUDEAU — CASTRO BARÁTJA

Ezutal nem a zsidókérés a fő probléma. Bár a szeccesszió nemcsak Quebec ügye, hanem az országé. Levesque kormányának tetteivel kell bizonyítani, hogy a jó élet az új keretben való tozatlanul fenntartható. Trudeau hangoztatja, hogy Quebecnek érdeke a kanadai államszövetségben maradnia. Mert a szövetségi kormányban nincs ma politikai házisa a nyugati tartományokban, ontariói erje meggyengült és hajdani legjelentősebb házist, Quebecet az elszakadás réme fenyegeti. A Trudeau-kabinet zvenye, a botránvok sorozata, a kurrupció, a bilingualizmus csúdjé és a szrájok hitel aláásták. A korrupció szárai behálózák a világot, Argentínát, Koreát, Izráelt, Liechtensteint. Shaull Eisenberg telavivi lakos többmillió dollár jutalékot kapott nukleáris reaktorok koreai közvetítéséért. Elégte tettel vettük tudomásul Otto Lang közlekedési miniszter visszahelésének leleplezését. A katolikus miniszter, hét gyermek apja, mint igazságügyi miniszter a montreáli Morgentaler dokfort tiltott abortusz vádiával bíróság elé állította. A zsüri háromszori felmentő javaslat ellenére, 18 hónapi börtönrre ítélték. Az igazságot megcsufoló Lang később tárcát cserélt. Mint közlekedési miniszter 1973 óta hivatalos és privát repülőútjain a kormány repülőgépét veszi igénybe. Az utazások több mint háromnegyedmillió dollárba kerültek. Hetekkel ezelött gyermekének a daikáját akarta a hadsereg repülőesőnéen Angliába szállítani. A zsidó Barnes Danson, Kanada hadügyminiszter, letiltotta a hadsereg repülőgépének privát elokra való igénybevetését. Ujabbban több láda bort hozottott Franciarországhól repülőgépen. A lapok egyre közlik az olvasók felháborodott leveleit a puritánm nem nevezhető Otto Lang közlekedéséről. Közben Trudeau miniszter arra inti honfitársait, hogy takarékoskodjanak és lehetőleg ne használjanak elektromos fogkefét... Lang miniszter felolóságronása egyre késik. Morgentaler ügyében Levesque a függő vádatok eljettete. Rehabilitációival egyidejűleg az avitt magzatelhajtási törvény módosítására sor kerül. Az orvos a napokban ismét megnyitja abortusz végző klinikáját.

A Trudeau kormány nem képes ellenőrizni az általa felduzzasztott bürokráciát. Nyakló nélkül költelezik, adóságot adóságra halmoz. Külföldi köllesönöket vesz fel és egyre nyomia a bankok, hogy a kamatot törleszteni tudja. Tulzott költelezésének egy részét áthárítja a tartományokra. Kamat és osztalék címen minden negyedéven 1 milliárd dollár az USA-ba vándorol. Deficitünk az idén 5,5 milliárd dollár, ennek 80 százalékát az USA-ba áttulított profit képezi. Levesque könnyen megérteti a quebeci franciákkal, hogy a konfederáció kívül, jobban járnak. A világ leggazdagabb országa lehetnének, ehelyett a világ gazdag országainak a ranglistáján a második helyről a kilencedik helyre csuszunk. Az ár- és bérrozzító politika súlyos következményekkel jár. A sorozatos sztrájkok, a növekvő munkanélküliség, a tökezzegény vállalatok gyakori csúdjé, a nemzeti katasztrófa előjelei.

A tartományi miniszterelnökök konferenciája nem hozta közelebb az ellenfeleket. A miniszterelnökök többségén az a véleménye, hogy rászédtek őket. Levesque kijelentette, hogy százmillióval becsapták Quebecet, Trudeau egykedvűen tudomásul vette Levesque kijelentését, mert a szeparatisták mindig elégedetlenek lesznek döntésével. Milven találó Levesque megállapítása: „Ubec és az ország két párhuzamosan futó símpár, mely soha nem találkozik...”

A nyugati tartományokban is fellötötte már fejét a függetlenségi mozgalom. Ennek vezetője Doug Christie victorai ügyvéd. Az albertai szeparatisták vezetője, Milton Harradence kijelentette, hogy Trudeau Castro barátja és célja a szocializmus megvalósítása Kanadában. A nyugat-kanadaiak anyagilag támogatják Levesque mozgalmát, mert úgy vélték, hogy győzelme előmozdítja saját függetlenségük kivívását. Manitoba, Saskatchewan, Alberta és British Columbia szeparatistái a monarchia égise alatt szoros katonai szövetséget akarnak az Egyesült Államokkal. Elképzeléseik megvalósítása az ország végét jelentené.

## KÉT ÁLLAMFERFI PORTRÉJA

A szeccesszió események két vezérégyénisége: Trudeau és Levesque. Az egyik az ország, a másik Quebec miniszterelnöke. Mindketen franciák. Mindkettőnek elsőleges szivgyve: Quebec. Némi tulzással azt mondhatnánk, előbbi a multat, utóbbi a jövőt képviseli. Mindketen jelszuita iskolába jártak, tökéletesen beszélnek franciául és angolul, közös kapocs újságírói

multjuk. De egyéniségük, temperamentumuk alapvetően különbözik. Trudeau arrogáns, ironikus, embertársaival felülről lefelé beszél, általában közömbös természetű. Jómódora mesterkelt. Inkább az eszmék, mint a körülötte sürgök problémája kötik le figyelmét. Különállását osztályhizyete determinálja. Apjától huszmillió dollárt örökölt. Egyetemi tanulmányait a Harvardon, Kanadában, Párisban és Londonban folytatta. Igazi világt. Hallatlanul művelt. 1950-ben a „Cite Libre” című folyóiratot szerkesztette. Lapjánál dolgozott Levesque, de a viszony közöttük soha nem volt bensőséges. Sőt, Nézetük élesen különböznek. Quebec jövőjét Trudeau a konfederáció belül Levesque önálló államíságnak látja. Trudeau mielőtt a politikai pályára lépett, sok mindenbe belekóstolt. Újságíró, a munkások jogvédője, egyetemi tanár volt. Mindig kedvtelésből, nem pénzért dolgozott. Beutazta a világot. Kitiűnő sportoló. Miniszterelnöksége kezdetén egy ország rajongott érte. Főleg a nők. Ma sokan szeretnék, ha félreállna. De nincs kit a helyébe állítani. Különben is késő már. A döntés megtörtént. Az ellenzék fiatal vezetőinek, Joe Clarknak nincs politikai stílusa. A vállvonogató Trudeauval soha nem lehet versenytárs. A válllág sem ér. Ez ma az ország problémája. 1968-ban Trudeau azt „egy és oszthatatlan Kanada” jelszava alapján választották meg. Ma tölre várják Kanada szétesésének a megakadályozását. Az országgal való kölcsönös szerelmének vége. Költői hasonlattal: „Ha varrsz, se varrhatod meg közös takarónk, noha már szétesett.”

Rene Levesque 54 éves, Trudeaual négy évvel fiatalabb. New Carlisle kisvároskában született a Gaspében. Apja ügyvéd volt. Tizenhárom éves korában a városka rádióhőmondója és fordító. Harmadéves jogász, mikor professzora eltanácsolta az egyetemről, mert többszöri figyelmeztetés ellenére sem volt hajlandó a tanteremben való dohányszárlól lemondani. Ezzel akadémiai karrierének vége szakadt. 1943-ban nem hajlandó öfelsége hadseregében szolgálni. Az USA-ba megy és csatlakozik a hírszerzőkhöz. Különböző amerikai és kanadai lapokat tudósít. A bombázásokat Londonban éli át. Szemtanuja a dachau haláltábor iszonyatának. Milánóban látta a Piazza Loreton a lábtól felakasztott Duceit. A háború után csatlakozott a CBC-hez. 1951-ben haditudósítoként Koreába megy. 1960-ban már a quebeci liberális kormány minisztere. Nevéhez fűződik a villamos erőművek államosítása. 1967-ben szakít a liberálisokkal és a szeparatista mozgalomhoz csatlakozik. 1968-ban létrehozta a Parti Quebecois.

Az alacsony terméti, mopszi orru politikusi ismeri az országot. Kitiűnő hirmagyarázó, kezével erősen gesztikulál, szájból soha nem esik ki a cigaretté. Öltözete hanyag, szeméi tászkák, feje fölött füst gomolyog. Mozdulatain érezni, hogy nagyon fáradt. A quebeci nép a szívébe zárta, a fiának tekintti. Intellektuális lelkesedés, nem szimlelt és nagyon különbözik Trudeau vállvonogató cinizmusától. Kitiűnő humora francia, célhataló. A hideg trudeau racionalizmus nem versenyképes forradalmi szenvedéllyel. Emberi adottságaival meghódította a quebeciek szívet. Eufóriás állapotukban, a győzelem napjaiban, sirtak a meghatottságtól. A kollektív nemzeti felszabadulást ünnepeleik.

## MIENNI VAGY MARADNI?

A quebeci zsidóság is válaszúton érkezett. A tulzó nacionalista Quebecben 5,2 millió francia és 1 millió angol között, marad-e számukra hely? Az ország zsidóságának 40 százaléka, a mintegy 120.000 zsidó él itt. Quebecnek a kanadai államszövetségből való esetleges kiválása nemcsak őket, hanem az ország minden zsidóját közelről érinti. Charles Bronfman megmondatlan nyilatkozata a választások előestéjén az ország zsidóságának a visszhangja volt. A szeparatista győzelem a zsidó közösségek tönkretételének rémét villantotta elénk. Zavartak, tanácstalanok voltak, mint a szövetségi kormány. A zsidó intézményeket, Quebec kitiűnő zsidó iskolahálózatát, kórházait, jóléti és kulturális intézményeit, Izráelt segítő szervezetekét a fennmaradását féltették. Megmaradhat, virágozhat-e a zsidóság az önálló Quebecben? Vajon a huszadik századba léni franciák nem fogják-e másodrangú állampolgáronként kezelni a „pénzváltókat”? Az akadémikusok, az intellektuális, általában a fiatalok Levesque pártjának programjait szimpatizálnak. A háború után Quebecbe vándorolt zsidóság, népi demokratikus gyakorlattal a háta mögött, mindenfajta baloldali radikálizmustól visszariad. Az egyetlen indifferens csoport a huszszor fonyi szegényzsidóság.

Lehet-e Trudeau paradox kijelentését, hogy egyidejűleg jó quebeciek és jó kanadaiak lehetünk, a zsidóságra vonatkoztatni? Lehetünk-e egyidejűleg jó quebeciek és jó zsidók? Képes-e a zsidóság hídart verni a franciák és a Quebecen kívüli világ között? Szükség van-e gyalatlan közevitőkre?

A franciák nem egyszer azzal vádolják a zsidóságot, hogy azonosítják magukat az angolok törekvésivel. A quebeciekhez közelebb áll a francia területről származó huszszor fonyi szefárd zsidóság, melynek anyanyelve francia.

A „békés forradalom” a zsidóság számára egy korszak végét jelenti. Hiába szívóvak a gyökereik Quebecben, ha nincs kedvükre a változás, szedhetik a sátorfájukat. Az események örök mementóként szolgálhatnak a diaszpóra zsidósága számára. Több ezer éves történelmünk során mindig későn vuntuk le a tanulságot.

# Emlékezés zsidó menekültekre...

Irta: ERDŐHAZI HUGO

Pár évvel ezelött Luxembourg nagyhercegség egyik festői falucskájában. Viendenben meglátogattam a híres lakóházat, ahol Victor Hugo élt emigrációban. „Köszönöm, hogy mendedéket nyújtottak nekem, vajmi keveset adhatok érte.” írta a községi levéltár naplójába. Ezzel szemben professor Sir Ludwig Guttmannról megemlékezve az angol kormány minisztere azt mondta: „Köszönjük Hitlernek, hogy ilyen embereket küldött nekünk.” A Lea Baeckpáholy Bné Brith bankettjén Jim Callaghan, aki akkor még csak belügyminiszter volt, a történelmi Guildhallban hirdette meg: „A közép-európai zsidó menekültek nemcsak új módszereket és formákat injekciótak kereskedelmünk és iparunk életébe. Rendkívüli intellektuális erő áradt ebből a lakosságtegréből a művészetek, színház, irodalom, festészet terén. Büszkeséggel tölt el, hogy az áldottan tehetséges nép között lehetek. Boldog vagyok, hogy országomban kerestek mendedé- és hozzájárultok ennek a szigetnek történetéhez, jólétének emeléséhez...” mondotta annak idején Jim Callaghan. Anglia jelenlegi miniszterelnöke.

Azt hiszem, helyes erre az angol közvéleményt emlékeztetni az arab propaganda tobzódasának idején, amikor az arabok befektetési kapzsiságukban a gazdasági bajokkal küzdő nagy angol lapokat is be akarták kebelezni. Nem véletlen, hogy a zsidó sajtó emlékezett a könnyen felejtő intellektuális világot a közép-európai német-sztrák magyar tudós és művésznemzedékek korszakalkotó eredményeire, amikor a nagy egyetemeken tobzódik a jól megszerzett arab „gyűlés-hadjáratt”. Izráel, a cionizmus és az egyetemes angol zsidóság ellen. Pár héttel ezelött a zsidó Sir Keith Josephet, többszöriösen angol minisztert, ma a konzervatív árnykormány egyik vezetőjét, az „uj baloldali” eszmékkel fertőzött angol Diákszövetség blaipo-

kongresszusáról szinte kidobták megvádolta őt, a zsidó-fasiszta ideológiával... Nem kell hozzá oknyomozó történész, hogy leleplezzük: e „fasiszta” vád mögött az arab és „uj baloldali” antiszemitizmust kell keresni.

Az angliai zsidóság emlékeztet a Bécsben született Professor Otto Frischre, a Királyi Társaság tagjára, a nukleáris fizika egyik uttőrdőjére, aki az amerikai Los Alamosban jelen volt az első atombomba kísérleténél. A háború után az osztrák zsidó tudóst neveztek ki az Angol Atomkutató Intézet nukleáris fizika osztályának élére, majd a cambridgei egyetem professzorává. A nukleáris fizika másik nagy alakja volt Sir Francis Eugen Simon. Az atomfizika kutatóinak európai zsidók névsorába tartoznak még: Professor Sir Rudolf Peierls az oxfordi egyetemről és dr. Edward Teller magyar származású tudós-óriás, a „hidrogén bomba atvja”, aki a göttingeni egyetemről emlemlük. amerikai letelepedése előtt Anglia nagy tudósainak, egyetemeinek, kutatólaboratóriumainak munkájában vett részt. Göttingen ódon falai között bocsátották el 1933-ban a náci Max Born fizikust, a quantum teória, atom struktúra és relativitás világszerte ismert tekinélvét, a fizika Nobel díjjal tüntették ki.

Az angol zsidóság büszkeséggel tér vissza mindig Sir Ernst Chain nevéhez. A jelkes cionista és vallásos zsidó Nobel-díjas, Berlinben született és résztvesz a vallási közületek munkájában is. A német tudós menekültek hihetetlenül gazdag névsorából is kiemelkedik Sir Hans Krebs, a cambridgei egyetem büszkesége, aki 1953-ban elnyerte az orvosi Nobel díjat. Sir Hans Krebs 1962-ben száz ezer fontos csekket nyújtott át az Angol Akadémiának a közép-európai menekültek nevében a „Köszönet Neked Anglia Alap” javára... A százezer fontból az

Akadémia kutatási és előadói lehetőségeket nyújt... A Leipzigben született Bernard Katzot 1970-ben tüntették ki Stockholm-ban, 1935-ben menekült Angliába s a londoni egyetem biofizikai intézetében dolgozott. A breslauer egyetemről elűzött Sir Ludwig Guttmann a felsőszékiából érkezett Stoke Mandeville-kórház „angyala” aki a gerinc sérülések, az izom és paralízis betegségek gyógyításában ért el kiváló eredményeket 1944 elején, amikor az angol katonai vezetés megtervezte a francia inváziót. Sir Ludwigit felkérték, szervezzék „gerincserüléseket kezelő központot” Buckinghamshire megyében. A felsőszéki zsidó menekült áldásos munkásságának nyomában ez a központ ma is a Commonwealth legeredményesebb gyógyintézete a gerincparalízisben szenvedők ápolására.

A névsor kimeríthetetlen. Dr. Kurt Mendelsohn, a szintetikus kémia szakembereként dolgozott az oxfordi Clarendon laboratóriumban. Sir Hermann Bondi Bécsben született, a Whitehall hadügyminisztériumának tudományos tanácsadója, nagygyó matematikus, jelkes csillagász. A Leicester egyetem biokémiát tanít. Professor Hans Leo Kornberg, a szennyezést vizsgáló királyi bizottság vezetője, Izráelben is jól ismerik dr. Albert Neuberger nevét, a londoni egyetem kémiai patológia professzorát, aki elnököltelvetette a Héber Egyetem Baráti Egyesületének.

Sir Otto Khan-Freund (az izráeli jogászok számára ismerős név) 1933-ban bírőként dolgozott a berlini munkáshírszón, az oxfordi egyetemen az összehasonlító jogot adta előt. Dr. David Daube... előadást ugyancsak Oxfordban. All Souls Kollégiumában a római héber jog történetéről hallathatták a diákok. Sir Ernest Gombrich művészet-történész, a Warburg Intézet igazgatója, a Klasszikus történelem professzora London híres egyetemén. Mée mindig emlékeznek Richard Tauber tenorista hanejára, a zeneszerző és zongoraművész Franz Reizensteinerre. Az angol zenei világban is hosszú a világhírű zsidó menekültek névsora: Vilem Tauskv, Karl Rankl, Walter Susskind, Rudolf Schwartz, Walter Hoehr, Sir George Solti... Arthur Kostlerrel vitakozunk, méeis: a Jewish Chronicle a nagy magyar zsidó menekült alkotók közé számitja és 6 nem tiltakozik ellene... A másik magyar zsidó, Victor Weisz, akkor lett önévülős, amikor már a háború utáni európai politikai karikatúra leismertebb művésze lett Vicky néven... Es a könnvkiadók... a bécsi Lord George Weidenfeld, Paul Hamlyn, a bécsi magyar-zsidó Andre Deutsch, a hollandonit Horowitz Béla, a zeneszerző karmester Horowitz József atvja, a Phaidon Press kiadóvalval... melveket Lord Clark, a neves művészettörténész nev értékelte, mint az angol civilizációt formáló erőit. Izráelit István, a Münchenener Illustrierte szerkesztője adta ki Londonban a Picture Post-ot és dr. Robert Weltsch volt a Jüdische Rundschau félelmetes vezetője, akiket leleplező csekkészítők.

Ezek a jeles férfiak tulvómósbécsiekben hűek maradtak zsidóságukhoz: a világhírű, klasszikus angol egyetemi katedrák, nemzetközi sikerek, hársi címek sem változtatták meg őket, családai és népi örökségeiket tudatosan őrizték és többséjükben hívték Izráel államának. Anella gazdagodott velük, a világegyetemükkel velük. Zsidó kultúrák kötelezi őket. Vajon ha ma újból az antiszemitizmus veszélye fenyegetné őket, merre venvék utunkat a zsidó tudósok, művészek, a szellem modern zsidó profétái?... A zsidó állam tanul tarta-nyitva...



AZ ÚJ KINAI CSÁSZÁR: HUA KUO-FENG

TANULJON 3 HONAP ALATT

## KÖZHASZNÁLATU ANGOLT

- Reggeli, délutáni és esti kurzusok
- Fiataloknak és felnőtteknek
- A legújabb tanítási módszerek az országban
- Inyatal szótár akció
- Vegyen részt az ingyen kurzus akcióban

UJ KURZUSOK

Beiratkozás és tanítás: az „ULPÁNIM LEANGLIT”-ban

KEZDETE 5. 1. TŐL

Gyakorlott tanerők  
Kellemes légkör  
Tágas tantermek

## TEL-AVIV, «HERZLIA» GIMNÁZIUM épület

Jabotinsky 106., 4-8 óráig és a központban, Sd. Dávid Hámelech 5, csak d. e. 9-1-ig.

## KÖZÉLETI ESEMÉNYEK

A héten befejeződött „A Jonátán-akció” című új héber film forgatása. Róza Marika és Rónai András egy magyar-zsidó házaspárt alakít a filmben. Az egyik tús szerepét Egyed László formálja meg, aki némajátékosként a Habima színpadán is fellép Shakespeare „III. Richárd”-jában.

Dick Edít író tartott előadást a WIZO rámtá-gáni szervezetének közönsége előtt.

Haifán. a HOH Idősebbek Klubjában Seleg Jenő ellátásügyi szakértő „Táplálkozás, esészség, diéta” címmel tartott előadást. Bevezetőt Guttman Elvira mondott.

A WIZO haifai szervezetében háziünnepséget rendeztek a díszelnőknő, Abel Olga születésnapja alkalmából.

Sikerős chanuka-ünnepséget rendezett a WIZO tel-avivi csoportja. Weissberger Magda megnyitóját után dr. Frenkel Jenő főrabbi mondott ünnepi beszédet, majd szórakoztató műsor következett Peer Emmi, Regős Klára, Szalai Duci és Sugár Jenő közreműködésével.

Ber-Séván. a Nánási kultúrthozban Katz Előhu. áskénáz főrabbi mondott ünnepi beszédet chanuka alkalmából. Az estet Kaufmann Sándor vezette be. A szórakoztató műsor keretében a Thália színház művészei aratok nagy sikert Akos Miklós „A feleségem völgyéne” című vígjáték előadásával.

Hagyományos keretek között rendezte meg Jeruzsálemben a Chug Jecé Hungária a chanuka-estet. Fisch Ábrahám elnök megnyitóját után dr. Berg József főrabbi mondott ünnepi beszédet. A műsorban nagy sikerrel lépett fel Leichter Eili és Laender Juda, aki zeneszámokkal szórakoztatta a közönséget.

Az Angliai Magyar Zsidók Egyesülete december elején tartotta meg szokásos chanuka-bazárját a Porchester Hall báltermében. A bazár a hagyományos erkölcsi és anyagi siker jegyében zajlott le és ezért a vezetőség, a titkárság és a hölgybizottság lelkes előkészítő munkáját kell dicsérni.

Több száz magyar-zsidó töltötte meg a Porchester Hall elegáns termét, ahol az angliai jótékonykodó zsidó kereskedelem jóvoltából gazdag és jóminőségű árut kínáltak a közönségnek.

A chanuka-bazáron megjelent Waldman Tibor, a Magyar Zsidók Világszövetségének elnöke is, aki elragadtatással nyilatkozott a bazár megrendezéséről és a lelkes hangulatról.

A Vatikán Hasmómer b'Transzilvánia haifai csoportja chanuka-ünnepséget rendezett. Az estet Saroni Chájim megnyitóját szavai vezették be, utána Alexander Ejtán somér-unoka végezte el a gyertyagyújtás szertartását. Ünnepi beszédet dr. Schönfeld Miklós volt aradi főrabbi mondott. A művészi műsorban szerepelt Ornat Tepliczki, Burger Erzsébet zongoratanárnő kiténtetett tanítványa, majd Fehér Károly mutatta be afrikai utazásáról készült színes filmfelvételeit.

Haifán, a WIZO szervezetében sikeres chanuka-ünnepséget tartottak. Singer Bócsi elnök megnyitóját után Winkler Jicchák és Joel gyűjtötte meg a chanuka-gyertyákat, majd Czikk Nándor iskolaigazgató méltatta az ünnep jelentőségét. A művészi műsorban Gáti Julika lépett fel énekszámával, Goldschmidt Judit kísérte zongorán.

A budapesti irodalmi sajtó beszámolt arról, hogy meleg ünnepségekben részesítették Zelk Zoltánt, a kiváló magyar-zsidó költőt 70-ik születésnapja alkalmából.

Az évszázad filmposza, amely 6 Oscar díjat nyert



- JULIE CHRISTIE
- OMAR SHARIF
- GERALDINE CHAPLIN

### DOKTOR ZSIVÁGO

A Nobel-díjas Boris Pasternak bestsellere alapján

2-ik hét „Allenby” mozi, T.A.

CSAK 2 ELŐADÁS  
szombat este 5.30 — 9.00  
hétköznap 5.00 — 8.30  
Pontos megjelenést kérünk

### EUROMUR

ajtó- és falbevonat

## ÉTKEZŐSARKOK

KARMIELI ÜZEMUNK SAJÁT KÉSZÍTMÉNYE  
RAKTÁR KIÁRUSÍTÁS

BEMUTATÓ TEREM ÉS ÁRUSÍTÁS:

„OMÁNUT HÁRIHUT”

BUGRASOV U. 34, TEL-AVIV, (pincében),  
TELEFON: 03 - 28 50 61

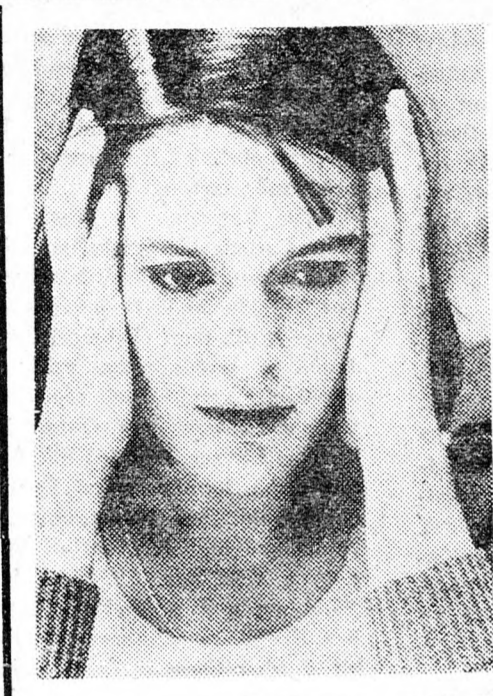
Nyitva 1977 1. 1. szombat este 18—22-ig, és a hét folyamán 9—13 és 16—19 közt

### „Kathrina Blum elveszett becsülete”

HEINRICH BÖLL Nobel díjas író bestsellere alapján.

Főszerepben:

ANGELO WINKLER \* MARIO ADORF  
DIETER LASER  
VOLKER SCHLÖNDORF filmje.



Országos bemutatás 1977 1. 1., — szombattól „GORDON” ● TEL-AVIV

Nappali előadások 4.30-kor német változat  
Esti előadások 7.15 — 9.30-kor angol változat

### EGYMÁS KÖZÖTT

## SZEMÉLYI HIREK

Nagyszámú barát, rokon és közéleti ember jelenlétében tartották meg a tel-avivi Gilton tereben az antwerpeni Jozsef Pollák és Baba lánya, Judit esküvőjét a Szatmárról elszármazott és jelenleg Bécsben élő Zafir Róberttel. Az esküvői szertartást a menyasszony nagypapja, Áser Pollák, volt belényesi, illetve nagyváradi, jelenleg Kfár-Ata-i rabbi vezette. Az áldásokat S. J. Grosz Kneszet-képviselő, Grünfeld Bécsi ortodox rabbi és Eliezer Palmor, a külügyminisztérium osztályvezetője mondta.

Vasárnap este jókívánásokkal vették körül az izraeli magyar-zsidó közélet vezetői és a baráti kör tagjai Salpéter Julius volt tel-avivi városatyát, a Liberális Párt szűkebb vezetőségének tagját, az UHJA elnökét, s számos más tisztség viselőjét, valamint feleségét, Ráchtel abból az alkalomból, hogy Szimcha fiuk házasságot kötött Szará Montserrattal, Juan és Sison Montserratt (Manila) leányával. Az örömszülotök és a fiatalok fogadását adták a tel-avivi „Bét Hechájá”-ban a népszép tiszteletére.

Hagyományos külsőségek között rendezték meg a héten Galili Idán — Galili Avram Péter és Irit elsőszülotök kislány — „pidjon háben” ünnepségét.

Baumzweig Ábrahám (Bumi), a bukaresti

Splendid áruház volt tulajdonosa és felesége Chiléből országjárásra és baráti látogatásra érkezett. Tel-avivi telefonszámuk: 864331.

A WIZO haifai szervezetében ünnepelték Léderer Ilonkát születésnapja alkalmából.

Sok szerencsekívánattal halmozták el Bár-Dáján Jaron haifai ügyvédet és feleségét Amir fiuk bár-micvája alkalmából. A héber és magyarjuku jisiv képviselői külön gratuláltak a nagyszülotknek, dr. Deutsch Ferencnek, a HOH országos igazgatási tanácsa elnökének és nejeének. Az ünnepelt „drásája” után dr. Schönfeld Miklós volt aradi főrabbi mondott köszöntőt.

A haifai Bné Brit Kibuc Gátujot páholya gazdag programmal chanuka-ünnepélyt rendezett. Dr. Schönfeld Miklós gyertyagyújtása és ünnepi beszéde után Saron Tibor tartott humoros előadást Faludi Marika énekelte héber és magyar dalokat.

Szombaton elhunyt Jeruzsálemben Zauberer Mose Hálévi (Vác—Budapest), aki a fővárosi magyar jisiv hagyományhiú társadalmának megbecsült tagja volt. A jeruzsálemi szokásoknak megfelelően, még a szombat kimentelekor eltemették.

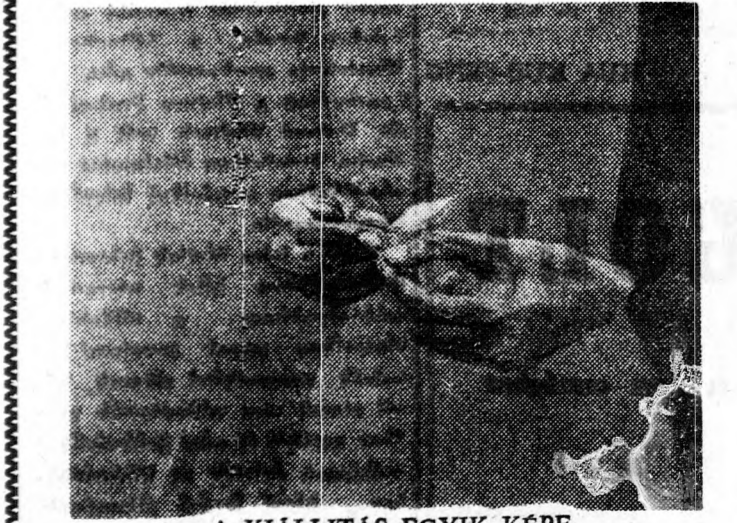
### ELLENZEM...

(Folytatás az 5-ik oldalról)  
értelemben. Ez a Mizráchi — vagyis a Vallásos Nemzeti Párt útja, amelyet évtizedek óta járok. Mizrachista családban nőtem fel, az apám is ehhez a mozgalomhoz tartozott. Nem akarok letérni erről az útról.  
Az Uj Kelet: — Befejezésül egy kimondottan politikai kérdés. A Vallásos Nemzeti Párt legutóbbi kongresszusa olyan határozatot fogadott el, amely kizár minden területi engedményt. A határozat „súlyom”-jellegű volt. Kötelező érvényű ma is ez a határozat, miután bizonyos körülmények közben megváltoztak?  
Dr. Jicchák Ráfíel: — A kongresszusi határozat természetesen kötelező, hiszen demokratikus elvek határozták meg pártunk belső életét. De nem végleges a határozat, mert az egyik kongresszust követi a másik. Jómagam, például, mindent elkövetek majd, hogy a rövidesen sorra kerülő pártkongresszuson az új helyzetnek, az új követelményeknek megfelelően a multikorinál rugalmasabb határozat kerüljön elfogadásra és akkor új lehetőségek nyílnak majd meg a Vallásos Nemzeti Párt előtt.

Az Uj Kelet: — Köszönjük az interjút, miniszter úr.

Szombat este nyílik

**BETTELHEIM SOSANÁ KIÁLLITÁSA**  
Eddig csak kollektív tárlatokon mutatta be képeit Bettelheim Sosaná, akinek első önálló kiállítása szombaton este 7-kor nyílik meg Tel Avivban, az Israels galériában. A fiatal művész 8 évvel ezelőtt fejezte be a tanulmányait, s az volt a szándéka, hogy csak az érettség bizonyos fokán jelentkezzen majd a széles



A KIÁLLITÁS EGYIK KÉPE

nyilvánosság előtt. Legfőbb témája az emberi test, amelynek egyes tagjait szinte átvilágítja művészi eszközeivel. Érdekes módon játszik a komor és derűs hatások variálásával, s minden erőltetett egyénieskedés nélkül egyéni látásmódjának kifejezésére törekszik. A budapesti születésű Bettelheim Sosaná kiállításának pontos címe: Tel Aviv, Rechov Israels 21.

# ASSZONYOM, ÖN CSAK MEGBIZOTT KERESKEDŐNÉL VAN JÓ KEZEKBEN

Amikor jó tűzhelyet és sütőt, „Bellers” kályhát akar venni, fontos, hogy meggyőződiön arról, hogy az üzletben látható a „Bellers” megbízott kereskedő igazolványa...

Akkor... tudja, hogy jó kezekben van. Nem minden üzlet érdemes a „Bellers” vállalat bizalmára és az Ön bizalmára, ezért ad a „Bellers” igazolványokat azoknak a kereskedőknek, akik megbízható tanáccsal és odaadó szolgálattal tudják önt ellátni. Amikor belép az üzletbe, keresse a „Bellers” igazolványát!



## BELLERS a tűzhely amely bókokat süt önnek

ART BUCHWALD:

# HENRY JÖVŐJE

WASHINGTON. — Végre is választ kaptunk arra a kérdésre, ki lesz az új külügyminiszter Jimmy Carter elnök-jelölt alatt. Cyrus Vance, és csaknem mindenki egyet ért abban, hogy a külügyminiszter-jelölt nagyon fitom ember.

De a kérdés, hogy mi lesz Henryvel, még a levegőben lóg. Hogyan lehet egyik-napról a másikra félreállítani egy embert, aki az elmúlt nyolc év során több hatalommal rendelkezett, mint bárki a világon? A válasz az, hogy a szabad világban ilyesmit nem lehet csinálni.

Ha Henry Kinában lenne külügyminiszter, a dolog egyszerű volna. Január 21-én mindössze néhány plakátot kellene felragasztani a falra és denuncálni Kissingert, mint kapitalista „társutast”, aki pornográf filmeket importált Hong-Kongból, összeesküvést szőtt a Carter-rezsim ellen Betty Forddal és kulturális forradalmat próbált megszervezni a Plains-i (Georgia) parasztok körében.

Ha Kissinger a Szovjetunió külügyminisztere lett volna, ki lehetett volna nevezni egy külső-szibériai erömítépel vezérigazgatójává, és nevére kivakarnák a nemzet minden enciklopédiájából.

De ezt nem lehet megtenni egy volt külügyminiszterrel, különösen olyasvalakivel, aki oly hosszú ideig s oly jól szolgálta hazáját. Az Egyesült Államoknak mégis szokásos gyakorlat a dilemma megoldásában, nevezetesen: hogyan lehet elegánsan ejteni egy olyan kaliberről valakit, mint Kissinger s egyidejűleg lehetőséget nyújtani neki, hogy mint egyszerű polgár kezdjen új életet.

Ez nem lesz könnyű Kissinger esetében. El fogja veszíteni a titkos-szolgálat embereit, akik mindenhol kísérték, személyzetét, repülőgépét, helikopterét és sajtóhadát. Lehetőség, hogy továbbra is meghívják majd állami bankettkre, de a protokoll azt fogja előírni, hogy az asztal alvágén foglaljon helyet. Henry annyira elszokott már ettől, hogy fogalma sincs, hogyan fest az asztalnak ez a vége. A valóságban nem nagy különbség, hogy az asztalnak melyik végén ül az ember, kivéve, hogy mindenki észreveszi a dolgot.

Igy hát a kérdés, mit tehetünk Henry Kissinger érdekében, hogy átszervezzük a dekompressziós tankján úgy, hogy a legkevesebb kárt tegyünk a pszichéjében?

A legméltánytalabb dolog, amit elkövethetünk az emberrel, aki megnyerte a Nobel békédíjat, az lenne, ha ezentul az Eastern Air Lines Washington — New-York-i ingajáratait kényszerülne igénybe venni. Ez kegyetlen és szokatlan büntetés lenne, és az Air Force One elnöki repülőgép kényelme után olyan lelki traumát okozhatna, amelyből talán sohasem lábalna ki.

Mint adóízető, nem lenne kifogásom ellene, ha megengednék, hogy Henry még legalább egy évig megtartsa magának az Air Force One-t. (Amit általában nem tudnak, az az, hogy jöllehet az Air Force One első sorban az Elnök számára van fenntartva, Ford elnök az Elnök számára van fenntartva, Ford elnök, nem utazik-e valahová, mielőtt ő, az elnök, igénybevehette a gépet.)

Azt se bannám, ha Kissinger még egy évig maga körül tartaná a titkos-szolgálat embereit — nem csupán azért, hogy távollartsák a riportereket, akik mint emlékeztető, még a személtálat is átkutatták, hanem, hogy megvédjék őt a kiadóktól, akiknek megígérte, hogy könyvet fog írni. Amikor Kissinger végül is aláírja a szerződést, legalább ötven könyvkiadó lesz, akik becsapva érzik majd magukat. És Henry élete továbbra is veszélyben lesz, amikor számos főzserkesztő és ügynök rájön, hogy Henry valaki mással kötötte meg az üzeletet.

Végül pedig rendelkezésére bocsátanék Mr. Kissingernek egy nagy irodahelyiséget a külügyminiszteriumban — legalább olyan nagyot, mint az, amit most használ.

Ezt nem csupán a látogat kedvéért. Az elmúlt nyolc év során Henry találkozott minden egyes államfővel, csaknem mindig négy-szemközt. Mit mondott nekik, és mit mondtak neki, annak javarésze mind a mai napig titok. Lehetőség, hogy Mr. Kissinger igéretet tett ezeknek az államfőknek, amelyekről még ő maga is megfeledkezett. Ennél fogva fontos, hogy Cyrus Vance, az új külügyminiszter, bármikor azonnal értekezésbe lépessen Henryvel, és megkérdezhesse például: „Henry, mi a fenét ígért Sri Lanka elnökének az este, ha bemutatják aknaszedő hajóinkat a kikötőjükhöz?”

Vance nem kaphat idejében választ, ha kénytelen lesz Henryt az Eastern Air Lines ingajáratait kereszteni.

(SZÉKELY ISTVÁN fordítása)

## EGY KUPICA BÖLCSESSÉG

Van olyan rátarti szerző, akinek még az a dicséret is kevés, amit ő írta saját művéről.

Vannak olyan kritikusok, akinek megbízhatóan rossz ízlésük van.

Döglött oroszlanba belerugni kevésbé kockázatos, mint élőbe. Azért is csinálják ezt többen.

Egy titkárnó naplójából: „Ha az én fülem beszélni tudna...”

Minél jobb egy klasszikus regény, annál több rossz forgatókönyvet írnak belőle.

Egy edző naplójából: „A labdarúgás nagy problémája, hogy azok, akik igazán értenek hozzá, nem a pályán találhatók, hanem a sajtópáholyban ülnek.”

## SAJNOS, IDŐSZERŰ

Egy fiatalasszony dicsécszik a társaságban:  
— Még csak 9 hónapos a kisfiam, de már egy hete ül.  
Valaki felsóhajt halkán:  
— Micsoda idők! És mondja asszonyom, mit követett el?

## IDEÁLIS TITKÁRNÓ

A szigorú főnök becsengeti a titkárnőt és rámondul:  
— Hallgasson ide, mi ez a sok hiba a levélben! Esküszöm, én lenyelem magát!  
— Rendben van, főnök ur. És utána majd csinálók magának egy erős kávét...

## AJÁNDÉK

— Milyen ajándékot vettél chanukára a férjednek?  
— Olyat, hogy egyszerre nem is tudja majd hordani.  
— Mi az?  
— Két nyakkendő...

## FIZETÉSEMELÉS ELŐTT

A halkszavu, csiszolt modoru tisztviselő benyit a főnökhöz és fizetésemelést kér. A főnök üvöltve válaszol:  
— A gazdasági helyzet szörnyű. Az üzem a tönk szélére került. Meg van maga örülve?  
— Miért kérem, ez feltétele?

## FILOZÓFIA A MENYÉNYSEBEN

Soha nem esapnak be, ha a gondjaidat megosztod mással. A nagyobbik rész jut neked.

Okos férj olyan meggyőződen tud egyetérteni a feleségével, hogy az asszony tüstént megváltoztatja véleményét.

A humorista munkája fokozott elmélyülést igényel. Régi újságokban való elmélyülést.

Pszichiáternél: A kisebbség érzése hirtelen lépett fel, vagy lassan alakult ki, a házasság folyamán.

## KEZDŐ MENYECSKE

Néhány héttel az esküvő után nagyszerű ebédet főz a kis menyecske. Gombapörkölt az ebéd. A férj mind a tíz ujját megnyalja utána, majd hátradől a székében és feltesz egy kérdést:  
— Honnan vetted a gombapörkölt receptjét, drágám?  
— Egy krimi-regényből...

## HELYES INTÉZKEDES

Egy nagyvállalat igazgatója a következő körlevelet intézi a tisztviselői kar tagjaihoz:  
Felkérjük azokat, aki későn jönnek munkába, hogy szigorúan tartsák be a gyárhoz vezető bejáraton a jobboldali közlekedés elvét, mert csak így tudjuk biztosítani, hogy elég helyük legyen azoknak, akik korán távoznak...

## LONDONI IMPORT-VICC

Egy közgazdasági lap munkatársa megkérdezi az utcán egy munkanélkülit, hogyan érinti őt a fontsterling romlása.  
— Engem nem érint — hangzik a felelet. — En még ezen a héten nem kerestem egy fontot sem.

## MENNYIT ÉR EGY FELESEG?

A férj a tévét nézi, miközben a felesége valami szines magazint olvasgat. Egyszer csak megszólal az asszony:  
— Mit szólsz hozzá, szívem. Azt olvasom, hogy Samoa szigetén a mi pénzünkre átszámítva már 100 fontért lehet kapni egy asszonyt.  
A férj szórakozottan válaszol:  
— Hát ami azt illeti, egy jó asszony meg is ér annyit.

## ÖNKRITIKA

— Miért vagy olyan lehangolt?  
— Azért öregem, mert engem mindenki utál. Mindenki.  
— Ez így tulzás. Nem mondom, akik ismernek. De hogy mindenki...

## THAIFÖLDI IMPORT-VICC

Külföldi turistacsoport járja Thaiföldön a kolostorokat. Az egyik gyönyörű kolostor templomában megjegyzi az idegenvezető:  
— Ennek a templomnak a falfestményei négy teljes éven át készültek.  
Ezt hallván, közbeszól egy texasi turista:  
— Ismerem az ügyet. Mikor az új házamat építtettem, szintén hasonló problémáim voltak.

## SZERELEM, 1976

Két lány beszélget.  
— Szörnyű ez a Slomo. Tegnap este elvitt koncertre és utána azt mondta, menjek fel a lakására, lemezeket fogunk hallgatni.  
— No és?  
— Valóban lemezeket hallgatunk.  
— Nem értem, mi a baj. Te nem szereted újabb a klasszikus zenét?  
— De szeretem. Csak nem egész este.

## KIZÁRÓLAG LOGIKUSAN

### GONDOLKODÓKNAK

Fiatal anya számára mindig a tizedik hónap a legnehezebb. Amikor már a papa hordja a gyereket.

A regény főhőse annyit szenvedett az élete során, hogy nem csoda, ivásnak adta fejét az író.

Minél kevesebbet gondolunk magunkra, annál jobb véleményünk lehet magunkról.

Van olyan kereskedő, aki csak akkor hajlandó árengedményre, ha ebből külön haszna származik.

Mindig azt akarjuk, hogy figyelmeztessenek minket a hibáinkra, de éppen attól a hülyétől, aki figyelmeztet, ezt nem viseljük el.

## PÁRIZSI IMPORT-VICC

Az alábbi történet egy francia hetilapból való, de nálunk is aktuális.  
Egy párizsi köztisztviselő mellékhelyiségében a következő felírás olvasható: Felkérjük azokat, akik a W.C.-ben tartózkodnak, hogy közben fűtőirészenek, amíg a lelopott zárat az utakkal pótolják.

## MOZI UTÁN

Feldúlt ember rohan a rendőr-őrszobára és jelentést tesz, hogy amíg moziban volt, ellopott a kocsiját.  
— Hogy történt? — kérdi az ügyeletes őrmester.  
— Amikor kijöttem a mozikat, akik a W.C.-ben tartózkodnak, hogy közben fűtőirészenek, amíg a lelopott zárat az utakkal pótolják.

## Csillárok

50% engedmény

MIG A RAKTÁR TART

Nyitva szombhat este is

NATANJA • SMILANSKY U. 12

## UJ BÖRRUHÁZATI MODELLEK

»ORLI« — nál

A BÓR ÉS ANTILOP KABÁTOK ÉS KOSZTUMOK DIVATHÁZÁBAN.

● EXKLUZIV MODELLEK

FÉRFIAK ÉS NŐK SZÁMÁRA.

Raktárkiadás minden áron.

Szörmebundák javítása is.

TEL AVIV • PINSKER 6 • TEL.: 294007

Vállalunk javításokat és megrendeléseket

## NYARALÁSI AKCIO

A HOLT-TENGERI TÉLBE

Félpenzió, kávé és sütemény 4-kor

160.— IL

+ értéktöbblet-adó

személyenként,

2 ágyas szobában



מלון גורל-ים הולנד

Helyrendelés: T.A., Sd. Rothschild 66, telefon 625955, 615398. Szdom: tel. 057-90851-2-3-4 97848 — telex 5-294

**ÁTTERÜNK A KIVITELRE**  
Az egész raktár kiárusítása vállalatunk kiállítási termében **tényleges 20-25% engedménnyel**

**GYÜRÜK FÜLBEVALOK FÜGGŐK**  
**KARPERECEK LANCOK**  
GYÉMÁNTAL ÉS DRÁGAKÖVEKKEL  
DISZITVE

**ÓRÁK ÉS EZÜSTÉKSZEREK**

ALLANDOAN NYITVA A HÉT MINDEN NAPJÁN  
REGGEL 8-TÓL ESTE 7-IG

**NOGA-gold jewelry manufacturing ltd.**  
10, ZAHAL ST. K. ELIEZER, HAIFA, TEL. 523636

*Egyszeri Alkalmom Chamukára*

Előres név — világszerte

**HAJFESTÉKEK**

**IMÉDIA**  
SÉLECTION  
Hidrogén helyett:  
OXYDANT CREME  
csatolva ingyen  
minden csomagoláshoz

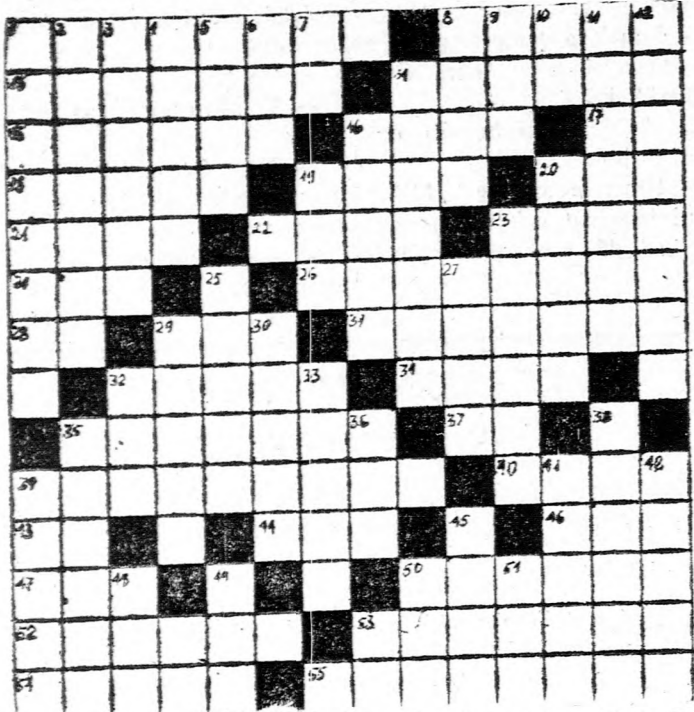
**L'ORÉAL DE PARIS**

**GERVAI FURS SALON**

68 BEN YEHUDA ST.  
TEL AVIV Tel: 226724

LISTED BY THE MINISTRY OF TOURISM

KERESZTREJTVENY 188



Vizszintes: 1. Vesztegzár alá helyezett tábor. 8. Fejfedő. 13. Születésnap meglepetés. 14. Szenegál kikötő fővárosába való. 15. Észak-európai állóvíz. 16. Hóbort - jászosan. 17. ABC része. 18. Női név a fordítottja. 19. Idi Amin - becézve. 20. Kötszer. 21. V.C.U.I. 22. Kukorica szárított. 23. Köz. sikátor - angolul. 24. Ima hetű. 26. Elhunyt izraeli színművész. Svejk alakítása fejtételen (Mér). 28. Paripa. 29. Értelmény pusztá teste. 31. Priznicel kezel. 32. Javára szolgál - fordítva. 34. Dünántúli bányaváros. 36. A kissingeri külpolitika vezérével. 37. Kettős hetű. 39. Ciprus kormányzója. 40. Ektelen ennyivaló. 43. Szerszám. 44. TCO. 46. Ektelenül helyet foglaló. 47. Védő. 50. Tűzhányó „torka” (ék. hiány). 52. Imád. 53. Olasz keresztény szóc. politikus (Amintore). 54. Mindenható. 55. Híres szovjet repülőgéptervező mérnök. Függőleges: 1. A finnek nemzeti epóza. 2. Napóleon szülővárosa Korzikában. 3. A Curie házaspár fedezte fel. 4. Fordított női név. 5. NDGA. 6. Kedvelt ital (ék. felesl.). 7. Egyszerű gép. 8. Fordított figura. 9. Vonatkozó névmás. 10. Skálahang. 11. Örményország. 12. Csipesz-féle. 14. A francia forradalom nagy gondolkodója. 16. Színmű. 19. Katedrális. 20. Jászági folyócska. 23. Kínai bölcselő. 25. Hírheft magyar színész (Antal). 27. Osztrák város. 29. Kétségbe von. 30. Csúcspon. 32. Megszólitás borítékon - röv. 33. Brandymárka. 35. Elhunyt magyar humorista (Szilárd). 36. Csapadék. 38. Idegen női név. 39. Távolkeleti népfaj. 41. Vizi szállító eszköz. 42. Szabályos görbe-részlet. 45. Firenze folyója. 48. Nőnévnyit nemesít. 49. Salzburg folyója. 50. Részessül. 51. Amerikai szakszervezet röv. 53. Szél költőeségeje. Megfejtésül beküldendő: Vizszintes: 1. 26. 35. 39. 53. 55. Függőleges: 1. 2. 12. 14. A 185. sz. keresztrejtvény megfejtése: Vizszintes: 1. Jövedelmi adó. 13. Malenkov. 16. Tortura. 42. Eichmann. Függőleges: 1. Jichak Rafael. 10. Dorgalás. 11. Ovadja Jozsef. 22. Koalíció. Nyereménykönyv: BÖLL: KATHARINA BLUM ELVESZTETT TISZTESÉGE

A LEGSZEBB 30-AS ÉVEINK

Irta: MASA SEIFER

A gazdag és előkelő európai családok körében már évszázadok óta divatban van a „sikeres házasságkötés”. Amikor a királyi, vagy nemesi család egyik sarja eléri a házassalandó kort, felülük a számbajövő házastársak névsorát és addig válogatnak, amíg megtalálják a megfelelőt. A házasságkötésnek ez a módja általában 99 százalékos eredménnyel jár, sőt az együttélésen kívül létrejön a megértés, és a szerelem sem hiányzik.

Csak nálunk, Isten ments kiejteli a házasságkötés szót, mert ez visszatevészt, szégyent, vagy kényelmetlenséget okoz. Az előítéletek miatt van az, hogy sokan elszakítják az alkalmat és kénytelenek egyedül, keserűen leélni életüket.

Vannak körülben okos és értelmes emberek, akik a 30 éves korhatáron túl levő, magányos szívek számára keresnek és megtalálják a megfelelő megoldást, amely lehetővé teszi, hogy mindenki előbb-utóbb megtalálja élete párját. Az egyik ilyen zárt ismeretségi kör, a hová a napokban újságírói munkái során elvetődünk, a tel-avivi Hámfűgás klubban, a Hámfűgás utca 51 alatt működik és a 30 éven felüliek rendelkezésre áll.

A gyakorlatból tudjuk, hogy az erre a helyre való belépés nem igényel különösebb bátorságot, vagy előkészületeket. — Egyszerűen elég szépen felöltöznünk és a saját izlésünk szerint kikészítjük magunkat. A többi már jön magától.

Bent a klubhelyiségben kellemes, intim légkör. A parketten már táncolnak azok a párok, akik egymásra találtak, a régi és jólismert dalok ütemére. A bár mellett feszelen beszélgetés.

WIZO \* HAIFA

1977 január 9-én megnyílik a WIZO világkongresszusa. A magyarajkú csoportot a kultúr-bizottság vezetője, Galanda Lenke képviseli. Az ünnepélyes megnyitóra közös autóbussz indul január 9-én, 5 órakor, a Moria 50 sz. alatti moadontól. Jelentkezni lehet minden nap 9-től 12-ig, Moria 50 szám alatt. — Költséghozzájárulás 25 IL.

WIZO \* HAIFA

1977 január 11-én, kedden, fél 5 órakor, a Moria 50 sz. alatti, néhai GÁCS TERI EMLÉKEST. A nagy zsidó asszony, az író, a költő, és az előadó életének és munkásságának méltatása. Az emlékest résztvevői: Dr. Buk Mirjám, Goldschmidt Judit, Salamon Mihály, Szekulesz Olga, Weiszberger Magda, Welisch Bözsi.

LIMONTA

Nagyon jó megjelenésű, külföldről itt-tartózkodó HUGOM szívesen megismerkedne hozzáillő, 60-on felüli URIMBERREL. Telefon: 78 24 89, este 8-10 közt.

HAIFAI MOZIK MÜSORA

- ARMON — ENTEBBI RAJTAÜTÉS
ORAH — ENTEBBI GYŐZELEM
ACMON — VESZÉLYES KÜLDETÉS
AMEI — EGI JEL
RON — A CINÁNI-CSALÁD
MIRON — A TÁMADÓK

SZOMBATI NAPTAR

5737. tév. 10. 1976. december 31, PÉNTEK 5737. tév. 11. 1977. január 1, SZOMBAT

Gyertyagyújtás

Jeruzsálem 4.09, Tel Aviv 4.27, Haifa 4.17, Beer Seva 4.26, Ejlát 4.29. SZOMBAT KIMENETLEL: Jeruzsálem 5.25, Tel Aviv 5.27, Haifa 5.24, Beer Seva 5.29, Ejlát 5.31.

HETI SZAKASZ

VÁJIGAS. Háttára: „VAJHI DEVAR HASEM”. Ezekiel 37:15-től fejezet végéig. Szombat délután: BORCHI NAFSI.

ÜGYLETES GYÓGYSZERTÁRAK

- TEL-AVIVBAN: Dizenoff, rehov Dizenoff 132, tel. 223390, Barák, Jabotinsky 109, tel. 446682. SZOMBAT (nappal): Barák, Jabotinsky 132, tel. 223390, Jáni, Jehuda 117, tel. 612474. HAIFAN: PÉNTEK: Geula, Chermion 12, tel. 640666. SZOMBAT: Alija, Bar-Gállim, rehov Alija 44, tel. 329062. RAMÁT-GÁNBAN: PÉNTEK: Talpiot, Aza Hill 30, tel. 723554. SZOMBAT: Hámaeün, Bialik 30, tel. 723674. PETACH-TIKVAN: PÉNTEK: Briut, Chovev Cion 13, telefon 912357. BÁT-JÁMBAN: PÉNTEK: Balfour, rehov Balfour 90, tel. 883448. CHOLONBAN: PÉNTEK: Balfour, Bát-Jám, Balfour 90, tel. 88348. HERZLIÁN: PÉNTEK: Goldstein, Kikar De Salit, Harzlia Pituaéh, tel. 93942. NATANJÁN: PÉNTEK: Hánási, Weizmann 36, tel. 23639.

A HITACHDUT OLÉJ HUNGÁRIA

TEL-AVIV. Klubnapjaink, vasárnap, kedd, csütörtök 3-7 óráig. Püfött terem. Könyvtári órák, csütörtök 3-5 óráig bezárólag Kedvezményes operajegyek: Schabl L. Ezuton fejezzük ki köszönetünket barátainknak, tagjainknak, — chanuká-nesetünk gazdag tombola tárgyak ajándékozásáért. Legközelebbi kulturstunt, január 18-án. Részletes műsor legközelebb. Mázál tov! Elizkovits Pülöp (Mosáv Ben Nun) tagtársunk 70 éves! Ad Meá vaszsim!

KLUBDELEUTAN. Ezuton meghívjuk b. tagjainkat és barátainkat rendes heti klubdelutánunkra, amelyet a tel-avivi HOH — a Bné Herzi-el közösen. — 1977 január 2-án, vasárnap délután 4.30 óráig kezdve tart. a HOH Hájarkon 61 sz. alatti helyiségében. Kártyát és römikövet kérjük mindenki hozzon magával. Háziasszonyok: Gál Lili és Stark Eszter. Mindenkit szívesen látunk! KFOR SZABA. Felkerjünk tagjainkat és szimpatizánsainkat, hogy kedden, 1976. január 4-én, délután 6 órakor a Geula utcai kulturházból külön termében klubdelutánunkon megjelenjen szíveskedjenek. Kártyáikat és könyveiket, magyarajkú barátainkat szeretettel várjuk. KERESIK. A TEL-AVIVI HOH UTJÁN: Dr. SCHER ügyvéd lányát: SARIT — keresi v. iskolatársa (Kiling Josef, Reh. Rámbám 6. Ramát-Hásáron). NATANJA. A „Bné Cion” Templom vezetőse ezuton közli, hogy a T'nach kurzust január 4-én, kedden este 6 órakor kezdjük meg a Smuel Hánáv 34 sz. alatti templomunkban. További jelentkezéseket is felveszünk. HAIFA. A HOH Idősebbek klubja, Haifa, Pevzner 2 alatt 1977 január 2-án d. u. fél 5-kor megajtatja szokásos TEADELUTÁJÁT. Előadó: Szekulesz Olga: „Néhez asszonynak lenni” címmel tart előadást. Bevezeti: Sámuel Eliezer. Mindenkit szeretettel várunk.

2 GÁLAELŐADÁS

Szerda, 1977. 1. 19, TEL-AVIV — „Héjchál Hátárbut” este 8.30-kor. Szombat, 1977. 1. 22, HAIFA — „Auditórium” este 8-kor. Szereplők (abc) sorrendben: SELINA ALFANDARI, MATILDA BENUN, TIBOR HERDAN, MICHAÉL KAHANA, EDI KOGAN, JENNY KESLER, JUDIT LAZAROVICI, DOROTEJA LIVIO, FREDY LEVY, STELLA RICHMOND, VICTOR SCHWARZ, INO TOPER. Jegyek: „Kanaf”, Allenby 83, „Union”, Dizenoff 118, és a többi irodákban. Jegyek Haifán: „Kupát Haifa”, Herzi 21.

A BNE HERZLI KOZLEMENYEI

Jótékonyok klubdelutánunkat a Hitachdut Oléj Hungáriával közösen legközelebb 1977. január 2-án, vasárnap d. u. 4.30-tól kezdve tartjuk a Hájarkon 61 sz. alatti Kártyák és römikövet kérjük mindenki hozzon magával. Háziasszonyok: Gál Lili és Strak Eszter. Mindenkit szívesen látunk.



15.00:GYORSABBAN, MAGASABBRA. EROSEBBEN — Sport-műsor az ifjúságnak. 15.30: A SZOMBAT FOGADÁSA. 18.02: Arab játékfilm. 20.05: A SZOMBAT BEKÖSZÖNTÉSE — Samira Imbár és a Párvárium duo közreműködésével. 20.20: HANGOS HETI HIRADÓ. 21.20: „AZ UTOLSÓ DÜHÖS EMBER” — Gerald Green könyvéből készült film, amely egy new-yorki szegényegyedben élő zsidó orvosról szól. — Főszereplők: Pat Hingle és Lyn Carlin. 22.50: KONCERT — Mozart és Haydn szerenádok, fuvós-hangszere. — A müncheni zenekart Wolfgang Swalish vezényli. 23.35: Egy mondat a Szentírásból. HIREK.

ISKOLATÉVÉ. 8.10: Matematika a 7. osztály-nak. 8.35: Természettan a 6. osztály-nak. 9.25: Geometria a 8. osztály-nak. 10.05: Állampolgárság a 7. osztály-nak. 10.25: Biológia a 10. osztály-nak. 11.10: Bíraskodjunk! 12.10: Fizika a 8. osztály-nak. 12.30: Történelem. 14.00: Bábjáték. 14.15: Az ember legjobb barátja. 14.30: SZABADEGYETEM.

SZOMBAT. 18.02: RAJZFILMEK. 18.30: UJITÁSOK ÉS TALÁL-MÁNYOK — A műsorban: Pilóta-terkép; rögtönzött repülőter; újítaja nap melegítő. 20.00: A SZOMBAT KIMENETLE — A vilnai zsidóságról. 20.00: MÁBÁT HIRMAGAZIN. 21.00: SPORHTIRADÓ. 22.0: „REGAN” — krimifilm, főszerepben: John Thaw, Denis Waterman és Lee Montague. 23.15: Egy mondat a Szentírásból. HIREK.

\* UNGÁR MOSE KEGY-SZERÜZLETE, Tel Aviv, az Allenby nagyteltemplom udvarában (második üzlet az udvarban) a szokott előékenységgel fogadják vevőit. Magyar nyelvű cégtábla. A TEL-AVIVI MOZIK HETI MÜSORA. ELŐADÁSOK KEZDETE 4.30 — 7.15 — 9.30. ALLENBY: Dr. Zsivágó BEN JEHUDA: Entebbei győzelem. CAFON: Házaspárok. CINEMA—1: Cnái család. CINEMA—2: A vendégek. CHEN: Harc Midwayért. DEKEL: Barry Lindon. DRIVE IN: (1, 2) Szökés a varázshegyre; (3) Szemközi szomszédasszony. ESZTER: Hogy készül a pornófilm. GÁT: Lenni, vagy nem lenni. GORDON: A naivak. HOD: Az Isten revolvere. LIMOR: Kislány a faszorvigi házból. MÁTMID: Vágytól égő férfiak. MÁKSZIM: A rajtaütés. MERKÁZ: Szeretlemez szomszások. MOGRÁBI: Öt detektív az utófélt. OFIR: Entebbei győzelem. ORLI: Peter Proud feltámadás. PÁRIS: A buborék. PEÉR: Férfi és nő. ROYAL: Frit, a macska. STUDIO: Zsebpénz. TAMÁR: A meztelen hercegnő. TCHÉLET: Jidl mint fidi. TEL-AVIV: A hatodik kontinens. ZOHÁR: Titkos házasság.

1976. december 31, péntek 5737. tév. 10.

ALLANDO MÜSORSZAMOR L MÜSOR (ALEF). Hírek: 7.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00 és 24.00 órákor. Könnyű héber nyelvem: 11.35. Oleknak naponta 18.45—20.45-ig egy perc héber nyelvem: 18.00. Gyógykezelés: 15.35. Mezőgazdák: 17.55. A magyar adak minden szombat este 18.45-kor. II. MÜSOR (BET). Hírek minden órában regge: 6.00-tól éjjel 1.00 óráig. Hangos híradó a 7.00, 13.00 és 19.00 óra: hírek után. Lapszemle a 1.00, 11.00 és 14.00 órai hírek után. III. MÜSOR (GIMEL). (529-es középhullám). Könnyű zene és slágerek 6.00. ól éjfélig. — Hírek óránként. Szombatban: 7.00 órától éjfélig. A HADSEREG RÁDIOJA. Óránként hírszolgálat a nap 24 órájában, valamint úrmagazin 8.00-tól 9.00 óráig, 17.10-től 18.00-ig és 23.45-től 24.00 óráig.

I. MÜSOR (Alef). 7.07: Reggeli koncert. 10.15: Elemistáknak. 12.05: Kedvelt lemeze. 14.10: Anyáknak és gyerekeknek. 15.01: A szombat fogadása. 16.30: Zenei fejtörő. 16.40: Klasszikus zene. 18.05: Irodalom. 20.45: Kamarahangverseny. — 22.05: Éjjeli muzsika. 0.10: Hátkiva.

II. MÜSOR (Bét). 8.10: Reggeli zene. 10.05: Nálunk itthon. 12.05: Dolgozók, 12.30: Héber dalok. 14.10: Vidám hétvége. 16.10: Joszi Banaj műsorából. 17.15: Legszébb évek. 18.05: Tarka műsor. 19.05: Az elmúlt héten történt. 20.05: Ima és dal. 20.35: Jiddis dalok. 21.05: Klarinet számok. 22.05: Jazz. 23.05: Sír és hangulat. — 1.08: Hátkiva.

A HADSEREG RÁDIOJA. 9.05: Üdvözlések. 10.05: Hang-lemezsek. 12.05: Söföroknak. — 14.05: Dalparádé. 16.05: A sajtó. 18.05: Hangos heti híradó. 19.05: Szülőföldem falai. 20.05: Bialik emlékezete. 22.05: Alexander Pen dalai. 23.05: Tánctzene. 2.05: Tarka műsor reggel 6 óráig.

1977. január 1, szombat 5737. tév. 11. I. MÜSOR (Alef). 8.05: Művészlemez. 11.00: Hangjáték. 12.05: Zenei fejtörő. 12.45: Szombat déli hangverseny. 14.10: Anyáknak és gyerekeknek. 15.00: Fiataloknak. 16.05: Offenbach operáiból. 16.45: Művészeti magazin. 20.45: Kórusdalok. — 21.30: Rádiónovella. 22.05: Hámvilid és móláv málká. 23.00: Ellentétek. 0.10: Hátkiva.

II. MÜSOR (Bét). 8.10: Szombat reggeli dallamok. 11.05: Ávi Toledánó ének. 12.05: Más szemzögből nézve. 13.05: Héber dalok. 14.05: Gólok és dalok — labdarugómérkőzés részlet eredményeinek közvetítése hanglemezekkel tarkítva. 17.05: Értéketlen dolgok. 18.04: Az ügy elintézés alatt. 18.30: Sport. 20.05: Sír és hangulat. — 20.45: Sportíradó. 21.05: Közlekeleti magazin. 22.05: Rádióvita. 23.05: Zenei hétvége. 1.08. Hátkiva.

A HADSEREG RÁDIOJA. 8.05: Szendvics. 10.05: Csodás dalok. 11.05: Tavaly történt. — 13.05: Interjú. 14.05: Déli párbaj. 15.05: Régi kedvelt dalok. — 16.05: Szombat délután. 18.05: Irodalom. 19.05: Didi Menuszl műsora. 20.05: Ugyanabban az ügyben. 21.05: Hagyományok. — 22.05: A zenélő doboz. 0.05: Éjjei madara. 2.05: Tarka műsor reggel 6 óráig.

A 4-SZER HIRDET, EGYSZER FIZET. ROVAT HIRDETŐIHEZ. Ezuton értesítjük mindazokat, akik érdeklve vannak négy nyelvű (román, jiddis, lengyel és magyar) apróhirdetések és álláshirdetések feladásában, ugyanúgy adhatják le ezeket a hirdetések, mint a múltban.

1976. XII. 31

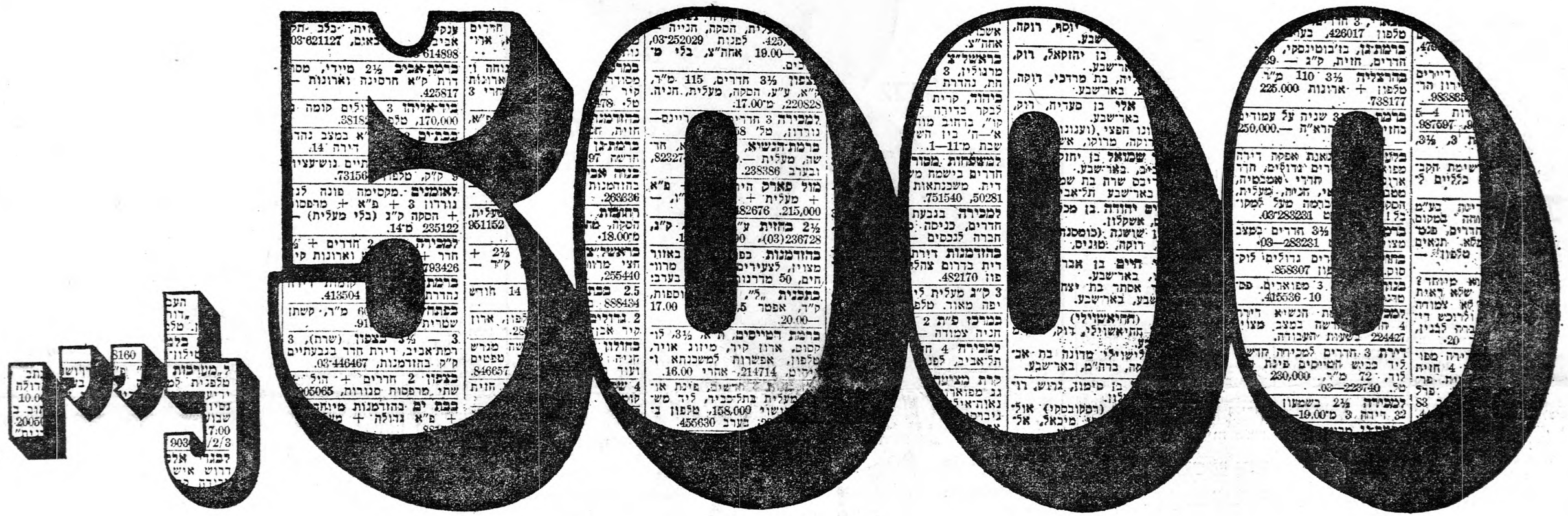
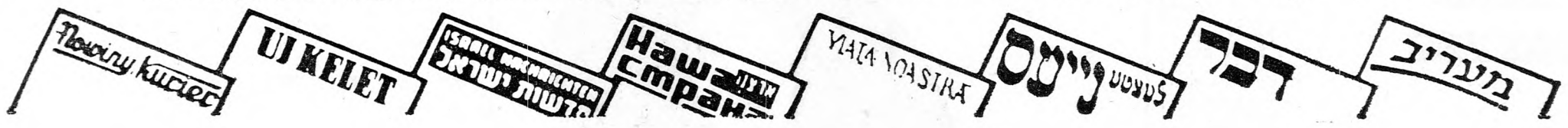
לכבוד  
בית הספרים הלאומי  
האוניברסיטאי  
ת.ד. 503  
ירושלים 91000

# מבצע מזל וברכה של



## לוּאָח 8 לוח מעריב

הלוח הנפוץ ביותר במדינה - כל מודעה מתפרסמת ב'8 העיתונים



### HETI KÉSZPÉNZ-JUTALOM UGY A HIRDETŐNEK, MINT AZ OLVASÓNAK, AKI A LUÁCH 8 – LUÁCH MÁÁRIV ÁLTAL KÖT ÜZLETEKET

A színvonal megjavítása érdekében, máától kezdve a „Luách 8 – Luách Mááriv” közvéleménykutatást végez a Luách használatáról. Az Ön, a Luách hirdetője, vagy olvasója segítségét kérjük; szíves közreműködésével hetenként 5000 font készpénz-jutalomban részesülhet.

Mit kell tennie?

Nagyon egyszerű: ha üzletkötést bonyolít le a „Luách 8 – Luách Mááriv” útján, közölje ezt velünk.

Tekintet nélkül arra, hogy Ön volt-e a hirdetés feladója, vagy olvasója — mindkét esetben megnyerheti a heti beígért díjat, azzal a feltétellel, ha bizonyítani tudja, hogy az üzletkötés valóban megtörtént (adás-vételi szerződés, elismervény, vagy bármely más elfogadható bizonyíték).

Ebben a hirdetésben űrlapot talál, amelyre felragaszthatja a hirdetést (ha Önnek kényelmesebb, felragasztás helyett lemásolhatja a hirdetés tartalmát). Ezen kívül fel kell jegyeznie nevét, címét, valamint a másik fél nevét és címét. A kitöltött űrlapot küldje el a következő címre: „Mázál Uvráchá”, Tel Aviv, POB. 20211, s ezáltal résztvesz a heti sorsolásban, amelyet hites könyvvizsgáló felügyelete alatt tartunk meg. További űrlapokat is küldhet, amennyiben más üzletkötéseket is eszközöl. Ezáltal esélyei növekednek.

Őszinte köszönetünk az együttműködésért.

\* Nem vehetnek részt a Mááriv, Dávár, Uj Kelet, Lecte Najesz, Viata Noastra, Násá Sztaráná, Chádásot Iisráél Nowiny Kurier dolgozói, családtagjai és barátai.

Töltse ki pontosan. vágja ki és küldje el a „Mázál Uvráchá”, Tel-Aviv, POB. 20211 címre

### מבצע מזל וברכה

MÁZÁL UVRÁCHÁ AKCIO  
RESZVETELI ŰRLAP

T. Mázál Uvráchá akció vezetősége „Luách 8 – Luách Mááriv”  
Résztt akarok venni a „Mázál Uvráchá” akció heti sorsolásán, amely 5000 fontos jutalmat ad.  
Dátum: .....-án hirdetem/olvastam (a nem kívánt rész törölendő)  
a következő újságban: Mááriv, Dávár, Uj Kelet, Viata Noastra, Lecte Najesz, Násá Sztaráná, Chádásot Iisráél, Nowiny Kurier — az alant felragasztott (lemásolt) hirdetést:

[Empty box for pasting advertisement content]

és ennek következtében megkötöttem az ajánlott üzletet.  
A hirdető neve: ..... helység: ..... utca: ..... házszám: ..... telefon: .....  
A hirdetésre válaszoló neve: ..... helység: ..... utca: ..... házszám: ..... telefon: .....  
Ha az űrlap kitöltője maga a hirdető, úgy kérjük, jegyezze fel, hány ajánlatot kapott: Hirdetésemre ..... ajánlatot kaptam.  
Kérem/nem kérem az üzletkötés titokban tartását (nem kívánt rész törölendő).

# לוח 8 מעריב

המשרד הראשי: "בית מעריב" תל אביב, רחוב קרליבך 2 ת"ד 20050, טלפון 287211

הלוח הנכרך ביותר במדינה - כל מודעה מתפרסמת ב'8 העיתונים

**פרס שבועי במזומן**  
**5000 ל"ג**  
**לוח 8 מעריב**  
 הדף הנכרך ביותר במדינה - כל מודעה מתפרסמת ב'8 העיתונים

**רכישת נכס**  
 ע"י הרב נסים טרובלס - מושב חלמיש  
 רחוב ורשה 10, בני ברק  
 טל: 03-5255555

**תערוכות**  
 בתי וירטואליים - פתח תקווה  
 תחנת תל אביב - תל אביב  
 תחנת חיפה - חיפה

**מגורים**  
 485 מ"ר, 16 חדרים  
 80,000 ש"ח  
 47,794 ש"ח

**מגורים**  
 485 מ"ר, 16 חדרים  
 80,000 ש"ח  
 47,794 ש"ח

**מגורים**  
 485 מ"ר, 16 חדרים  
 80,000 ש"ח  
 47,794 ש"ח

**מגורים**  
 485 מ"ר, 16 חדרים  
 80,000 ש"ח  
 47,794 ש"ח

**מגורים**  
 485 מ"ר, 16 חדרים  
 80,000 ש"ח  
 47,794 ש"ח

**סוקים**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**סוקים**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**סוקים**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**סוקים**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**סוקים**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**סוקים**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**סוקים**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**סוקים**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**סוקים**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**ביקוש עבודה**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**ביקוש עבודה**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**ביקוש עבודה**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**ביקוש עבודה**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**ביקוש עבודה**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**ביקוש עבודה**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**ביקוש עבודה**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**ביקוש עבודה**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**ביקוש עבודה**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**עזרות ומסלול**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**עזרות ומסלול**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**עזרות ומסלול**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**עזרות ומסלול**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**עזרות ומסלול**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**עזרות ומסלול**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**עזרות ומסלול**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**עזרות ומסלול**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**עזרות ומסלול**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**עזרות ומסלול**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**עזרות ומסלול**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**עזרות ומסלול**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**עזרות ומסלול**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**עזרות ומסלול**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**עזרות ומסלול**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**עזרות ומסלול**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**עזרות ומסלול**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי

**עזרות ומסלול**  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי  
 משרד המס הכספי



הלוח הנכרך ביותר במדינה - כל מודעה מתפרסמת ב'8 העיתונים

**לוח 8 מעריב**  
 הלוח הנכרך ביותר במדינה - כל מודעה מתפרסמת ב'8 העיתונים









**אלביט**  
החשבים בע"מ  
למפעלנו בחוף שנון  
**דרוש רתך- ארגון אלומיניום**  
10 שנות ניסיון לפחות  
בתשובה נא לציין מע/229

**כיתן בעמ**  
למשרדנו הראשי בהדריוסף ת"א דרושה  
**פקידה בכירה/ לשרותי יצוא**  
ידיעה בקורסמונדנציה גרמנית ואנגלית הכרחית  
לפנות בכתב למחלקת כח"אדם ת.ד. 2147 תל-אביב

לחברת בטוח גדולה  
**דרוש מנהל למחלקת גבייה**  
הכשורים הדרושים: ידע נרחב בהנהלת חשבונות; כושר ניהול משא ומתן עם לקוחות. ניסיון קודם הכרחי.  
לפנות בכתב לת.ד. 1334 תל-אביב, למס' 22902/ו'

**מגאסון אלקטרוניקה**  
מהנדס אלקטרוניקה לתפקיד ניהולי, בעל רקע בשירות הנדסאי/מכנאי אלקטרוניקה לתפקיד בדיקה סופית הנדסאי/מכנאי אלקטרוניקה לתפקידי התקנות עובדי/ות יצוא פקידה  
נא לפנות טלפונים 927607/8, 927618 פתח-תקוה

משרד התקשורת  
למרכז הבינלאומית "18" בתל-אביב - דרושים **טלפונים/ יות במשרות מלאות**  
העבודה היא במשמרות כולל שבתות והגנים כל משמרת היא בת 7 שעות כולל שתי הפסקות של חצי שעה כל אחת הכשורים הדרושים: השכלה תיכונית ידיעת השפות עברית ואנגלית ידיעת שפה נוספת רצויה הנאי השכר: שכר יומי - 68.25 ליועדי שפה זרה (בנוסף לאנגלית) 71.89 ל"י עבודה במשמרת אחה"צ - תוספת 20% עבודה במשמרת שבת וחג - תוספת 75% מסלול קידום ח"י"א אחיד משכורת השולם כבר בתקופת ההדרכה על המעוניינים לפנות לשירות ההעסקה תל אביב, רח' יבנה 12 חדר 21 לנ"ב הינדה, בימים ראשון ושני משעה 08.00 עד שעה 09.00 ולהעסייד בהעודת הוות ונקטס יוצא צבא.

למפעל מלכתי בח"א **דרוש מחסנאי/ח מכני**  
הדרגה המועדפת עד י"ג בדירוג המנהלי ובהתאם לניסיון המועמד/ת בתשובה נא לפנות לת.ד. 39295 (ב.א) ת"א, בצרוף פרטי ניסיון. סודיות מובטחת -

**דרושה מזכירה למחלקת הרכש**  
\* ההתנהגות והדפסה בעברית ובאנגלית. \* ניסיון קודם ביבוא ויצוא - יתרון.  
נא לפנות בצרוף ניסיון קודם אל ת.ד. 4868 חיפה עבור מס' 338. סודיות מובטחת.

**לונדון ואדינבורו**  
חברה לבטוח כללי בע"מ דרושים  
1. פקיד/ה תביעות עם ניסיון של 3 שנים לפחות בתביעות.  
2. מחשבות פוליסות  
3. בודק/ת פוליסות  
4. כתבנית באנגלית עם ידע בעברית.  
נא לפנות למר שלמה מלכה, שער פלמר 1, חיפה טלפון 04-664261-2-3

דרושה **אומנית צעירה/ה**  
לעבודה מעניינת עם אפשרויות יצירתיות רבות + השקעה בדבר פרטים להתקשר 04-86103

**דרוש מהנדס מכרות**  
בעל ידע בהידראוליקה וניסיון במכרות. העבודה באזור תל-אביב תנאים מצוינים לאדם המתאים - סודיות מובטחת - ת.ד. 11024 תל-אביב

לכית ספר עירוני מקור "עמלה" ת"א רח' בני אפרים 24095 ת.ד. 226 דרושים מורים למגמת הדפוס \* צלם אופסט \* דפס בלם \* סדריד ומעמד בעלי מקצוע מעולים ובעלי ניסיון יפנו בכתב לפי הכתובת הנ"ל או למר מ. רוזנבאום - טל' 477237 כל יום בשעות 12.00-08.00 לפני הצהריים, מלבד יום שישי.

**אם הנך בעל/ת יוזמה וכושר שכנוע**  
מעל גיל 25 בעל/ת רכב ניסיון בענף המכירות חברה ארצית לאלקטרוניקה ומיכון משרדי מציעה לך **אתגר במכירות**  
בפרטים נא לפנות לטל. 03-258296, 03-253157, 04-515577 ובכתב לת.ד. 6499 תל-אביב.

למחקר רפואי בירושלים **דרוש איש ארגון ומינהל**  
על המועמד להיות בעל ניסיון קודם בנייה, או אירגון סקרים. תינתן עדיפות לבעלי תואר אקדמי שליטה מלאה בעברית ואנגלית בעל רכב. משרה מלאה.  
נא לפנות טלפונים ל"ר חלפון 02-428111/8146

למפעל תעשייתי בדרום תל-אביב **דרושה פקידה כללית לעבודה עם לקוחות**  
ידע בסיסי בחשבון נא לפנות בכתב יד ברור לת.ד. 4333 ת"א למס' 460

מפעל תעשייתי גדול בחיפה **מחפש מנהל חשבונות**  
סוג 2-3 בעל השכלה תיכונית עם ניסיון של שנתיים לפחות בהנהלת חשבונות ממוכנת. \* מועמדים יפנו לת.ד. 4868 חיפה עבור מס' 340 בצרוף קורות חיים ודרושות ש.כר. סודיות מובטחת -

נגה חיפה, יצרני תכשיטי זהב בע"מ רח' צה"ל 10 - חיפה דרושים **מושבצי אבנים מולטשי תכשיטים צורפים**  
יתקבלו בעלי מקצוע מעולים בלבד תנאי עבודה טובים!  
נא לפנות בכתב יד בצרוף ניסיון בעבודה ומקומות עבודה קודמים. סודיות מובטחת -

**אנרקסן Carmel**  
חברה לייצוא חקלאי בע"מ דרוש **תכניתן אסמבלר**  
בעל ניסיון של שלוש שנים לפחות לאחזקה והמשך ניתוח תוכנית במעמד גיול, הפועל בתקשורת במחשב אי.ב.א.ס. 370/135 עם מערכת הפעלה DOS/VS. מקום העבודה: ת"א. לקביעת ראיון נא לפנות טלפון 285940.

למשותטת הוד אוז בע"מ, קרית מלאכי דרוש **עובד אחזקה בכיר**  
למערכת קירור עם ניסיון של 3 שנים לפחות במתקני אמוניק. טל' 055-96068

למפעלני בירושלים דרושה **מזכירת כח"אדם**  
ידיעה מושלמת בכתבונת עברית. ניסיון בעבודות מינהל ומזכירות. השכלה תיכונית מושלמת. לאחר שרות בצה"ל. לפנות טל. 02-523201 לסימה.

**סטודנטית!**  
אם את - בעלת הופעה נאה \* וכושר מגע עם קהל מוצעת לך עבודה באולם תצוגה מתאריך: 17-20 לינואר. נא לפנות לטלפון 442754 בשעות העבודה.

נגה חיפה, יצרני תכשיטי זהב בע"מ רח' צה"ל 10, חיפה דרוש **מנהל עבודה מעולה**  
הכשורים הדרושים: \* 5 שנות ניסיון בניהול צוות עובדים. \* ידע מלא ביציקות זהב, צורפות, שיבוץ וליטוש תכשיטים. \* נא לפנות בכתב יד בצרוף פרטים מלאים, מקומות עבודה קודמים ותולדות חיים. סודיות מובטחת!

למשרד רואי-חשבון בגודל בינוני **דרוש בחון כשורים:** ניסיון ביקור רת שנה אחת ותלמיד להתמחות ולהתקדמות ת.ד. 29816 תל-אביב טל' 611851 מיום א' \* **לחברה מסחרית במרכז תל-אביב דרוש שליח עם קטנוע תנאים טובים למתאים.** טלפון: 291516

למשרד רואה חשבון בחולון - דרושה **מזכירה**  
ניסיון בהדפסה הכרחי ותודעה בעלת ידע בהנהלת חשבונות 842451 לטלפון

למשרד מהנדסים יועצים בתל-אביב דרושים **מהנדס אינסטלציה וביוב מכנאי שרמט**  
טלפון 03-612302, 03-613947

התעשייה האלקטרו-אופטית בישראל בע"מ חברה עתירת מדע - בקרית ויצמן דרוש **כרסם מעולה**  
בעל ותק רב שנתן וניסיון מנוון בעבודות מורכבות ומדויקות. המועמד המתאים יכה לעבודה ברמה מקצועית גבוהה ובתנאי ש.כר טובים.  
5 ימי עבודה בשבוע - מועמדים העונים על הדרושות מתבקשים לפנות בכתב למחלקת כח"אדם, ת.ד. 1165 רחובות. (רק מועמדים מתאימים ינו) סודיות מובטחת -

**מכון התקנים הישראלי** דרוש **מהנדס חשמל**  
לעבודה במחלקה לתקינה, לשם הכנת תקנים ישראליים ומפרטים בתחומים שונים של הנדסת חשמל, אחריות לריכוז עבודות של ועדות תקינה מקצועיות; מעקב אחר עבודת התקינה הבינלאומית; קשר עם מפ"עלים, מעבדות ומשרדי ממשלה; יוזמה להכנת תקנים חדשים. נדרשת שליטה מלאה בשפה העברית וידיעה טובה באנגלית או בצרפתית. שעות העבודה: 07.30-14.30. נא לפנות למשרד כח"אדם, רחוב האוניברסיטה 42, רמת-אביב, תל-אביב.

למשרדנו בת"א דרוש **פקיד שחרור מטעני יבוא**  
הכשורים: \* השכלה תיכונית. \* ניסיון של שנתיים לפחות (ידיעת נוהלי שחרור, טווג מסט). \* שליטה בשפות עברית-אנגלית. העונים על הכשורים הנ"ל יפנו טלפונים 37951 אל מלכה. סודיות מובטחת -

### עיסוק

חברה לקידום הכולנה ותעסוקה בע"מ  
ת"א, שדרות הרצין 12, טל. 231173, 232661.

**דרושים**  
**לאזור ירושלים**

- מנהלם אלקטרוניקה - M.Sc. מיכשור (535)
- מנהלם כימאי - נסיון בניהול ייצור (536)
- רוקח - נסיון רב בניהול ייצור (537)
- השקמה ראשוני - אחזקה והפעלה (538)
- הנדסאי / טכנאי אלקטרוניקה (539)
- מנהל מטבח - ניהול צוות, נסיון רב (540)
- מנהל משמורת - לתעשייה כימית (541)
- מכנאי מעבדות - נסיון רב בענף (542)
- מובילה - עברית אנגלית (543) אנגלית (545)
- מחשפאי בכיר - ניהול מחשבים מגוונים (545)
- מכנאי/הנדסאי - טור (546) מוגג (547)

קבלת קהל 8:00-17:00

### מוסד הטכניון למחקר ופיתוח

מודיע על המשרות הפנויות הבאות:

**במרכז לבטיחות בדרכים**  
**ארכיטקט ובונה ערים**  
לעבודות כתיבה כניו ערים ובטיחות הכישורים הדרושים:  
תואר ראשון בארכיטקטורה במגמה לבניו ערים רצוי עם רקע בנושאי תחבורה- ידע בניהול ועבודת נתונים. שליטה בשפה העברית וידע טוב באנגלית. הערה: קיימת אפשרות להשתלב לתואר גבוה. מכרז מס' 186/76.

**בפקולטה להנדסה אוניוורסיטת - מעבדה למנועי סילון וטורבינות**

1. **מסגר כללי**  
הכישורים הדרושים:  
בוגר ב"ס מקצועי.  
נסיון של 3 שנים לפחות בעבודה. הערות: 1. עדיפות לעולים חדשים מרוסיה. 2. המשרה הינה זמנית לשנה.
2. **מנהלם מכונות, אוניוורסיטה, או מנהלם כימאי**  
תאור התפקיד:  
תכנון, ביצוע, פיקוח וניהול פרויקטים גדולים עבור התעשייה הישראלית והברות בחו"ל. הכישורים הדרושים:  
רצוי נסיון קודם כמכנאי, הנדסאי או מנהלם בטכני התמחה - מכשור - מנועי סילון או טורבינות ורקטות. בחשבון גם מנהלם עולה לאחר 3 שנים בארץ. ידיעת השפה העברית והאנגלית הכרחית. הערה: קיימת אפשרות להשתלב לתואר שני או שלישי. מכרז מס' 192/76.

**במרכז למחקר בהנדסת מחשבים**  
**טכנאי / הנדסאי כימיה**  
לעבודות מנויות במחקר ופיתוח. הכישורים הדרושים:  
בוגר ביה"ס להנדסאים או טכנאים במגמת כימיה. נסיון של שנתיים לפחות. הערה: המשרה הינה לכנר בלבד בגלל אופי העבודה. מכרז מס' 159/76.

### דרוש צלם אופיס

מעולה  
היודע הפרדת צבעים  
תנאים טובים!  
טלפון 33308

### למוסד מרכזי, יבוא רכב

**דרוש מכונאי**  
עם תעודת הסמכה על ידי משרד התחבורה.  
קרליב 29 ת"א  
טלפון: 294897, 731870, 31917

### למפעל מתכת במפרץ חיפה

**דרוש מנהל עבודה לעיבוד שבבי**  
בתצורת לפנות טל. 721258-04

### לאופנת קדוש דרושים גורנים מעולים למתקבלים תנאים טובים.

טלפון 57920

### דרושות בנות לעבודות אלקטרוניקה

נסיון בעבודה 3 שנים טל. 03-830162/3

### למשרד ארכיטקטורה בחיפה

דרוש טכנאי / שרטט  
לפנות ת.ד. 4496 חיפה למספר 30748

### פלנטקס

מפעלים כימיים ופרמצבטיים  
ת.ד. 160. נתניה טל: 22771-053

**לעבודה בחו"ל**  
**דרוש מכונאי מנוסה**  
\* לרכב משא \* טרקטורים \* וציוד חקלאי  
ידיעת השפה הצרפתית - הכרחית העבודה לתקופה של שנתיים לפחות

תנאים טובים למועמד המתאים.  
- סודיות מובטחת -

### ל"סהר" - חברה לביטוח בע"מ

**דרושים הכישורים הדרושים:**

1. **מנהל חשבונות**  
סוג ד', נסיון של 3 שנים לפחות, כושר לעבודה עצמאית.
2. **כתבנית עברית**  
הכישורים הדרושים:  
נסיון קודם, זיקנות בעבודה, רצוי נסיון בהדפסת פוליסות.

נא לפנות בכתב יד וציון קורות חיים, נסיון קודם וציון המלצות לת.ד. 26222 תל-אביב, עבור כח אדם.

### למגן דוד אדום - דרוש מנהל יחידת מבנים

הכישורים הדרושים: (1) מנהלם בנין, בעל נסיון של חמש שנים לפחות בתפקיד ביצוע בניה או פיקוח על הקמת מבנים. (2) ידיעת עברית על בריחה. (3) ידע טובה בשפה האנגלית (דיבור וכתב). (4) נסיון בניהול מערכת תקציבית, חישובי כמות והחשבוניות עם קבלנים וספקים. (5) כושר ניהול מ"מ ויחסי ציבור. (6) בעל רישון נהיגה של שנתיים לפחות. (6) גול - עד 50.

הדרגה המועמדת: 6-7 בדרגת המנהלם - בהתאם לוותק ולכישורי המועמד.

מקום העבודה: תל-אביב. התפקיד מחייב נסיל עת רבות בכל הארץ ועל המועמד להיות מוכן לכך.

הצעות בכתב בצרף קורות חיים ונסיון בעבודה יש להמציא עד ל-14.1.1977. לפי המען: מרכז מגן דוד אדום ת.ד. 9240 ת"א. סודיות מובטחת.

### למפעל תעשייתי גדול במפרץ חיפה

**דרושים**

1. **מנהלם מכשירים בכיר**  
להנחה טכנית של צוות מהנדסים וטכנאים בפרויקט בהקמה.  
דרוש נסיון מעשי קודם במיכשור תעשייתי, כנון: מערכות בקרה, שסתומי בקרה, מדי לחץ, טרנסמיטרים, בקרים וכו'. רקע טוב באלקטרוניקה ומחשבים. ידיעת השפה האנגלית על בריחה. תנאים טובים למועמדים המתאימים.
2. **מהנדסי מכשירים / הנדסאי מכשירים**  
לעבודה עם מיכשור אלקטרוני תעשייתי ומיכשור פניאומטי בצוות הקמה של מתקן כימי גדול.  
דרוש נסיון מעשי של שנתיים לפחות בעבודה במפעל תעשייתי כימי.  
דרושה ידיעת השפה העברית ואנגלית.

### תכנתים

לתכנות בשפות פורטרן ואסמבלר מהוך תהליכי FLOWCHART

- השכלה תיכונית מלאה - הכרחית.
- רצוי בעלי נסיון במערכות ב' REAL-TIME.

**מהנדס מערכת מחשב**  
מהנדס אלקטרוניקה אשר ביצע מעשית הכנסה של מערכת מחשב לבקרה תעשייתית ב' REAL-TIME.

- הנחית צוות תכנתים.
- פתרון בעיות INTRFACING
- ידע ספציפי במערכת P.D.P 11/55 ממערכת הפעלה RFX-11M - יועדף.

נא לצרף פרט מדויק של נסיון קודם וקורות חיים. תנאים טובים למועמד המתאים.

### מהנדס חשמל

נסיון לפחות של 2-3 שנים בתעשייה.  
רצויה ידיעת השפה האנגלית.

כל המשרות הנ"ל הינן לפי חוזה מיוחד לתקופה של שנה עד שנה וחצי, רק מועמדים מתאימים ייענו. רצוי לציין מס. טלפון להעברת הודעת הזימון.

**חברות תכנון או קבלנים להם כח אדם כנוכר למעלה מתקשים גם הם להציע את מועמדיהם.**

דבר פרטים נוספים נא לפנות בכתב יד וצרוף קורות חיים ונסיון קודם לת.ד. 4868 חיפה, עבור מס. 339.

### אלביט מחשבים בע"מ

**דרושים תכנתים / מנתחי מערכות**

1. **לניהול צוותי תוכנה**  
תואר שני במדעי המחשב; נסיון 5 שנים לפחות בפיתוח מערכות ממוחשבות ובתקשורת מחשבים; הכרת מערכות הפעלה של מיני מחשבים. בתשובה נא לציין מע/223.
2. **תואר ראשון במדעי המחשב**  
**או קורס מקביל**  
נסיון של שנתיים לפחות בעבודה עם מיני מחשבים בשפת אסמבלר; רצוי נסיון בעבודה עם מחשבי NOVA; לפיתוח תוכנה למיני מחשב המיועד לבזוק מערכות מתורכמות; אפשרות השתלמות בחו"ל. בתשובה נא לציין מע/224.
3. **תואר ראשון במדעי המחשב או הנדסה**  
תכנות בשפת אסמבלר ו/או בשפה עילית אחרת; נסיון קודם בפיתוח מערכות זמן אמיתי בתקשורת ומקור מחשבים. בתשובה נא לציין מע/225.
4. **למערכת עיבוד מיהלי**  
השכלה תיכונית - רצוי בוגר הפקולטה למדעי המחשב; נסיון קודם בתכנון ותכנות במערכות מלאי, הנח"ח, תקציב ותמחר; ידיעה טובה מאד בשפות FORTRAN, RTG; ידיעה טובה ב' COBOL יתרון; נסיון של שנתיים לפחות; ידיעת אנגלית טכנית (יכולת ביטוי, קריאה וכתובה). העבודה בפיתוח מערכות חדשות ורכוזה במגע ויוזמה עם גורמים רבים ללמפעלים. בתשובה נא לציין מע/226.
5. **לפרויקט בהיקף גדול**  
בוגרי הפקולטה למדעי המחשב. יועדפו בעלי נסיון או בוגרי החוג למתמטיקה. יובאו בחשבון רק בעלי נסיון של 1-2 שנים לפחות בתכנות בשפות פורטרן ואסמבלר. בתשובה נא לציין מע/227.

לפנות בצרף קורות חיים מפורטים ת.ד. 5390 חיפה, מחלקת כוח אדם, סודיות מובטחת.

### לחברה תעשייתית בתחום הפלסטיקה במרכז אמריקה

**דרוש מנהל יצור**  
בעל נסיון במפעלי פלסטיקה בשיטת הנשיפה BLOW MOLDING INJECTION MOLDING

נא לפנות בכתב יד בתיאור מפורט של תולדות חיים לת.ד. 29174 תל-אביב.  
מועמדים מתאימים יוזמנו לראיון אישי עם נציג החברה הנמצא בארץ. נא לציין מס' טלפון.

### חברה לפיתוח תעשיות בע"מ INDUSTRIES DEVELOPMENT CORPORATION LTD.

למשרדנו בחיפה דרושים

- \* **מפקח על ייצור ציוד**  
בעל נסיון בתעשייה הכימית
- \* **ספרן טכני** בעל נסיון
- \* **טכנאי / שרטט מכונות**
- \* **שרטט / חשמל** עם נסיון

המועמדיים מתבקשים לפנות בכתב עם פירוט נסיון קודם והשכלה לת.ד. 6144 חיפה - מיקוד 31060. סודיות מובטחת -

### intel

**דרושים**

1. **מהנדס אלקטרוניקה**  
לתכנון מעגלים משולבים (L.S.I.)  
דרוש נסיון במערכות ספרתיות ומחשבים.
2. **הנדסאי אלקטרוניקה**  
לאחזקת מחשבים ופתוח מעגלים ספרתיים.  
בעל נסיון של 3 שנים לפחות.
3. **כתבנית עברית אנגלית**  
(שפת אם אנגלית).  
נא לפנות בכתב בצרף קורות חיים ונסיון קודם.

**אינטל ישראל בע"מ**  
חיפה, ת.ד. 1659, טל. 524261

### מערכות כור

**דרושים חרט כרסם עובד זיווד במחלקת פח**

בעלי נסיון של 5 שנים לפחות. 5 ימי עבודה בשבוע תנאים טובים למתאימים סודיות מובטחת

לפנות טל. 903661/2/3 איזור תעשייה סגולה ת.ד. 76 פתח תקוה

כור חשמל ואלקטרוניקה

### החברה המרכזית תרבות וספורט (דנוער ולמבורגים) בע"מ

**דרוש עובד/ת קהילתי/ת בכיר/ה**

לניהול פרויקט נסיוני חדשני במסגרת מרכז קהילתי בשכונת מצוקה בירושלים

הכישורים:

- נסיון רב בעבודה קהילתית.
- כושר ניהול צוות עובדים ותקציב.
- כושר לנהל מ"מ ומנגים עם האוכלוסיה וגורמי ציבור.

תנאי השכר בהתאם לכישורי המועמד/ת.

המועמדיים יפנו בכתב אל: יצחק מרגלית, מנהל המרכז הקהילתי, ת.ד. 5790 ירושלים עד יום 14.1.77, או טלפוני 02/284529.

### עמית

עיצוב מערכות ייצור ותכנון בע"מ

**למשרדנו בתל-אביב**  
**דרושים מהנדסי תעשייה וניהול**

בעלי נסיון של 3-5 שנים  
לבצוע פרויקטים עבור לקוחותינו

נא לפנות בכתב בצרף קורות חיים ונסיון לת.ד. 39161 תל-אביב

### לחברה מסחרית בתל-אביב

**דרוש מנהל/ת חשבונות**

להתאמת לקוחות ובנקים בהנהלת חשבונות ממוכנת.

בעל/ת מרחץ רצון לקודם שמעוניין/ת להשתלב בעבודה צוות בחברה דינמית.

שעות העבודה: 8:00-16:30  
רק פניות בכתב יד וציון פרטים מלאים יענו. נא לפנות לת.ד. 16294 תל-אביב

### אלמיד אלקטרוניקה elmid electronics

**דרוש מהנדס / טכנאי**

השולט בשטח האלקטרוניקה התעשייתית, המסוגל לבצע עבודה עצמאית

לפנות בצרף קורות חיים לת.ד. 1616 חיפה, סודיות מובטחת -

### המרכז הקהילתי בקעה / גאולים

בסיוע קרן בוקסנאום-הוכמן ת.ד. 10367 ירושלים

**למרכז הקהילתי דרוש סגן מנהל**

כישורים נדרשים: השכלה אקדמית, תואר ראשון לפחות, נסיון בארגון ובהפעלת תכניות רווחה. הפעלת צוותי עובדים.

**דרושות התפקיד:**

1. פיקוח והפעלה של פרויקט רווחה בשכונה.
2. הכנת תכניות עבודה.
3. פיקוח על צוות עובדים.
4. הכנת תקציבים וביצועם.
5. כל תפקיד שיוטל עליו כסגן מנהל.

לפנות: ת.ד. 10367 ירושלים בצרף קורות חיים ותעודות.

### למחסי החמצן בע"מ במפרץ חיפה

**דרוש פקיד**

עם נסיון קודם לעריכת חשבונות קופה ועבודות משרד מגוונות

לפנות טל. 740191/2/3 לקביעת ראיון

### במרכז לחקר אוניוורסי

**1. כרסם מעולה**  
הכישורים הדרושים:  
3 שנות נסיון לפחות. ידע והבנה ברסטוט טכני. יכולת עבודה עצמאית. מכרז מס' 40/76.

**2. טכנאי מעבדה**  
לעבודה כמנהלת הענף ושריפה. הכישורים הדרושים:  
בוגר ב"ס מקצועי. 3 שנות נסיון במערכות מכניות, חשמליות, פנאומטיות ומיכשור. רצוי ידע במערכות שריפה והנעת רקטות. מכרז מס' 196/76.

מועמדים מתאימים מתבקשים לפנות בכתב, בצרף קורות חיים, פירוט ההשכלה והנסיון המשי, ליחידת המנגנון מוסד הטכניון למימ, קרית הטכניון - חיפה, עד יום 17.1.77. בציון מספר המכרז המתאים.

### למחסי החמצן בע"מ במפרץ חיפה

**דרוש פקיד**

עם נסיון קודם לעריכת חשבונות קופה ועבודות משרד מגוונות

לפנות טל. 740191/2/3 לקביעת ראיון

### המרכז הקהילתי בקעה / גאולים

בסיוע קרן בוקסנאום-הוכמן ת.ד. 10367 ירושלים

**למרכז הקהילתי דרוש סגן מנהל**

כישורים נדרשים: השכלה אקדמית, תואר ראשון לפחות, נסיון בארגון ובהפעלת תכניות רווחה. הפעלת צוותי עובדים.

**דרושות התפקיד:**

1. פיקוח והפעלה של פרויקט רווחה בשכונה.
2. הכנת תכניות עבודה.
3. פיקוח על צוות עובדים.
4. הכנת תקציבים וביצועם.
5. כל תפקיד שיוטל עליו כסגן מנהל.

לפנות: ת.ד. 10367 ירושלים בצרף קורות חיים ותעודות.

**לחברה ישראלית המבצעת פרויקטים הנדסאיים בחו"ל דרושים**

**מדריכים חקלאיים**

דוברי ספרדית להורכה באמריקה הלטינית בנושא ניהול משק חקלאי.

**הכשרות הדרושים:**

- \* נסיון מעשי של 5 שנים לפחות (רצוי במסגרת קיבוץ או מושב)
- \* בוגר ב"ס למינהל חקלאי
- \* שליטה מוחלטת בספרדית (רצוי שפת אם)
- \* נסיון בהדרכה (רצוי במדינה מתפתחת)
- \* המועמדים שיבחרו ישלחו לתקופה של 6 חודשים לפחות עם אפשרות הארכה (יועצו מועמדים ללא מגבלות משפחתיות).
- \* תנאים טובים למועמד המתאים.
- \* נא לפנות לת.ד. 13005 ת"א בצרף תולדות חיים בכתב יד עד 10.1.77.
- \* סודיות מובטחת -

**המרכז לטכנולוגיה חינוכית**

**דרושה:**

**מזכירה למנהל הכללי**

**הכשרות הדרושים:**

- \* השכלה אקדמאית
- \* 5 שנות נסיון לפחות בתפקיד דומה
- \* כושר אירגוני
- \* ידיעה טובה של השפה האנגלית
- \* רצויה ידיעה בכתבנות עברית ואנגלית

נא לפנות בכתב ולפרט קורות חיים ונסיון קודם אל: מ"ס/ח/כח אדם, ת.ד. 39328, רמת-אביב

**קלי-ל**

**דרושים:**

- 1. סכנאי מכונות**  
למחלקת אחזקה - דרוש נסיון בתכנון ושרטוט חלקי מכונות.
- 2. מסגר אחזקה**  
בעל ידע ונסיון בעבודות מסגרות כלליות, מערכות הידראוליות ופניאומטיות, רצוי בוגר בית-ספר מקצועי.
- 3. מדפיסה באנגלית**  
בעלת שליטה מוחלטת בשפה.

נא לפנות בכתב יד בצרף קורות חיים ונסיון למנהל כח אדם. סודיות מובטחת!

**העשיית חבת אברוליות בע"מ**  
כודתי ב' ת.ד. 222 ח"מ

**מפעלי ניר אמריקאים ישראלים בע"מ**

**דרושים:**

- 1. אחראי משמרת מערכת קיטור**  
נסיון בהפעלת טורבינות ודודים, נסיון בהפעלת מערכת עזר לקיטור.
- 2. מסיקי דודים**  
נסיון בהפעלת דודי קיטור.

העבודה במשמרות

- נא לפנות אל מנהל כח אדם, ת.ד. 142 חדרה.

**ניר מעולה לכל מטרה**

**הקרו המרכזית לקידום ופיתוח שדות רווחה**

במסגרת ניסוי ראשון מסוגו בארץ

**דרושים**

- 1. רכז ארגון ומינהל בלשכות**  
מחוז ירושלים והדרום (משרה אחת)

**דרישות המשרה:**

  - ב.א. במדעי החברה
  - 5 שנות נסיון בתחום ארגוני
  - כושר הבעה ויכולת לניהול מו"מ ברמה גבוהה.
  - הדרגה: 4-6 מח"ה.
  - מילוי התפקיד כרוך בנסיעות רבות.
  - תאור התפקיד מפורט ישלח למעוניינים.

**מפעלי הנדסה וולקן - חיפה דרושים**

**מסגרים מעולים**

בעלי נסיון בקונסטרוקציות ומיכלי לחץ

**תנאים טובים מובטחים - לעובדים המתאימים קיים שכר עידוד בעבודה**

בפרטים נא לפנות מו"ח כח אדם, וולקן הנדסה, טלפון 6-720082, או בכתב לת.ד. 10001, מפרץ חיפה.

**WANTED**

A young and dynamic personality for the position of **PROFESSIONAL SALES REPRESENTATIVE** in the field of medical diagnostics

The right person should have:

- \* A full command of English and Hebrew
- \* Technical background in biochemistry or microbiology (an asset)
- \* A driving licence (car - an asset)
- \* Orientation toward hard work, perfectionism, professionalism, ambition and desire for upgrading
- \* Salesmanship experience (an asset)
- \* A pleasant personality
- \* Ability to negotiate

The right candidate will be provided with full training and an opportunity for further advancement. Applications with complete curriculum vitae and a recent photograph to be mailed to:

Ames Division, Miles Israel Ltd. P.O.B. 17160 Tel Aviv (rep.)

**מוסד פיננסי מחפש מזכירה עברית אנגלית**

**עבור מחלקה ליחסים בינלאומיים**

**ליום עבודה רצוף רצוי שפת אם אנגלית**

רק מועמדות המסוגלות לבצע עבודה ברמה טובה ב-2 השפות (לרבות תרגומים משפה לשפה) מתבקשות לפנות בציון פרטים מלאים לת.ד. 29636 תל-אביב.

**מפעלי מחשב**

למוסד ממשלתי דרושים מיד

- \* מקום העבודה - איזור תל-אביב.
- דרישות התפקיד:**
- \* בוגרי תיכון;
- \* רצוי בעלי נסיון בהפעלת מחשבים גדולים (OS/MFT, MVS).
- תנאי עבודה:**
- \* עבודה במשמרות
- \* הצעות בכתב בצרף תולדות חיים, השכלה ונסיון בעבודה, יש להגיש עד ת.ד. 28 בינואר 77.
- \* הכתובת: ת.ד. 2126 רמת-גן.
- סודיות מובטחת -

- 2. מנהל לשכה לסייע חמרי ממלכתית**  
במחוז תל-אביב, איזור גוש-דן (3 משרות)

**דרישות המשרה:**

  - ב.א. במדעי החברה
  - 5 שנות נסיון בתחום ארגוני
  - כושר ניהול.
  - הדרגה: 4-6 מח"ה.
- 3. עובד סוציאלי**  
עבור לשכה לסייע חמרי ממלכתית - עבור מיון ואבחון ראשוניים (3 משרות)

(אפשרות העסקה בחלקיות משרה)

**דרישות המשרה:** עו"ס כשיר.

הדרגה: לפי לוח התפקוד לעו"ס.

**המועצה המקומית בית שאן**  
טלפון 065-88221

**מכריזה בזה על משרה פנויה של מרכז פרויקט הרווחה**

**הכשרות:** בוגר אוניברסיטה במדעי החברה, הרוח, או עבודה סוציאלית. כושר ניהול משא ומתן עם ציבור מורים, מהנכים ומוסדות נסיון קודם בעבודה חינוכית מנהלית.

**הגדרת התפקיד:** רכז עבודתו של צוות התכנון והבצוע של צוות הרווחה וצוות מטה שרותי רווחה משולבים.

**הדרגה:** בהתאם לכשרות.

הצעות יש לשלוח למועצה המקומית בית שאן עד יום שישי 7.1.77 בצרף תולדות חיים ומסמכים.

י. קינן - ראש המועצה

**החברה למרכזי תרבות וספורט (לנוער ולמבוגרים) בע"מ**

**דרושים**

**מנהל מרכז קהילתי בימית**

**דרישות התפקיד:**

- השכלה אקדמאית (ב.א. לפחות) במדעי החברה/הרוח.
- נסיון רב בניהול מוסדות חינוך בלתי פורמלי/בתי נוער, מרכז ספורט או מוסד חינוכי.
- כושר ונסיון בניהול וארגון, בפקוח תקציבי ובחזרת צוות עובדים.
- כושר לקיים מעג עם גורמי חוץ ופנים.

**מגורים במקום - תנאי הכרחי.**

המעוניינים יפנו בכתב עד ליום 14.1.77 אל החברה למרכזי תרבות וספורט, רח' קיסובסקי 3, קריית משה ירושלים, בציון מכוז ימית וימונו לראיון.

**ל"דורנא" עריגה אופנתית דרושים/ות**

- 1. גורמים/ות מעולים/ות**
- 2. מתלמדות לגזירה**

שעות העבודה: 7.00-16.00

**תנאים טובים -**

- נא לפנות: "דורנא" - דרך אבא הלל 25 רמת-גן, טל' 733238, 728627.

**בית הספר לרפוי בעסוק הר הצופים, ירושלים**

**דרושה**

**פקידה כתבנית למשרה מלאה**

**התפקיד כולל:** הדפסה בעברית, ידע בהדפסה באנגלית, קבלת קהל, קבלת והעברת שיחות טלפון, נסיון בעבודה הכרחי.

יש לפנות בכתב אל: ביה"ס לרפוי בעסוק, הר הצופים, ולצרף תולדות חיים ופרוט נסיון בעבודה. המשרה מתמנית 10.1.77.

- 4. מזכירה**  
(3 משרות)

**דרישות המשרה:**

  - השכלה תיכונית
  - ידיעת הדפסה בעברית
  - הדרגה: ל-י"א אחיד.
- 5. פקיד מודיעין מיוחדים**  
(3 משרות)

**דרישות המשרה:**

  - השכלה תיכונית
  - כושר הבעה בכתב ובע"פ
  - יכולת למגעים עם פונים.
  - הדרגה: ל-י"ב אחיד.

**לחברה גדולה לבניו דרושים קבלנים ליסודות על ציודם לעבודות בסביבת יריחו ומעלה-אפרים**

נא לפנות ת.ד. 1378 תל-אביב.

**ל"משכית" מפעל האופנה דרושה**

**מנהלת / מתפרה**

בעלת נסיון בתדמנות בצוץ גיזרות וגזירה.

טלפון 03-832001

**מהנדס בנין**

צעיר נמרץ, איש ביצוע.

**מפעל גדול באזור חיפה מציע עבודה מעניינת ותנאי עבודה טובים**

נא לפנות למחלקת כח-אדם ת.ד. 1371 חיפה מקוד 31 000. סודיות מובטחת.

**בית ספר "עמל" ע"ש יהודה-לוי ירושלים**

- 1. מזכירה/כתבנית למשרה מלאה**
- 2. כתבנית לחצי משרה**

נא לפנות לטלפון 02-411090

- 6. ארגון מינהל וזכאות בלשכות הסעד**  
(משרה אחת)

ב.א. במדעי החברה

כושר ארגוני

כושר הבעה ויכולת לניהול מו"מ ברמה גבוהה.

הדרגה: 2-4 מח"ה.

מילוי התפקיד כרוך בנסיעות רבות. תאור התפקיד מפורט ישלח למעוניינים.

\* על המעוניינים לפנות בכתב עבור "המחלקה לאירגון ומינהל בלשכות", ת.ד. 1260 ירושלים.

**לחברה לקרו בתל-אביב דרושה פקידה רצוי עם נסיון**

שעות העבודה: 8.00-16.00

לקביעת פגישה: טל. 821417 בשעות העבודה. בערב - 756297

**למוסד ציבורי ארצי דרוש**

**מועמד לניהול מחסו לשיווק חוצרת חקלאית**

מקום העבודה - פתח-תקוה. התחלת העבודה - בשעה 04.00 בבוקר. למושב פ"ת תינתן עזימות.

מועמדים מתאימים בעלי כושר ארגון וניהול יודע במסחר, מתבקשים לפנות לטל. 906591, קו פנימי 26, אל מר צבי דגמי, לשם קביעת ראיון.

סודיות מובטחת.

**למפעלנו ההולך ומוקם בציון דרושים:**

- 1. לבורנא**  
לעבודה במעבדה תעשייתית.
- 2. מכשירן**  
למכשירנות תעשייתית.

- \* נסיון בעבודה - יתרון
- \* מגורים באזור - חובה

מועמדים העונים לדרישות יתקשרו בכתב להנהלת ציון ת.ד. 195 ב"ש.

**חברת פוספטים בנגב (1966) בע"מ**

**כתבנית מנוסה**

חרוצה בעלת כתב יד ברור דרושה

**לחברה גדולה בתל-אביב**

שעות העבודה מ-10 לפנה"צ עד 6 בערב

לכתוב בציון פרטים מלאים לת.ד. 20050 ת"א עבור "פקידה כתבנית".

**דרוש טבח למטבח פועלים**

המספק ארוחות עבור 500 עובדים במפעל תעשייתי גדול באזור תל-אביב

"מנכור" 03-239121

**לאריזות כוכב בע"מ**

מושב כוכב ד.ג. שדה-גת  
טל. 051-23833, 051-22361

**דרושה פקידה להנה"ח**

**תנאים טובים • תחבורה מובטחת**

נא לפנות בכתב או טלפוני.

**למפעל תעשייתי גדול ליד פתח-תקוה דרוש מסגר-מכונאי**

- \* בוגר בית ספר מקצועי. \* לאחר צבא.
- \* בעל נסיון של 5 שנים לפחות.

מועמדים מתאימים מתבקשים לפנות בכתב יד למנהל כח-אדם, ת.ד. 193, פתח-תקוה.

**ד"ר אד"א" תעשיית אלקטרוניקה בע"מ**

חיפה הניבורים 86  
ת.ד. 4792 - טלפון: 04-640650

**דרושים:**

- 1. מהנדס אלקטרוניקה**
- 2. הנדסאי אלקטרוניקה**
- 3. טכנאי אלקטרוניקה.**

למחלקת שרות בתחום אלקטרוניקה צבאית נא לפנות טלפוני או בכתב.

### ניצבות שירות המדינה מודיעה על פרסום מכרז קיבוצי מס' מק 14/76 - עתודה

## ל"מ 40 משרות "קציני מס"

**באגף מס הכנסה ומס רכוש, במשרד האוצר מתבקשים מועמדים לעתודה למשרות "קציני מס" בכל יחידות אגף מס הכנסה ומס רכוש ברחבי הארץ**

**המשרות הן בדרגות י"א-י"ד של הדרגון האחד**

**תיאור התפקידים של קציני מס:**  
 עובד המועסק בתפקיד יישם כפקיד קבלת קהל ואכיפת נביה וחשבוניות (בחון נביה וחשבוניות), וקשר עם הממשל. מקיים משא ומתן עם נישומים בדבר תשלום המס, הסדרי תשלומים בתיקי חברות, עצמאיים, שכירים, ובתיקי מס רכוש מכל הסוגים. מקיים קשר עם יחידות המחשב ועשוי לטפל בהחזרי מס ביחידה, בטיפול בנביית מס שבה והוצאה לפועל, ובהנהלת מוציא לפועל עשוי להיות איש עזר למפקח מבקר בכל הקשור להכנת תיקי, בדיקת מאזנים, קבלת קהל עצמאיים ושכירים, כדי לערוך להם ביירוט והכנת אישורים למוסדות שונים.

**ביקור בעסקים:** בדיקת מסמכים והכנת החומר למפקח לעשיית שומה. כ"כ עשוי לשמש כקופאי או קופאי ראשי, לקבלת מסמכים מהקהל, להכין דו"חות בהתאם לערוך סיכומים ולהפקיד הסמכים. דו"ח בדיקת מסמכים עשוי לשמש כאחראי מבקרי פנים נייכים ואחראי בדיקת דו"חות סוף שנתיים של מעבידים.

**עשוי להיות אחראי על כרטיס רשת ומודיעין ועל רשת דודוח ותאום עם המחשב במס רכוש, לאתר נישומים, ולדאוג שהנישומים הנמצאים תחת שטח שיפוט של היחידה יהיו ברשת ובכרטיס. עליו לדאוג לקבלת אינפורמציה ממקורות שונים משמלתיים ומרשמיים על נישומים. עשוי לשמש כעורך דו"חות בייכום, או אחראי לשמירת מוצאים, ובמקרים אלו עליו לערוך דו"חות חן בעת קבלת המוצאים והן בעת מסירתם. כ"כ עשוי לשמש כמנהל חשבוניות, לקבל דו"חות ולערוך, ולהיות איש קשר בנושא ההכנסות דרך קופות האגף, והחשבוניות בבנקים. עוסק בהתאמת קופות ומקיים ברוורים בנדון.**

**עשוי להיות מזכיר מחלקה ביחידה קטנה או במזכירות מס שבה, מקבל דו"חות, דואג לפתיחת תיקים ומקיים מעקב בהם עד לגמר הטיפול. מקיים מעג בע"מ ובכתב עם כל סוגי הנישומים.**

**דרישות המשרות:** שתיים עשרה שנות לימוד. כושר הבנה בכתב ובע"פ. כושר לקיים מעג נאות ומ"מ עם קהל. ידיעת השפה שיפוט והפעלת שיקול דעת בכל הקשור למילוי המשרה. ידיעת השפה העברית על פוריה.

**המועמדים יבחנו בכתב ובע"פ.**

**הערות:** 1. הקידום בתפקיד הוא בהתאם למסלול הקידום לקציני מס. 2. העובד יבחר לתפקיד ירש לעבור קורס מתאים בשנת עבודתו הראשונה בתפקיד.

**הגשת בקשות:** בקשות יש להגיש בצירוף מסמכים באמצעות הדואר בטופס 2115, לאחת הלשכות המחוזיות של נציבות שירות המדינה כדלקמן: בירושלים, הקריה, בנין משרד ראש הממשלה, בתל-אביב, הקריה, רח' ה' מס' 5, בחיפה, רח' חסן שוקרי 11, בית הממשלה; בבאר-שבע, רח' הרצל פנת הפלמ"ח (מס' 4019).

**היום האחרון להגשת בקשות הוא: יום א' כ"ו טבת תשל"ז (16.1.77)**

### IBM

למחלקת מערכות מידע דרושים:

## מתכנת/ת מחנן/ת

### PROGRAMMER/ INFORMATION SYSTEMS DESIGNER

הכישורים: נסיון של 2-3 שנים בעבודת נתונים מיהל; ידע ב- OS/VS, PL/I, רצוי ידע ב- I/P, IMS/DB; רצוי אקדמאי בוגר הנדסה, מדעי החברה או מדעי המחשב.

## מתכנת/ת מערכות

### SYSTEMS PROGRAMMER

הכישורים: נסיון של 3 שנים לפחות כמתכנת/ת מערכות; ידע ב- OS/VS/1, תכניות שירות, JCL, ASSEMBLER; ידע ב- PL/1 או IMS - יתרון.

נא לפנות בכתב למ. גלנטי, מח' מערכות מידע י.ב.מ. ישראל בע"מ, ת.ד. 20210 תל-אביב.

### דרושים דחוף

## 1. הודסאי/טכנאי

אלקטרוניקה בוגרי במס"ת, עם נסיון בדיגיטלי ר' אילוני מנובש.

## 2. איש מכירות

עם או בלי רכב נסיון וקשרים במיכשור ובקרה תעשייתית.

תלפון 04-725815  
 ת.ד. 6213 חיפה

### האוניברסיטה הפתוחה

(ממעל נסיון)

## ממונה על מערכת הכספים

המועמד יקבל על עצמו האחריות הכוללת על מערכת הכספים של האוניברסיטה הפתוחה, ובעיקר בתחומים הבאים:

- הכנת התקציב והבקרה התקציבית
- הגזברות - כולל תשלומי שכר
- מערכת הנהלת חשבונות
- תמחיר ודיווחים כספיים
- נוהלים כספיים ובקרת פנים.

מועמדים בעלי השכלה מתאימה (רצוי רואה חשבון), רמה מקצועית מעולה ונסיון מוכח בתחום דומה, מתבקשים לפנות אל: האוניברסיטה הפתוחה/כח"אדם, ת.ד. 39328, רמת-אביב.

### הטכניון

דרושים ראש מחלקת מנגנון

הכישורים הדרושים: רצויה השכלה אקדמית במידע החברה. בוגר קורס ניהול מנגנון ו/או השתלמות שונות בנושא כח אדם. ידע ונסיון בענייני מנהל וטיפול בענייני עובדים, ובמגע עם ארגוני עובדים. נסיון של 3 שנים לפחות בניהול משרד וחקר עובדים. הבנה וניהול הוראות בתקום הקשורים בענייני כח אדם והחלטה במקרים מתאימים, וכושר ניהול משא-ומתן. שליטה בשפה עברית וידיעה מספקת בשפה האנגלית. ניהול תכנות עזמאית. כושר לקיים מעג נאות עם קהל.

מספר המשרה: 49/7.

## מנשר

הכישורים הדרושים: בוגר ב"ס מקצועי 4 שנה במגמת מכשירנות. נסיון בעבודות מכשירנות ומכניקה עדינה.

מספר המשרה: 56/7.

## מזכירה דו-לשונית

הכישורים הדרושים: רצויה השכלה אקדמית. ידיעת השפה האנגלית על בריה וידיעת השפה העברית. ידיעת הדפסה באנגלית ועברית. כושר ארגוני ויכולת לקיים מעג נאות עם קהל.

הערה: המשרה הינה זמנית ובחוקף 50% מספר המשרה: 55/7.

**מועמדים מתאימים** יפנו בכתב בציון קורות חיים, נסיון קודם ומספר המשרה, עד יום 14.1.1977, אל אגף כח אדם, הטכניון חיפה, 32 000.

### לחברת בת אמריקאית ידועה

## דרוש מנהל חשבונות ראשי

בעל השכלה בראיית חשבון נסיון קודם: 3 שנות נסיון בהנה"ח בתעשייה ובניהול צוות עובדים.

- הוצאת מאזנים ודיווחים פיננסיים.
- ידיעת השפה האנגלית הכרחית.
- תנאים טובים למועמד המתאים.

על המעוניינים לפנות בכתב לת.ד. 257 ראשון לציון.

— סודיות מובטחת —

### דרוש בירושלים

## דפס רציני

בית דפוס אופסט אחריות לקבלת עבר דות מלקוחות. ידע בתפעול ואחזקת מכר נות דפוס וצילום. אחריות להזמנת חומרי רים.

אתגר מעניין עם תנאים טובים

לפנות לטלפון 812601 בשעות 16.00-08.00.

### קבוצת קבוצת

## דרוש אחות מוסמכת בעלת נסיון רצוי רווקה או נשואה ללא ילדים.

לפנות טלפון 067-40706-8 או טלפון: 067-40339

### לחברת ביטוח גדולה בחיפה

## עורך דין

רצוי בעל ידע בתביעות נזיקין ובמשפט מסחרי. למועמדת/ת המתאימת/ת תנאים טובים. נא לפנות למערכת חופה למס. 870. סודיות מובטחת

### למפעלנו דרושים:

## טכנאי קירור

עם נסיון באחזקת מערכות קירור ומיוג אור בתעשייה

## מבקר/ת איכות או לבורנט/ית

לתפקידי ביקורת איכות בייצור המעוניינים מתבקשים לפנות לפי הכתובת הנ"ל או להתקשר למחלקת כוח אדם טל. 03-731111.

### למולן פאל - ת"א

## 1. מנהל חשבונות ראשי

## 2. מנהל חשבונות

למחלקת הכנסות ידיעת השפה האנגלית הכרחית לשתי המשרות.

לפרטים נא לפנות טל' 445111 או בכתב לת.ד. 6072 תל-אביב

### לפז חברת נפט בע"מ

דרושה לעבודה באזור חיפה

## כתבנית עברית - אנגלית

הכישורים הדרושים: נסיון קודם בהדפסה עברית ואנגלית - הכרחי. שליטה בשפה האנגלית. המסמכים תקבע בהתאם לכישורי המועמדת.

מועמדות תפנינה בטלפון 04-524221 קו פנימי 239 או 213 או בכתב. תוך ציון פרטים מלאים על המשרה ונסיון קודמים, לאגף כח"אדם, פז חברת נפט בע"מ, ת.ד. 434 חיפה.

### למפעל מתכת גדול בחיפה

## דרוש מנהל אחזקה בכיר

הכישורים הדרושים: נסיון מעשי במפעל תעשייתי של 10-5 שנים בניהול אחזקה של מכונות לעבוד ממתכת, מנופים, ציוד אלקטרוני, ציוד רתוך, צנרת וכו' מסוגים שונים. בעל תואר מהסדר מכונות. ידיעה מושלמת בשפה העברית והאנגלית.

נא לפנות בכתב י"ד לת.ד. 2014 חיפה ולפרט קורות חיים, השכלה ונסיון בעבודה. — סודיות מובטחת —

### למפעל מתכת באזור חיפה

## דרוש מנהל מחסן טכני

הכישורים הדרושים: קורס לניהול מחסן טכני \* נסיון של 5 שנים בניהול מחסן טכני.

סודיות מובטחת

נא לפנות בכתב בצרף קורות חיים ונסיון למנהל כח אדם. ת.ד. 44519/10 חיפה.

### למפעל תעשייתי

## מנהל חשבונות

בעל נסיון של 5-4 שנים. גיל 40-30. לפנות בכתב לת.ד. 1693 תל-אביב עבור 7448.

### להוצאת ספרים בתל-אביב

## דרוש אורז

נא לפנות אל חיים, טלפון 291526 בשעות 7.30 - 15.30

### לפרסום אריאלי דרושים

חמישה אנשים בעלי יוזמה. מרץ וכשרון

- Marketing Account Executive. בגיל 25 בקירוב, בעל נסיון או ידע תאורטי בשיווק ובפרסום, ובעל נכונות להשתלב בצוות תקציבאים רציני ודינמי.
- Copywriter. בעל/ת כשרון כתיבה, מעוף ויכולת שנוע, והעיקר - בעל/ת רעיונות מקוריים ונכונות להשתלב בכל שלבי החשיבה והתכנון של הצוות הקריאטיבי של המשרד.
- מקדם מכירות בגיל 25-35, בעל נסיון וכושר ביצוע ובעל רעיונות מקוריים, לניהול מבצעי קידום מכירות של לקוחות החברה במגוון תחומים רחב.
- פסיכולוגית לניהול מחקרי דעת קהל וחקר מניעים, ולקיום דיונים קבוצתיים של חוגי צרכנים ועקרונות בית.
- מזכירה למחלקת יחסי-ציבור בעלת כושר ביטוי בכתב ובעל פה - בעברית ובאנגלית - כולל הדפסה. רצוי בעלת נסיון בענף התקשורת או ביחסי-ציבור.

למועמדים המתאימים מובטחת משרה מעניינת וסיכויי קידום מקצועי.

נא לפנות בכתב בצירוף תולדות חיים ונסיון קודם אל: פרסום אריאלי, רחוב קפלן 7 תל-אביב, עבור 5.

סודיות מובטחת

### למפעלי ארפרון בע"מ

באזור התעשייה הרצליה דרושים

## אורגים

למכונות ארינה קורד וללא סירות

נא להתקשר 03-938929, 03-932951 לפנות למיקי

### דרושים מחלקי עתונים לבתים

באזור תל-אביב

בשעות הבוקר המוקדמות המעוניינים בעלי קטנועים או אופנים יפנו לרח' שיינקין 45 חדר מס' 206, תל-אביב, או טלפון 286141.

### משרד להנהלת חשבונות

הקיים 14 שנה מחפש מנהל חשבונות כשותף

רק רציניים יפנו לת.ד. 1334 תל-אביב 57610/א

### מקט - Maquette

ביח"ר למעילי עור עובד דרושה לבוטיק מוכרת

לפנות במקום, בית "מקט" או טלפון 04-913618, 911532

### דרוש רפתן מנוסה לעבודה עצמאית ברפת

במושב במרכז הארץ רצוי נשוי זריה מובטחת. לפנות בכתב לתרבות מס' 50, שדרות בנימין 7, נתניה.

### דרוש אדינל נון אדינל

גדעון שריג טלפון 483906

### דרוש טכנאי מכונות

עם נסיון רב בעיבוד שבבי נא לפנות בכתב בצרף קורות חיים ונסיון לת.ד. 44519/11 חיפה. סודיות מובטחת.

### דרוש טכנאי מכונות

עם נסיון רב בעיבוד שבבי נא לפנות בכתב בצרף קורות חיים ונסיון לת.ד. 44519/11 חיפה. סודיות מובטחת.

### אדרת

הבדה לבטוח בע"ה

למחלקת המחשב של חברתנו

דרוש פקיד בצוע (טפול בקלט, פלט, ביקורת דו"חות מחשב וכד')

נא להתקשר טלפון 297655 למר שמואל אורן

### דרוש מפעיל מעולה למוסגר/ידד

עם ותק של 4 שנים לפחות עדיפות נתון למועמדים הגרים בראש-ל"צ, רחובות או רמת. תנאים טובים למועמד המתאים.

לפנות: טל. 03-963265 8.00-15.30 וביים רביעי מ-11.30-20.00.

### לנוסד מומלכת בירושלים דרושות

## עובדות ארכיון

כישורים:

- 11 שנות לימוד לפחות
- לאחר שירות צבאי
- נכונות לעבודה קבועה במשרה מלאה
- מגורים באזור ירושלים

משכר ההתחלתי כ-1800 ל"י ברוטו, ניתנת השתתפות בהוצאות נסיעה.

המעוניינות תפנינה לת.ד. 77 ירושלים ותצגנה פרטים אישיים מלאים וקורות חיים. רק מנות מתאימות תענינה.

### ISCO

יש קו לנבין והשקעות בע"מ

## סוכן מכירות

- משכיל - נמרץ - בעל אמביציות
- לדובר שפות זרות - יתרון
- בעל רכב פרטי - עד גיל 35
- הדרכה ניתנת בחברה.

נא להתקשר לקביעת ראיון 03-56161

ישקו בע"מ, מנהל-שלום תל-אביב

**האוניברסיטה העברית ביחשלים**

הפקולטה למתמטיקה ולמדעי הטבע  
מודיעים על משרות פנויות של:

**אסיסטנטים ועוזרי הוראה**

בחוג לכימיה בשנת תשל"ז  
(החל מ-1.4.77)

מכרז מס' 172/76

על המועמדים למשרת אסיסטנט להיות בעלי תואר "מוסמך" או תואר מקביל אחר בתחומי הכימיה, ביוכימיה, הפיזיקה וביופיזיקה בציון כללי, טוב, וציון "טוב מאד" בעבודת הגמר, או מסיימי שלב א' במסלול שיוז לדוקטורט ואשר ועדת הבחונים המליצה על התאמתם לצעו עבודת מחקר (שלב ב') ואשר נרשמו לתלמודי מחקר.

המתקבלים יועסקו בהוראה במסגרת החוג לי כימיה בתחומי הכימיה הבאים: איאורגנית, אנליטית, פיסיקלית, תאורטית ואורגנית, ו/או במסגרת המרכז ללימודים קדם אקדמיים ו/או בה"ס לתלמודי חו"ל בשפות אנגלית, צרפתית וספרדית.

תלמודי בעל תואר "מוסמך" יהיה חייב להירשם בעת קבלת המינוי כתכני מחקר לקראת ה' תואר Ph.D. באחד מתחומי הכימיה, בהדרכת אחד ממורי המכון לכימיה ולהישג תוך שנה תכנית לעבודת דוקטור.

בקשות יש להגיש בצירוף תולדות חיים, אשר על לימודים קודמים, רשימת ציונים, רשימת פרסומים ושמות ממליצים.

על המועמדים למשרת עוזרי הוראה להיות בעלי תואר "בוגר" בכימיה, ביוכימיה, או פיסיקה בציון כללי, "טוב" לפחות. המתקבלים יועסקו בהוראה במסגרת החוג לכימיה בתחומי הכימיה הבאים: איאורגנית, אנליטית, פיסיקלית, תאורטית ואורגנית. על המתקבלים להיות תלמידים לתואר "מוסמך" באחד מתחומי הכימיה בהדרכת אחד ממורי המכון לכימיה. תלמידים בעלי ציון גבוה מ-86 יוכלו להתקבל למסלול השישי לדוקטורט באשר ויחש ראש ה' חוג לכימיה.

בקשות יש להגיש בצירוף תולדות חיים, אשר על לימודים קודמים, רשימת ציונים ושמות ממליצים.

את בקשות יש להגיש בכתב למזכירות ההוראה בחוג לכימיה, חג' יפה ארדיטי, (טל. 68211 שלושה 273) החוג לכימיה, באוניברסיטה העברית ביחשלים, עד לתאריך 10.1.77, ולציון על המעטפה, "מועמד למשרת מס' 172/76".

**המרכז למחקר גרעיני, נחלשורק**

**דרושים**

**★ מהנדס מכונות**  
מתכנן מערכות מורכבות למחקר ופיתוח נסיון של 3-4 שנים עבודה

**★ מכנאי מעבדה**  
יועץ בעל נסיון בעבודת מעבדה (טכנולוגיה ואקום וציודים)

**★ שרמש מכני**  
לעבודות שרטוט ותכנון נסיון של 3 שנים לפחות

**★ כתבנית אנגלית**  
שליטה מלאה בהדפסת חומר מדעי באנגלית

על המועמדים לפנות בכתב אל: מחלקת כ"א.ד.ס. המרכז למחקר גרעיני, נחלשורק, דאר יבנה מיקוד 70 600.

**ויישיי-ישראל בע"מ**

**דרושים:**

**מהנדס חשמל או אלקטרוניקה**

לניהול פרויקטים במחקר ופיתוח בתחום הנדסי.  
דרוש נסיון קודם של 3 שנים לפחות וידעיה טובה באנגלית.

**הנדסאי/מכנאי אלקטרוניקה**

לניהול מעבדה קטנה, בית אביזרים ו עבודות אחזקה.  
נדרשת ידעיה טובה באנגלית.

**שרמש מכני**

בתחום חלקי מנועים.  
עם נסיון של 3 שנים לפחות וידעיה טובה באנגלית ובעברית.

**מחסנאי**

עם נסיון של שנתיים לפחות בקבלת ובניקוף סחורות, רצוי בתחום האלקטרוניקה- נדרשת ידעיה טובה באנגלית וכתבית ברור.

**עובדות ייצור**

למשמרת יום ולמשמרת ערב.  
להכנת רכיבים אלקטרוניים.  
נדרשת ידעיה בעברית וראייה טובה.

על המועמדים לפנות בהקדם בכתב או טלפון או אישית אל מנהל כ"א.ד.ס. חרוב האוויר 2, אזור התעשייה חולון. טל' 844191.

**התעשייה האווירית לישראל בע"מ**

**דרושים מכשירים**

לייצור ג'ירוסקופים ומכשירים מתוחכמים להרכבה וכיול של מערכות אלקטרוניות מדויקות. העבודה מתבצעת בשתי משמרות.

הכשורים: —  
בוגרי בית ספר מקצועי 4 שתי למכשירות או מכניקה עדינה.  
— עבודה במקצוע בארץ השירות ה' הסדיר בצה"ל.  
למועמדים המתאימים מובטחים תנאי עבודה טובים, אפשרויות קידום ועבודה מקצועית מעניינת.

על המועמדים לפנות בכתב אל: ת.ד. 75 יהוד, מיקוד 56100 או בטלפון: 757211 אל מחלקת כ"א א.ד.ס.

**אוניברסיטת בן-גוריון בנגב**

מכרז מס' 76/29

פנויות: —

**1. בפקולטה למדעי הטבע — סכנאי/מחקר והוראה (2 משרות)**

**2. במחלקה לפיסיקה — זכרונ מעבדות הוראה**

**3. במחלקה להנדסת חשמל — מחסנאי דכיבים**

**4. במחלקה להנדסת מכונות — מכנאי מעבדה**

**תאור התפקיד —** סיוע בעבודות מחקר ועזרה בתפעול מעבדות ההוראה.

**הכשורים הדרושים —** בוגר מכללה טכנולוגית בכימיה או בעל תואר אקדמי בכימיה. יועזפי מועמדים בעלי נסיון בעבודה בתחום הכימיה או הביולוגיה.

**תאור התפקיד —** ממונה על מעבדות המחלקה מבחינת ציוד, מיכשור ו"א טכני. יועזפי סגל האקדמי בקניית ציוד ומיכשור. יועזפי מיישם פיתוח מערכות נסיוניים חדשות, כולל הרצאת ופרסום תרומים בנוון. מרכז צרכי הדרכה ב' מעבדות. מציב מדריכים בהתאם למערכת השעות ומרכז ציונים ודעות סטודנטים בנושא. מנהל כ"א טכני בנושא המעבדות.

**הכשורים הדרושים —** השכלה אקדמית ב' פיסיקה, תואר שני לפחות. נסיון בעבודה של שנתיים לפחות במעבדת מחקר ו/או הוראה ונסיון בתפעול ציוד עובדים.

**תאור התפקיד —** אחראי למחסן הרכיבים. מקיים קשר עם ספקים ויוזם הצעות להחלפת רכיבים מתיישנים. עוקב אחר קצב הצריכה ומעמת מלאי הרכיבים. אחראי על ניקוף ה' רכיבים והגשת דרישות לתקציב ובדוק רכיבים שרופים.

**הכשורים הדרושים —** בוגר ב"ס מקצועי ב' מנגה לאלקטרוניקה ובעל נסיון מעשי באלקט' רניקה (1 שנה) או טכנאי אלקטרוניקה מוכר. נסיון של 3 שנים בניהול מחסן, מתוכנן שנה לפחות ניהול עצמאי. ידעיה השפות עברית ו' אנגלית.

**תאור התפקיד —** הרכבות מכניות במעבדה. הפעלת ציוד מכני-חשמלי למטרות מחקר ו' תחזוקת מכשירי מדידה למיניהם.

**הכשורים הדרושים —** בוגר ב"ס מקצועי ב' מנגמת מכונות ובעל ידע בתחום החשמל או אלקטרוניקה. יועזפי בעל נסיון בהתקנת מכניות /שחמליות.

**התפקיד הוא ע"ה תקציב מחקר למשך שנה עם אפשרות הארכת. ידעיה השפות עברית ו' הדגה במשרות אלה תיקבע בהתאם לכישוריו המועמד.**

פניות בכתב יז בלבד בצירוף תעודות, המעידות על השכלה ונסיון, יש לשלוח עד יום 7.1.77. על מחלקת כ"א.ד.ס. וארנון, אוניברסיטת בן גוריון בנגב, ת"ד 653 באר-שבע.

נא לציון על המעטפה שם המשרה המבוקשת. מועמדים אשר יתקבלו בדרגה י"ג בדרגת האחיד ומועלה והדרגות המקבילות בדרגות אחרים, תינתן להם עזרה בדיור.

מועמדים, אשר ייצמאו מתאימים, יוזמנו לי ראיין.

**למוסד כלכלי בתל-אביב**

**דרושים עובדים לתפקיד נהול**

כדלקמן:

**1. בתחום הכלכלה החקלאית:**  
מתבקשים עובדים בעלי תואר ראשון ב' איאורגניה ונסיון של 7 שנים. הדרגה 5-6 ארגונומיים.

**2. בתחום הנהול העסקי:**  
מתבקשים עובדים בעלי תואר ראשון ב' כלכלה או במינהל צמרי ונסיון של 7 שנים. הדרגה י"ז-יח אחיד.

למועמדים המתאימים נתון השתתפות בהחזקת רכב.

בקשות תוצרות חיים להגיש לת.ד. 2600 ירושלים.

**לחברה ארצית דרוש מנהל מכירות כללי**

במרכז החברה בתל-אביב

התפקיד מיועד לאדם מוכשר ושאפתני, בעל נסיון בניהול צוות עובדים וסוכנים המחפש התקדמות וקריירה במסגרת גדולה ובתנאי שכר הולמים.

מועמדים רצויים בלבד יפנו בצירוף פרטים על נסיון קודם וקורות חיים בכתב לת.ד. 11010 תל-אביב עבור "מנהל מכירות כללי".

**לחברה גדולה בענף הביטוח בתל-אביב**

**דרוש חשב**

הכשורים הדרושים:

**רואה חשבון נסיון בניהול פיננסי**

נא לפנות בכתב יד עם פרוט תולדות חיים לת.ד. 4104, ת"א עבור "חשב".

סודיות מובטחת

**לחברה ציבורית גדולה**

**דרושים:**

**1. מנהל חשבונות אפסנאי**  
רצוי קצין יוצא צבא (עם ידע באנגלית).

**2. אפסנאי טכני**  
רצוי מסגל ומועלה יוצא צבא. עם ידעיה בקסלוג.

לפנות בכתב יד עם קורות חיים לת.ד. 1334 ת"א, למס' 22793.

**ברית פיקוח לקואופרציה החקלאית העובדת**

ר"ח החשמונאים 93, ת.ד. 2015 ת"א, טלפון 264241

**דרושים**

**★ מבקרי חשבונות**  
**★ עובדי ביקורת**  
במושבים

עדיפות לבוגרי פקולטה לראית חשבון. מועמדים נאמים טובים בהתאם לכישורים. נא לפנות בכתב יד או טלפון אל, אורי המני או נתן רזיאל.

**למוסד ציבורי גדול דרוש מהנדס אלקטרוניקה**

בנושא מחקר ופיתוח

★ בעל ותק של 3 שנים לפחות בנושא מכ"מ ומקרוגולים.  
★ שליטה מלאה בשפה האנגלית.  
★ הדיורוג יקבע בהתאם לכישוריו המועמד.

מועמדים מתאימים יפנו בקשותיהם בכתב אל ת.ד. 7093 תל-אביב, עבור 229.

**דרוש מהנדס**

לתפקיד מסחרי מענין בחברה גדולה ומבוססת רצויים מועמדים בעלי נסיון בתכנון מפעלים כימיים

על המועמדים לפנות בכתב עם פרוט נסיון קודם לת.ד. 1191, ת"א.

סודיות מובטחת

**למפעל תעשייתי גדול באשדוד**

**דרושים**

**★ אח/אחות**  
עבודה במרפאה תעשייתית. נדרש נסיון קודם של שנתיים לפחות בעבודה.

**★ שרמטים/שרמטות**  
לעבודות פיתוח מעניינות ביותר.

**★ מחכנותים**  
לפחות תוכנה למיני ומיקרו-מחשבים.

**★ כרסם**  
נדרש נסיון קודם של שנתיים לפחות.

על המועמדים לפנות לת.ד. 330 אשדוד.

**למעבדות פרמצבטיות**

באזור המרכז — דרושים:

**1. רוקח/ת**  
הכשורים הדרושים: נסיון קודם בעבודה.

**2. תעמולן/ית פרמאית**  
לתעמולה באזור המרכז הכשורים הדרושים: השכלה פרה-רפואית, נסיון קודם בעבודה, רצוי בעל/ת רכב.

לפנות בכתב יד לת.ד. 1814 תל-אביב ולציון על המעטפה את המשרה המבוקשת. סודיות מובטחת

**למפעל גדול ומבוסס המשווק תוצרתו לכל הארץ דרוש סגן מנהל שווק בארגון ומינהל**

כישורים: ★ ידע ונסיון בארגון ומינהל של 5 שנים לפחות.  
★ גיל 35-45.

לפנות בכתב יד לת.ד. 24081 תל-אביב. סודיות מובטחת

**לחברה מסחרית גדולה בתל-אביב דרוש/ה עובד/ת**

**למחלקת הגזברות**

לנהול קופה ויומן קבלות. תפקיד מתאים לצעירים/ות אינטליגנטים ואחראיים בעלי נסיון במחלקת עובר ושב וקופה בבנקים.

רק פניות בכתב יד ובציון פרטים מלאים — ייענו. נא לפנות לת.ד. 16284 תל-אביב, עבור "עובד גזברות".

**למפעל ממלכתי בת"א דרוש/ה שרמט/ת בשטח המכניקה**

— נסיון קודם הכרחי —  
בתשובה נא לפנות לת.ד. 39295 ת"א בצירוף פרטי השכלה ונסיון.

— סודיות מובטחת —

**לנושב עינייהב מטפלת לפעוטים עם נסיון**

נא להתקשר למושב עינייהב ד.ג. ערבה, טל. 057-50653/4/5

**ל"סמינר הקיבוצים אורנים" דרושה מזכירה**

למשרה מלאה במכון לשיפור ההוראה. הכשורים הדרושים:

1. כתבנות עברית ואנגלית  
2. נסיון קודם בעבודה משרדית  
3. כושר לשאת ולתת עם קהל  
4. יכולת לטפל באורח עצמאי בתחומי פעולה מסוימים.

לפרטים נא לפנות בשעות מ"1000-800-931142/3 לחברה יונה גרנות.

**חברת יבוא עם קשרים בינלאומיים מעוניינת במשקיע פעיל**

עם ידע טכני ובעל חנות במרכז ת"א.

נא לפנות לת.ד. 4868 חיפה, עבור מס. 445.

**למפעל תעשייתי בחיפה הר הכרמל דרוש חשב מנהל חשבונות ראשי**

בקי בתהליכי יצוא יבוא.  
ניחול אדמיניסטרטיבי.  
מגע עם גורמים ממשלתיים, בנקים וכ"י.  
ידיעת השפה האנגלית הכרחית.

סודיות מובטחת. ת.ד. 7079 חיפה

**למפעל מזתת רציני דרוש כרסם מעולה**

לעבודות מעניינות בבניית מכשירים ומכונות לפנות: "ישראל" בע"מ לבנה 2 תל-אביב.

**לליגת מפעלי סריגה וקונפציה בע"מ קרית-גת דרושים הנדסאים או טכנאי ייצור**

לתפקידים אחראיים באגף הקונפציה. בוגרי מכללת שנקר או בעלי נסיון בענף הקונפציה.

פניות בכתב יד בצירוף קורות חיים נא להפנות לליגת בע"מ, קרית גת, ת.ד. 120, למחלקת כ"א.ד.ס.

**לשרותי גרפולוגיה בישראל דרושים גרפולוגים**

נא לפנות בכתב לת.ד. 16166 ירושלים ולציון פרטים על הסמכה ונסיון קודם.

**דרושות נקבניות י.ב.א.**

בעלות נסיון, רצוי ידע בדיסקט. נא לפנות בכתב יד למנטחים מחשבים בע"מ, ארלוזורוב 156, טל' 24381, תל-אביב.

**ATTENTION: ENGINEERS, TECHNICIANS, QUANTITY SURVEYORS, STORE KEEPERS and MECHANICS "IRAN"**

We are an electro-mechanical contractor with jobs in Isfahan (center of Iran) and on several Persian Golf cities. We are involved in construction of houses and utility services of several housing projects. We give a months paid vacation per-year, round trip ticket, and attractive benefits. Minimum contract period is two years. We prefer to hire applicants who would come to Iran on bachelor status since site housing for families not possible.

**SITE ENGINEER**

Must have a BSME (preferably) or BSEE with at least 8 years of experience in utility installation. He must be able to supervise several sewer, water, gas and electrical sub contractors. He must deal directly with consultant and its inspectors and must take the over all responsibility of a large utility contract.

**PLUMBING TECHNICIAN**

Must have at least 5 years of experience in installation of sewer, water and gas lines of houses and streets. He must be able to supervise installation crews, teach non-skilled laborers, prepare monthly statements work with inspectors, read drawings and work with his hands if necessary.

**ELECTRICAL TECHNICIAN**

Must have at least 5 years of experience in installation of Hi and Low tension cables, switchgear and house services. He must be able to supervise installation crews, teach non-skilled laborers, prepare monthly statements work with inspectors, read drawings and work with his hands if necessary.

**AIR CONDITIONING TECHNICIAN**

Air conditioning Technician - repairman must have at least 5 years of experience in installation of 5 to 10 ton package and split package air conditioners. He must be able to repair some of the units which have been damaged in freight. He must supervise his own crew of non-skilled laborers and teach them how to work. He must also deal with inspectors, prepare monthly statements and work with his hands. Approximate number of units 2000.

**MATERIAL ENGINEER BACHELOR OF SCIENCE DESIRABLE**

Must be familiar with construction material specially housings' civil, electrical and mechanical material. He must supervise quantity take-offs, specification applications, storage and allocation of material to various sites and usage at sites.

**STORE KEEPERS**

Familiar with Cardex system, critical quantity levels and all the accounting related to a very large construction store. A minimum experience of 5 years is required.

**QUANTITY SURVEYOR**

Must be able to conduct quantity take-offs, job planning, prepare monthly statements for sub-contractors and put together statements for client. Minimum experience of 5 years is required.

**MECHANICS**

He must be able to repair heavy equipment construction machineries. He must be able to supervise his crew of semi skilled mechanics and take charge of a repair shop. Minimum experience of 10 years is required. Please send your work history and qualification papers in English to:

"אירן"

ת.ד. 1006 תל-אביב

no later than January 10 1977. Make sure to give us your correct address and telephone number so that we can contact you by telegram. A company representative will interview you in Tel Aviv.

**דרושים מועמדים לעבודה קבועה**

אם מעוניין אתה בעבודה, שתעניק לך משכורת טובה ותנאים סוציאליים משופרים וכן עתיד בטוח - פנה אלינו: משכורתך תהא:

עם הכניסה לעבודה	רווק	2,168.-
לאחר 6 חודשים	נשוי	2,189.-
		2,740.-
		2,761.-

- \* מלבד זה, יזכה העובד להטבות רבות ולהנחות ניכרות, עליהן ייוודע בפנותו אלינו וכן יקבל תשלום מיוחד עבור עבודה בלי לות, בשבתות בסכום של כ-500 ל"י לחודש.
- \* פנה לעבודה בשרות בתי הסוהר אם: יגלך אינו עולה על 39 בריאותך תקינה; השכלתך יסודית לפי חות; סיימת שרות סדיר בצו"מ; עברך ללא דופי.
- \* המעוניינים יפנו (עם תעודת זהות ופנקס מלוואים) לשרות בתי הסוהר, לשכת הגיוס, רח' ח' מס' 8, הקריה תל-אביב.

**חברת קו צינור איתה אשקלון בע"מ דרוש מחסנאי טכני**

- מקום העבודה - מכלל החברה באשקלון.
  - בוגר ב"ס תיכון או מקצועי.
  - בעל ניסיון של 3 שנים לפחות בעבודה כמחסנאי טכני.
  - בעל ידע והתמצאות בציוד טכני מורכב.
  - שולט בשפות עברית ואנגלית.
  - בעל רישיון נהיגה.
  - עדיפות נתון לבוגר קורס מ"ס"ם.
  - על המועמד להיות תושב אשקלון.
- נא לפנות בכתב, בפרוט קורות חיים, אל: - מחלקת כח"אדם ת.ד. 20056 תל-אביב.

**לחברה מסחרית בתל-אביב דרוש סגן מנהל בקיא בספנות ותובלה בין-לאומית**

- \* בעל השכלה גבוהה בכלכלה ומינהל עסקים וינעף.
  - \* ידיעת השפות עברית ואנגלית על בריין הכרחית. ידיעת שפה נוספת - רצויה.
  - \* בעל כושר הבעה בכתב ומעלפה.
- המעוניינים יפנו בכתב בצרף קורות חיים ל"פילת", רחוב טיימסקין 5, תל-אביב. סודיות מובטחת

**דרושה מזכירה**

בעלת יוזמה ויכולת אירגונית בקיאה בעבודות משרד, קורספונדציה והדפסה, ידיעה באנגלית והופעה נאה. שעות עבודה 16.30-8.00 המועמדת המתאימה מוזמנת להצטרף לצוות חברה מסחרית גדולה בתל-אביב. רק פניות בכתב יד בציון פרטים מלאים - ייענו. נא לפנות לת.ד. 16284 תל-אביב, עבור "מזכירה".

**עדה י.פ.א. בע"מ**  
מרכזי אגיליז'ין 50 ת"א, טל. 35867, 30774.  
דרושות מתפרות  
מגודל של 20 מכונות ומעלה, לעבודה בקבלנות, לחולצות טריקו עם צווארונים.

**מכתשים דרום ויהודה חובבינו**

**דרושים מהנדס אחזקה**

בעל ניסיון של 5 שנים (רצוי במפעל כימי)

**הנדסאים הנדסאי חשמל**

עם ניסיון, רצוי במפעל כימי

**הנדסאי מינשו ובקרה**

רצוי ניסיון במפעל כימי

**תנאים טובים למועמדים המתאימים**

דבר פרטים נא לפנות למחלקת כח אדם מכתשים דרום, ת.ד. 786 באר-שב, טלפון 75221.

**לחברת נסיעות גדולה דרוש עובד בכיר**

הכישורים הדרושים:  
\* השכלה אקדמית (בא. לפחות) במדעי החברה / הרוח.  
\* ניסיון רב בניהול מוסדות חינוך בלתי פרמלי / בתי נוער, מרכז ספורט או מוסד חינוכי.  
\* כושר וניסיון בניהול וארגון, בפקודת תחזית ובחברת צוות עובדים.  
\* כושר לקיים מעג עם גורמי חוץ ופנים מוריים במקום - תנאי הכרחי.

המעוניינים יפנו בכתב עד ליום 14.1.77 אל החברה למרכז תרבות וספורט, רח' קוסובסקי 3, קריית משה ירושלים, בציון מכתב בית שמש ויוזמנו לראיון.

את ההצעות יש לשלוח לת.ד. 4451 תל-אביב עבור "בכיר" סודיות מובטחת!

**לחברת חימום ארצית דרוש איש מניירות מרכזי**

דרישות התפקיד: \* בעל ניסיון של 3-5 שנים לפחות - עדיפות בשטח החימום. \* רצוי בעל רכב.  
נא לפנות לת.ד. 18029 ת"א, בצרף תולדות חיים ומספר טלפון. סודיות מובטחת -

**לחברה מסחרית במרכז תל-אביב דרוש פקידת יצוא**

ידיע בהדפסה עברית / אנגלית, עדיפות לבעלת ניסיון בהכנת שטרי מטען אויריים תנאים טובים \* סודיות מובטחת ת.ד. 1334 ת"א 58446/7

**מושב מרחביה מחפש מרכז פנים**  
לפנות: בכתב מושב מרחביה ד.נ. ולבנו, או טלפון: 045-22018

**אלסינט**

**הנפגע לרפואה גרעינית מנהלים בכירים**

המפעל מפתח, מתכן ומיצר מערכות דיאגנוסטיות מתוחכמות ברפואה גרעינית ומיצאן באמצעות רשת חברות בת בני לאומית ענפה בהיקף עסקי רחב. במסגרת המפעל מוקמות פונקציות ניהוליות חדשות. אנו מחפשים מועמדים בעלי שיעור קומה הולם להקמתן וניהולן.

**מוהל שווק**

תאור התפקיד:  
\* קשר ותאום עסקי וטכני עם חברות הבת בחו"ל, הכנת אמצעים לקידום מכירות, יריכוו הדגן נושא שוק ומוצר, קיום תחזיות מכירה, עדכון שווק וניתוח ביצועים בפועל, תחזיות טכנולוגיות לטווח ארוך.

הכישורים:  
\* השכלה במנהל עסקים (תואר שני, רצוי תואר ראשון בתחום הנדסה), עדיפות לבעלי ניסיון תעשייתי בשווק, רצוי בתחום מערכות מתוחכמות, שליטה טובה באנגלית, קריאה וכתובה טכנית ועסקית.

אישיות דינמית בעלת כושר בצוע גבוה.

**מוהל כספים ובקרה**

תאור התפקיד:  
\* בניית מערכת תקצוב ובקרה מפעלית, הקמת מערכת תמחיר תקנית המתחנת בצועים וסטיות בפועל, עריכת מאגרים ודוחות רווח והפסד, בניית מערכת תריס מועמדים ומעקב.

הכישורים:  
\* בעל השכלה אקדמית נאותה (עדיפות לבוגרי מנהל עסקים עם התמחות בחשבונאות ניהולית) בעל ניסיון תעשייתי, אישיות דינמית בעלת כושר בצוע גבוה.

מועמדים רצויים מתקשים להפנות קורות חיים בכתב עד א.א. הלפרין. - סודיות מובטחת -

ת.ד. 5258, חיפה, טל. 527679

**למוסד מחקר ופיתוח באזור תל-אביב דרושים**

- \* מהנדסי אלקטרוניקה בכירים
  - \* הודסאי/טכנאי אלקטרוניקה
  - \* בעלי הסמכה מטעם רשות ההסמכה.
  - \* מחסנאים טכניים
  - \* עדיפות לבעלי ניסיון בשטח האלקטרוניקה.
  - \* חרטים, כרסמים ופחחים
  - \* טכנאי כימיה
- המעוניינים יפנו בכתב לת.ד. 25034 בצירוף: - א. קורות חיים; ב. ניסיון מקצועי; ג. פרטים אישיים; ד. כתובת וטלפון להתקשרות מהירה.
- סודיות מובטחת -

**חברה ישראלית לאוטומובילים**

**Ford** מפני ישראל

**למוסדו בחיפה דרוש מנהל מוסך**

הכישורים:  
\* בעל תעודת הסמכה לניהול מוסך.  
\* ניסיון מעשי של 10 שנים בתפקיד דומה.  
\* שליטה מוחלטת בעברית וידיעה באנגלית.

פנה בכתב יד בפרוט קורות חיים וניסיון קודם לת.ד. 975 תל-אביב

**היה שותף לארועים בלתי שיגרתיים**

אם הנך:  
\* בוגר 12 שנות לימוד  
\* יוצא יחידת שדה בתפקיד פיקודי  
\* בעל כושר בריאות תקין והופעה נאה  
\* מוכן להשקיע מרצן בעבודה קשה, לאמן ארוך  
\* מתגורר, או עתיד להתגורר באזור תל-אביב או ירושלים.

אתה מוזמן לנסות ולהצטרף למסגרת בטחונית / מבצעית מעניינת!

פנה בכתב לת.ד. 39351 (ע) ת"א, פרט קורות חייך ופרטך האישיים המלאים (כולל מס' טלפון) ותזמן לשיחה במסרדינו. רק פונים מתאימים ייענו -

**עבודה בטחונית בשטחים!**

**למשוחררי צה"ל**  
עד גיל 30. בעלי ניסיון פיקודי, כושר בריאות תקין, השכלה תיכונית מושלמת או השכלה על תיכונית.

**אנו מציעים:**

- \* קביעות בעבודה
- \* בתנאי שכר מובנים וחוספוט מיוחדים.
- \* לימוד השפה העברית בתנאי פנימיה, בחוספת שכר.
- \* עבודה בלתי עגרתית ומסלול קידום רחב.
- \* הצמדת רכב (עבור י.ש.)
- \* בתום תקופת ההכשרה.

**פנה עוד היום**  
ת.ד. 39351 תל-אביב או לת.ד. 77 ירושלים (עבור י.ש.)  
בצירף קורות חיים פרטים אישיים מלאים ומס' טלפון, סודיות מובטחת

**אנו דורשים מן הרבה ומציעים לך הרבה יותר.**

ADÁS-VÉTEL

INGYEN ÉKSZER BECSLES VADNAI órák... JAKOVI veszt használt bútor... MARCU veszt antik használt bútor... SAUL veszt bútor, frizsidert, televízió, rádiókat, hagyatékokat... ELIUR PÁROKÁS legmodernebb fazonokban érkeztek... JAKOVI veszt használt bútor... MARCU veszt antik használt bútor... SAUL veszt bútor, frizsidert, televízió, rádiókat, hagyatékokat... ELIUR PÁROKÁS legmodernebb fazonokban érkeztek... JAKOVI veszt használt bútor... MARCU veszt antik használt bútor... SAUL veszt bútor, frizsidert, televízió, rádiókat, hagyatékokat... ELIUR PÁROKÁS legmodernebb fazonokban érkeztek...

TELEVÍZIO antennák felszerelése és javító szolgálat

TELEVÍZIO antennák felszerelése és javító szolgálat... SZINES csempé, 200.- font méter munkával, részlejtéssel... TELEVIZIO - javítások, standard-csere, újírtások... JAKOVI veszt használt bútor... MARCU veszt antik használt bútor... SAUL veszt bútor, frizsidert, televízió, rádiókat, hagyatékokat... ELIUR PÁROKÁS legmodernebb fazonokban érkeztek... JAKOVI veszt használt bútor... MARCU veszt antik használt bútor... SAUL veszt bútor, frizsidert, televízió, rádiókat, hagyatékokat... ELIUR PÁROKÁS legmodernebb fazonokban érkeztek...

LAKÁS

LAKÁSOK, nagy választékban... KIADÓ 2 szoba, bútorozva... ELADÓ 3 szoba, front, étkezőszoba, tapéták plusz telefon plusz parkolóhely... KULCSPEZERT lakás, kitűnő állapotban... KULCSPEZERT lakás, kitűnő állapotban... KIADÓ 2 szoba, bútorozva... ELADÓ 3 szoba, front, étkezőszoba, tapéták plusz telefon plusz parkolóhely... KULCSPEZERT lakás, kitűnő állapotban... KULCSPEZERT lakás, kitűnő állapotban... KIADÓ 2 szoba, bútorozva... ELADÓ 3 szoba, front, étkezőszoba, tapéták plusz telefon plusz parkolóhely... KULCSPEZERT lakás, kitűnő állapotban... KULCSPEZERT lakás, kitűnő állapotban... KIADÓ 2 szoba, bútorozva... ELADÓ 3 szoba, front, étkezőszoba, tapéták plusz telefon plusz parkolóhely... KULCSPEZERT lakás, kitűnő állapotban... KULCSPEZERT lakás, kitűnő állapotban...

ÉLETÁRSÁT keres

ÉLETÁRSÁT keres jó kondícióban lévő, 70-es ötéves, Bittuch Leumi nyugdíjal nem bank betéttel és összközförtes lakással... MEGISMERKEDNEK, komoly szándékkal 55-60 éves férfivel... AUTOVAL rendelkező férfi 40/170 megismerkedne európai karakteres, bájos öszinté, kötelezettség nélküli nővel... NYUGDÍJAS intellektuális 67, jólelkű, figyelmes férfi, megismerkedne barátságos, kedves, igénytelen, jótudó nővel... KIADÓ 2 szoba, bútorozva... ELADÓ 3 szoba, front, étkezőszoba, tapéták plusz telefon plusz parkolóhely... KULCSPEZERT lakás, kitűnő állapotban... KULCSPEZERT lakás, kitűnő állapotban... KIADÓ 2 szoba, bútorozva... ELADÓ 3 szoba, front, étkezőszoba, tapéták plusz telefon plusz parkolóhely... KULCSPEZERT lakás, kitűnő állapotban... KULCSPEZERT lakás, kitűnő állapotban...

HAIFA

HAIFA... UJ KELET, Viasz Nostra, Nolviny Kurier, Letzte Nájess 4 X... AMERIKAI módszerű fogászati laboratórium... RECHASZIM, Givá B, eladó 2 szobás lakás... KIADÓ 2 szoba, hall, bútorozva... HA ERKÖLSLEG megbízható és 150.000.- fontja van, azonban átadó biztos jövőrelem fizikai munkára nélkül... KULCSPEZERT lakás, kitűnő állapotban... KIADÓ 2 szoba, bútorozva... ELADÓ 3 szoba, front, étkezőszoba, tapéták plusz telefon plusz parkolóhely... KULCSPEZERT lakás, kitűnő állapotban... KULCSPEZERT lakás, kitűnő állapotban... KIADÓ 2 szoba, bútorozva... ELADÓ 3 szoba, front, étkezőszoba, tapéták plusz telefon plusz parkolóhely... KULCSPEZERT lakás, kitűnő állapotban... KULCSPEZERT lakás, kitűnő állapotban...

KULCSPEZERT lakás

KULCSPEZERT lakás... KULCSPEZERT lakás, kitűnő állapotban... KIADÓ 2 szoba, bútorozva... ELADÓ 3 szoba, front, étkezőszoba, tapéták plusz telefon plusz parkolóhely... KULCSPEZERT lakás, kitűnő állapotban... KULCSPEZERT lakás, kitűnő állapotban... KIADÓ 2 szoba, bútorozva... ELADÓ 3 szoba, front, étkezőszoba, tapéták plusz telefon plusz parkolóhely... KULCSPEZERT lakás, kitűnő állapotban... KULCSPEZERT lakás, kitűnő állapotban...

ÜZLET

ÜZLET... ELADÓ családi okokból Mini-Market, Modern felszerelés, Rechovoon, Tel. este 8:30... TEL-AVIVBAN havibérbe 80 négyzetméteres szalon helyiség... PETSZGAL miniatűr 60 óra és akkumulátor, Telefonon 238865... KIADÓ 15 négyzetméteres helyiség munkahelynek villanyerővel, Petach-Tikva, Rech. Jabotinsky, Hé-Romano épületben, 929640, díjtalan...

ALLÁS

ALLÁS... OZERETEK metapetelés... ALKALMAZOMKIN egésszéges nyugdíjast keressünk csomagolószobát... GYAKORLOTT Singer varróknál keresünk női konfekció jövedeliteléssel... ALKALMAZOMKIN egésszéges nyugdíjast keressünk csomagolószobát... GYAKORLOTT Singer varróknál keresünk női konfekció jövedeliteléssel... ALKALMAZOMKIN egésszéges nyugdíjast keressünk csomagolószobát... GYAKORLOTT Singer varróknál keresünk női konfekció jövedeliteléssel...

HAZASSÁG

HAZASSÁG... DALIA ajszóló női tanácsadó... DALIA ajszóló női tanácsadó... DALIA ajszóló női tanácsadó... DALIA ajszóló női tanácsadó... DALIA ajszóló női tanácsadó... DALIA ajszóló női tanácsadó... DALIA ajszóló női tanácsadó... DALIA ajszóló női tanácsadó... DALIA ajszóló női tanácsadó... DALIA ajszóló női tanácsadó...

JERUZSÁLEM

JERUZSÁLEM... FOGASZ - fogprotézis, javítások helyben, Sadovskij, Jeruzsálem, Kirját-Menachem, Kolumbia 7... GYAKORLOTT könyvelő nagy gyakorlati vállalkozást, munkabérelismóztatást, adó és Bituch Leumi ügyek szakkerületi vezetője... KÉTSZEMÉLYES háztartásba segítségként keresek háziorvos... SAJÁT berendezett lakással 65, szolid ötévesnyelny férjhez menni hajlandó, ötéves korrekció marryan beszélt uriemberhez... DALIA ajszóló női tanácsadó... DALIA ajszóló női tanácsadó... DALIA ajszóló női tanácsadó... DALIA ajszóló női tanácsadó... DALIA ajszóló női tanácsadó...

KERESÉS

KERESÉS... DR. LEVA MOSKOVIS, felesége Renata és lánya Botsonai és dr. Cezár Szegál Dorohoi, Afulan, Givá Hámore 185/21, Merkaz-Kitla-ban tartózkodnak... DR. LEVA MOSKOVIS, felesége Renata és lánya Botsonai és dr. Cezár Szegál Dorohoi, Afulan, Givá Hámore 185/21, Merkaz-Kitla-ban tartózkodnak... DR. LEVA MOSKOVIS, felesége Renata és lánya Botsonai és dr. Cezár Szegál Dorohoi, Afulan, Givá Hámore 185/21, Merkaz-Kitla-ban tartózkodnak... DR. LEVA MOSKOVIS, felesége Renata és lánya Botsonai és dr. Cezár Szegál Dorohoi, Afulan, Givá Hámore 185/21, Merkaz-Kitla-ban tartózkodnak...

GILOT MOZI

GILOT MOZI... 4 Café Oriental - Elke Sommer... 11 Menschen im Hotel - Vicki Baum regénye nyomán... 18 Vogelhaendler - Kálmán Imre, C. Zeller... 25 Der Hochstapler - Horst Buchholz... 1 Du bist wunderbar - Caerina Valente... 8 Kálmán Imre története... 15 La Paloma - Bibi Johns... 22 Der Jugendrichter - Heinz Rühmann... 1 Fraa Chesney's Ende - Lilli Palmer... 8 O Solo Mio - Senta Berger... Vágja ki és őrizze meg, mert a hirdetés felmutatásáért minden filmnél 11.- fontot fizet 15.- helyett.

KÜLÖNFÉLE

KÜLÖNFÉLE... VILLANYBOROTVÁK és fűtőszerek, Javítás és service, Cacskes Rámát Gán, Bialik 12, Tel. 736184... "MAGICLEAN", szőnyeg és bútorhuzat tisztítás otthonában... ELŐNYÖSEK remont 200.- IL. méter, rásók, remont általános javítások, 13 éves garancia, Martin, Tel-Aviv, tel. 281663... TETŐBEÁZÁSOK csatornák, rásók és vízvezetékcsatlakozások garantáltan vállaljuk 703389... JON AZ ESŐ! "Dina" megjavítja ernyőket, Tel Aviv, Merkaz Báálé Melacón 12, tel. 285851... Gomblyukázás varróknak és konfekció részére... "PROTEZSI" - ne dobja el fogsorát, amelyet már nem tud használni, mert evés közben leestik. Ujat készítik belőle garanciával, Fogsor törést, hiányzó fogakat viszáshelyeznek. Mindenféle fogjavítást vállalok olcsón, garanciával, "Protezia", Tel Aviv, King George 16. II. emelet, Fogzaryat veszek felelősséggel, Teddy, Rámát-Gán, Bialik n. 68, tel. 730343... JOVEDELMII ADÓ és nemzeti társadalombiztosítási tanácsadás és képviselés, S. Askenazi, T. A. Jehuda Házét 41, tel. 612661... TRIZSEK felszerelése olcsón, mindenféle javítások, galériák, vaszkolátók és biztonsági rásók, Donnemiel, Merkaz Báálé Melacón 12, Tel Aviv, 856187.

Postai előfizetők

Postai előfizetők... fgyelmébe! 1976. nov. 16-tól 1 havi előfizetés az UJ KELET-re 52.- IL értékűtöbbszaddal... Kérjük előfizetőinket, hogy az esedékes összeget az új áron fizessék be. A kiadóhivatal

GILOT MOZI

GILOT MOZI... 4 Café Oriental - Elke Sommer... 11 Menschen im Hotel - Vicki Baum regénye nyomán... 18 Vogelhaendler - Kálmán Imre, C. Zeller... 25 Der Hochstapler - Horst Buchholz... 1 Du bist wunderbar - Caerina Valente... 8 Kálmán Imre története... 15 La Paloma - Bibi Johns... 22 Der Jugendrichter - Heinz Rühmann... 1 Fraa Chesney's Ende - Lilli Palmer... 8 O Solo Mio - Senta Berger... Vágja ki és őrizze meg, mert a hirdetés felmutatásáért minden filmnél 11.- fontot fizet 15.- helyett.

# Távori új rendőrfőkapitány ma átveszi hivatalát

**A rendőrség bensőséges szertartás keretében vett búcsút Rozolió távozó rendőrfőparancsnoktól és köszöntötte az új rendőrfőkapitányt**

Szlomó Hillél rendőrségügyi miniszter tegnap hivatalosan országos rendőrfőkapitánnyá nevezte ki Chajim Távorit és ebből az alkalomból rendőrtábor-noki rangra emelte. A kinevezés éjféltkor lépett életbe.

A hivatalos kinevezés annak a szertartásnak keretében történt, melynek során a rendőrség búcsút vett Saul Rozolió távozó rendőrfőparancsnoktól és ugyanakkor a rendőrtiszti törzsnek köszöntötte az új főparancsnokot.

Hillél miniszter rámutatott arra, hogy a távozó rendőrfőkapitány negyedszázadot töltött a rendőrség szolgálatában és négy éven keresztül töltötte be az országos rendőrfőkapitányi tisztelet. „E négy év alatt a rendőrség sikerrel állt ki súlyos erőpróhákat és felkészült a továbbiakra” — hangoztatta a miniszter, aki rámutatott arra,



CHAJIM TÁVORI  
„Megfelelő ember”

jaiban, amikor súlyos megrázkódást érte az országot és ez kihatással volt a rendőrségre is. „A rendőrség nemcsak kötelességét látta el, de magára vállalt

olyan feladatokat is, melyekre nem kötelezi a törvény és híven szolgálta az országot és a népet.”

Az új rendőrfőkapitányhoz intézett üdvözlő szavaiban a miniszter rámutatott a rendőrség növekvő feladataira, tekintettel a fokozódó bűnözési hullámra, valamint a belső biztonsági problémákra, amelyek további felkészültséget követelnek a rendőrségtől. Elismeréssel emlékezett

meg Chajim Távorit eddigi tevékenységéről a rendőrség keretében hosszú szolgálata során. „Ez a biztosítéka annak, hogy az új rendőrfőparancsnok bevéltja a hozzá fűzött reményeket és megfelelő felkészültséggel fogja irányítani a rendőrség munkáját.”

Mind a távozó, mind pedig a hivatalába lépő rendőrfőkapitány köszönetet mondott az elismerő szavakra.

**Rábin miniszterelnök:**

## A JÖVŐBEN IS BIZTOSITJUK A TELJES VALLÁSSZABADSÁGOT

**Fogadás az államelnöki rezidencián a keresztény egyházi vezetők tiszteletére a polgári újév alkalmából**

Efrájim Kácir államelnök tegnap, a polgári újév alkalmából fogadta az izraeli keresztény egyházi vezetők küldöttségét. Jelen volt Rábin miniszterelnök, aki jelenleg a vallásügyi miniszter helyét is betölti.

Az államelnök beszédében rámutatott arra, hogy a libanoni vérfürdő és ennek az országnak a pusztulása, kihangsúlyozták a vallási tolerancia fontosságát és

azt, hogy megbecsüléssel kell viselkedni a kisebbségek iránt. Megemlékezett a továbbiakban Izrael tevékenységéről a „jó kerítés” mentén, amely segítyt nyújt a libanoni polgárháború szenvedő alanyainak, legyenek keresztények vagy mohamedánok. Az államelnök kifejezésre juttatta a reményt, hogy 1977 a béke éve lesz a közelben és a nagyvilágban egyaránt.

### Sztráikveszély a kórházakban

Az egészségügyi minisztérium adminisztratív alkalmazottai azzal fenyegetőznek, hogy a jövő hét elején kétnapos sztrájkot tartanak. Ha betartják fenyegetésüket, ez súlyos zavarokat okozhat a kórházak munkájában.

### Földalatti atomrobbantás Szibériában

A svédországi szeizmográfiai állomások jelentései szerint Szibériában földalatti atomrobbantást hajtottak végre. A beszámolókból kitűnik, hogy viszonylag kiserejű nukleáris robbantás történt. (IFP)

Felejthetetlen, szeretett drágánk,  
**ROTH JÓZSEF (JÓSKA) 71**  
Montevideo — Kiron  
ELSŐEVES AZKÁRAJAT  
vasárnap, január 2-án 3 órakor tartjuk a rechovoti temetőben.  
Találkozás a temető kapujánál.  
A GYÁSZOLÓ CSALÁD

Szeretett rokonunk és a felejthetetlen jó barát  
**ÁBRAHÁM FERI 71**  
Nagyvárad — Cur-Sálom — Tel-Aviv  
elhunytának második éve leteltével  
AZKÁRAT  
tartunk a choloni temetőben, 1977 január 2-án, — vasárnap 14.30 órakor.  
Találkozás az új bejáratnál.  
A ROKONSÁG ÉS A BARÁTI KOR

Felejthetetlen drága anyánk, nagyanyánk, dédanyánk, testvérünk, nagynénénk, rokonunk  
**ADLER SZERÉN 71**  
(szül. KELLER)  
Tenke — Kirját-Ata  
elhunytának első évfordulóján  
AZKÁRAT ÉS SIRKÓAVATÁST  
tartunk 1977 január 2-án, vasárnap d. u. 1/4-kor, a kirját-atai temetőben.  
Találkozás 3 órakor, a kfár-atai régi Merkázban, a Bank Leumi előtt.  
A GYÁSZOLÓ CSALÁD

Felejthetetlen drága családfőnk, a köztisztletben állott, kiváló közéleti személyiség,  
**TESZLER JERMIÁHU 71**  
(Kolozsvár — Jerusálajim)  
ELSŐEVES AZKÁRAJAT  
hétfőn, január 3-án יום שבת תשל"ז — d. u. 3 órakor tartjuk a Hár Házétimen.  
Külön autóbussz indul lakásunktól, Rechov Kovsz Katamon 25, d. u. 2.30 órakor.  
A CSALÁD

Felejthetetlen drágánk  
**König Dezső Dávid 71**  
Arad — Haifa  
elhalálkozásának slosimján  
AZKÁRAT ÉS SIRKÓAVATÁST  
tartunk 1976 január 2-án, vasárnap d. u. 3 órakor a haifai új temetőben, Kfár Számír. — Külön autóbussz indul a lakástól d. u. 2.30-kor, Rech. Hásiloach 7. szám elöl, majd megáll 2.45-kor a Bét Hámechez előtt (Derech Háacmáut 1).  
Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik mély fájdalomunkban mellettünk voltak.  
Gyászolják: felesége BIANKA, testvére: MÁRTA és a kiterjedt család

Felejthetetlen drágánk  
**BERKOVITS MARGIT 51**  
szül. KLEINHAENDLER  
Brassó — Tel-Aviv  
AZKÁRAJÁT ÉS SIRKÓAVATÁST  
1977 január 5-én, — szerdán d. u. 3.30-kor tartjuk a kirját sauli temetőben. — Találkozás a temető bejáratánál.  
A GYÁSZOLÓ CSALÁD

Felejthetetlen szeretett drága férjem, testvérünk, sógorunk, nagybácsink  
**BEN-ASHER MOSE CVI 71**  
(Emil Buchsenspanner)  
30 NAPOS AZKÁRAJÁT  
1977 január 2-án, vasárnap d. u. 3 órakor tartjuk a choloni temetőben. — Találkozás a temető új bejáratánál.  
Örökké szerető felesége, BEN-ASHER MIRJAM, és a gyászoló család Izraelben és külföldön

### TÁNC, MINT ÉRETTSÉGI TÁRGY

**A közoktatásiügyi miniszter bejelentette, hogy modernizálják az érettségit**

Aháron Jádlin közoktatásiügyi miniszter, aki tegnap előadást tartott a hajfai Real iskola növendékei előtt, elmondotta, hogy minisztériuma most tanulmányozza az érettségi vizsgák módosítását azzal a céllal, hogy azok ne csak a növendékek ismereteit, hanem az anyag megértését is kifejezésre juttassák.

A közoktatásiügyi miniszter — aki egyébként maga is ennek az iskolának a végzettségét — közölte, hogy már utasította a középiskolai tanfelügyelőket az érettségi tételek, illetve az azokkal kapcsolatos kérdőívek megszerkesztését, hogy vegyék figyelembe az új tantervet és modern tanítási módszereket. A tanfelügyelők és az érettségi tételek előkészítői a hónap elején konferenciát tartottak Jerusálemben, amelyen megvitatták a szükséges módosításokat.

Kétszázötven középiskola már ebben az évben alkalmazza a modernizált érettségi vizsgák módszerét, amelyek lehetővé teszik, hogy a növendékek tehetségük és érdeklődésük szerinti tárgyakból vizsgálhassanak.

A reform lehetőséget nyújtott arra, hogy a diákok olyan tárgyakból érettségizzenek, amelyek a múltban nem szerepeltek az érettségi tárgyak között. Így például tavaly lehetett már érettségizni jiddis nyelvből és testnevelésből is. Legutóbb diákok azzal a kérelemmel fordultak a közoktatásiügyi minisztériumhoz, hogy tegye lehetővé az érettségit — táncból is.

### A betörők elkéstek...

A szerdáról csütörtökre virradó éjjel betörték az akkói Amidar-negyedben lévő postahivatalba. A tettesek robbanóanyag segítségével nyitották fel a pán-célkasszát és 9.302 font zsákmánnyal távoztak.

Előző nap adták ki a Nemzeti Társadalombiztosító juttatásait az arra jogosultaknak több, mint 100 ezer fontos összegben és a kasszában az az összeg maradt, amelyet a jogosultak valamely oknál fogva nem vettek át.

A betörés időpontja arra utal, hogy a tettesek tévedtek az időpont meghatározásánál és egy napos késéssel követték el a betörést.

### KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Ezúton mondok hálás köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem

### ANTL ÖDÖN 71

elhunytá feletti mély gyászomban fájdalommat részvétükkel enyhíteni igyekeztek. — Külön köszönetem nyilvánítom dr. Hermann Dezsőnek, dr. Herskovits Fábán főorvosnak, Schön Dezsőnek, a tel-avivi egyetem orvosi fakultása dékánusának és diákjainak, Farkas Tibornak, a HOH főtitkárának és az összes tel-avivi magyarjűk egyesület elnökségének, valamint az Új Kelet szerkesztőségének.

ANTL ERZSÉBET (Böksi)

### Felejthetetlen drága édesapánk, bátyánk, nagyapánk

**NAFTALI HÁKOHEN RAPPAPORT 51**  
SIRKÓAVATÁST  
slosimján, január 3-án, — יום שבת — hétfőn délelőtt 11 órakor tartjuk a jerusálajimi Hár Háménuchot temetőben. Találkozás a bejáratnál.  
A GYÁSZOLÓ CSALÁD

### Drága, szeretett, felejthetetlen feleségem, anyánk, anyósom, testvérem, rokonunk

**NEUBAUER KLÁRI 51**  
Bacra  
2-İK EVES AZKÁRAJAT  
1977 január 4-én, — kedden d. u. 3 órakor tartjuk a bné-cioni temetőben. Találkozás a lakásnál.  
A GYÁSZOLÓ CSALÁD

### Felejthetetlen drága feleségem, anyánk, nagyanyánk, nővérünk

**WEISS LIVIA 51**  
(szül. HOFFER LILI) Temesvár — Efal  
slosimja leteltével  
AZKÁRAT ÉS SIRKÓAVATÁST  
tartunk 1977 január 3-án, — hétfőn d. u. 3 órakor, a choloni temetőben. — Autóbussz indul 2.30 órakor Kironból és Efalból.  
A GYÁSZOLÓ CSALÁD

### Felejthetetlen szeretett drága férjem, testvérünk, sógorunk, nagybácsink

**BEN-ASHER MOSE CVI 71**  
(Emil Buchsenspanner)  
30 NAPOS AZKÁRAJÁT  
1977 január 2-án, vasárnap d. u. 3 órakor tartjuk a choloni temetőben. — Találkozás a temető új bejáratánál.  
Örökké szerető felesége, BEN-ASHER MIRJAM, és a gyászoló család Izraelben és külföldön

### Jisráél Tál tábornok:

## »NEKÜNK KELL AZ ELSŐ CSAPÁST MÉRNI AZ ELLENSÉGRE«

**„Háboru esetén offenzív harcizmódszert és nem merev defenzívát kell alkalmazni”**

Jisráél Tál tartalékos tábornok, aki a jom-kipuri háborúban a vezérkari főnök helyettese volt és jelenleg Simon Peresz hadügyminiszter főtanácsosa, a hadsereg elméleti folyóiratának legújabb számában figyelemre

méltó tanulmányt közöl, amelyben azt fejtegeti, hogy háboru



TÁL TÁBORNIK:  
A jom-kipuri tanulság...

esetén Izraelnek kell első csapást mérni az ellenségre.

Tézisének alátámasztására Tál rámutat arra, hogy a „keveseknek, akik mindig túlerővel állnak szemben, arra kell törekedniük, hogy amennyiben a háboru elkerülhetetlené válik, ők mérjék az első és lehetőleg döntő csapást az ellenségre.” „A jom-kipuri háboru egyik tanulsága, hogy Izraelnek támadó háborut kell folytatnia és nem szabad merev defenzívára szorítkozni” — írja a tábornok.

A továbbiakban nem rejti véka alá nézetét, hogy a jom-kipuri háboruban „a hírszerző szolgálat és a légihaderő nem váltotta be a hozzájuk fűzött reményeket.

### Eltűnt a gyanus hus

Egy tel-avivi városi szolgálatban álló állatorvos tegnap feljelentést tett a rendőrségen egy kfár-sálémi mészárszék tulajdonos ellen, aki elrejtett ismeretlen forrásból származó húst.

Dr. Chajim Cáiri állatorvos szokásos vizsgálatát folytatta a kfár-sálémi Máchnej utcában lévő mészárszékben. A hűtőszekrényben ismeretlen eredetű, bélyegzés nélküli húst látott. Amikor meg akarta vizsgálni azt, a mészáros rátámadt és megfenyegette. Az orvos rendőrséget hívott, amikor azonban a rendőráutó megérkezett — a húst már nem volt a frizsiderben.

### „TÁPÉTIM BNÉ-BRÁK”

TAPÉTÁZÁST, LINOLEUM RAGASZTÁST, faltól-falig szőnyeget és minden szakmabeli munkát az egész országban vállalunk, teljes felelősséggel. Lakástervezési szakember áll a vevők rendelkezésére.  
Csak első osztályú szakemberekkel rendelkezünk.

**IZSÁK GYURI**  
BNÉ-BRÁK, RECH. AKIBA 43,  
telefon: 790701  
A legrégibb tapétaüzlet a környéken.